

## Ostmärkische Tageszeitung



## Anzeiger für Stadt und Land

Ausgabe täglich abends mit Ausschluß der Sonn- und Festtage. — Bezugspreis für Thorn Stadt und Vorstädte frei ins Haus vierteljährlich 2,25 Mk., monatlich 75 Pf., von der Geschäfts- und den Ausgabestellen abgeholt, vierteljährlich 1,80 Mk., monatlich 60 Pf., durch die Post bezogen ohne Zustellungsgebühr 2,00 Mk., mit Bestellgebühr 2,42 Mk. Einzelnummer (Belageempfang) 10 Pf.

Anzeigenpreis die 8 gespaltene Kolonelle oder deren Raum 15 Pf., für Stellenangebote und Verträge, Wohnungsanzeigen, An- und Verkäufe 10 Pf., für amtliche Anzeigen, alle Anzeigen außerhalb Westpreußens und Posen und durch Vermittlung 15 Pf. für Anzeigen mit Platzvorbehalt 25 Pf. Im Restamett kostet die Zeile 50 Pf. Rabatt nach Tarif. — Anzeigenanträge nehmen an alle solchen Anzeigenvermittlungsstellen des In- und Auslandes. — Anzeigenannahme in der Geschäftsstelle bis 1 Uhr mittags, größere Anzeigen sind tags vorher aufzugeben.

(Thurner Presse)

Schriftleitung und Geschäftsstelle: Katharinenstraße Nr. 4.  
Fernsprecher 57  
Brief- und Telegramm-Adresse: „Presse, Thorn.“

Thorn, Sonntag den 27. Oktober 1912.

Druck und Verlag der E. Dombrowski'schen Buchdruckerei in Thorn.  
Verantwortlich für die Schriftleitung: Heinrich Bartmann in Thorn.

Zuforderungen sind nicht an eine Person, sondern an die Schriftleitung oder Geschäftsstelle zu richten. — Bei Einlieferung redaktioneller Beiträge wird gleichzeitig Angabe des Honorars erbeten; nachträgliche Forderungen können nicht berücksichtigt werden. Unbenutzte Einlieferungen werden nicht aufbewahrt, unverlangte Manuskripte nur zurückgeschickt, wenn das Postgeld für die Rücksendung beigefügt ist.

### Präsidentenwahl und Fleischnot-Debatte.

(Von unserem Berliner Mitarbeiter.)

Berlin, 25. Oktober.

In der ersten großen Parlamentsvorstellung nach den Ferien pflegt das Bureau des Hauses immer ganz unwillkürlich seine Blicke zunächst nach rechts zu werfen, wo die Minister sitzen. Ein stummes Minenspiel. „Seid Ihr alle da?“ „Ja!“ Nun so kann es denn in Gottes Namen wieder losgehen, und man freut sich eigentlich, daß kein neues Gesicht an der Ministerbank ausgetauscht ist. Niemand von den Exzellenzen brach im Sommer den Hals, das Kabinett Bethmann scheint also endlich so homogen zu sein, wie der Herr und Meister es sich wünscht. Im Präsidium aber des preußischen Abgeordnetenhauses hat der wirkliche, nicht der Beamtentod, eine Lücke gerissen, und für Herrn von Erffa, den Kämpfer wider rote Rübigeit, soll ein Ersatzmann geführt werden. Das ist heutzutage keine Stellung mehr, nach der man sich reißt. Aber wo Pflicht und Vaterland rufen, ist Graf Schwerin-Schwyz immer zu haben, ganz wie sein großer Urahn, der bei Prag mit der dem Träger entsunkenen Fahne den Seinen in den Tod voranstürzte. Alle Parteien des Hauses sind mit der Wahl des von den Konservativen präsentierten neuen Präsidenten einverstanden. Die Doppelmandatare in diesem Hause wissen vom Reichstag her, den der Graf jahrelang zu betreten hatte, wie gentlemanly, liebenswürdig und gerecht er das Ehrenamt auszuüben versteht. Sogar die Sozialdemokraten verzichteten auf jede Opposition, indem sie der Wahl fernbleiben, damit der Erlörene einstimmig gewählt werden kann und keinen unbefriedigten Zettel bekommt. Man ist also unbeschreiblich glücklich, und die Wahl kann ganz einfach durch Zusage erfolgen. Mit ein paar schönen und ersten Worten nimmt Graf Schwerin sie an. Natürlich sagt er nicht, daß man als Präsident des Abgeordnetenhauses eigentlich in der öffentlichen Meinung etwas weniger gelte, wie als Präsident des deutschen Reichstages, sondern nimmt herzhaft an. Leicht wird er es auch hier nicht haben, zumal bei der äußerst mangelhaften Ausstattung des hohen Hauses und den geringen eigenen Stimmmitteln. Aber wenn der verbindliche Graf zu sprechen hat, herrscht Stille, und so wird es schon gehen. „Und ist der Fritz auch heiser, drum wankt das Reich noch nicht; man hört den deutschen Kaiser, auch wenn er leise spricht!“ sang unser Volk, als Friedrich III. mit wundem Kehlkopf von San Remo heimkehrte.

Es liegt so etwas wie veröhnliche Stimmung, etwas von gastlichem Aufgeräumtsein in der Luft, und die Debatte über die Fleischnot, die auf einer nationalliberalen und einer fortschrittlichen Interpellation sich aufbaut, weist daher auch keine Schärfe auf. Man kann sich freilich einige kleine Spizen nicht versagen. So eilt der liberale Redner Schiffer den Kanzler, obgleich das mit Fleischnot nicht viel zu tun hat, ein wenig wegen seiner Intimität mit dem „Schwarzen“ bayrischen Ministerpräsidenten an. Im übrigen entspricht diese Interpellation ganz ihrem Namen, sie ist wirklich nur Frage: Was ist geschehen, was kann geschehen? Auf die sehr höfliche Frage gibt der Kanzler auch eine ungemein höfliche Antwort. Stärker zu beschwören versucht schon der Fortschritt die Regierung. Herr Wiemer fragt nicht nur, sondern er fordert, und zwar, daß die Zölle stückweise abgebaut würden, ohne freilich die deutsche Landwirtschaft zu gefährden. Was mir den Pelz, nur mach' ihn nicht naß. Hier setzt Bethmann in seiner Antwort an die beiden Redner kräftig ein, dankt dem Fortschrittsmann etwas ironisch für die Anerkennung des Grundgesetzes, daß die Landwirtschaft nicht geschädigt werden dürfe, zerfärbert aber gründlich die Vorschläge der bürgerlichen äußersten Linken. Mit einer Anregung beider Herren ist der leitende Staatsmann aber durchaus einverstanden,

nämlich mit der Förderung der inneren Kolonisation und er verrät, daß sie in großem Maßstabe von der Regierung aufgenommen werden wird. Die Vorbereitungen dazu sind schon fertig. Die Kinder, sie hören es gerne. Es steht also nicht mehr so, daß „Erwägungen schweben“, sondern in aller Kürze soll dem Hause ein Gesetzentwurf zugehen, der zunächst 12 Millionen Mark für Kultivierung von Sümland verlangt, dann sollen Domänen weiter zur Schaffung von Kleinbistz aufgeteilt werden, auch will man noch mehr wie bisher auf dem Wege der Rentengüter vorangehen. Preußen ist durch die kolonisationsfähige Tätigkeit Friedrichs des Großen mindestens ebenso sehr wie durch seine kriegerische gefördert worden, und diese Tätigkeit will das neue Preußen, um Brot und Fleisch für seine vielen Kinder zu schaffen, energisch fortsetzen.

Jedes Wort ist metallisch durch den weiten Raum gedungen, der gedrünt und gesund dastehende Kanzler findet wiederholt lebhaften Beifall, auch auf der rechten Seite; denn nachdem er im Verlaufe seiner Rede ausgeführt hat, was die Regierung getan habe, um den akuten Notstand zu bekämpfen, und wie dankenswert es sei, daß neuerdings endlich auch die Kommunen sich am Werke beteiligten, erklärt er doch mit aller Entschiedenheit, daß an einen Wobau der Zölle nicht zu denken sei. Man dürfe nicht eine augenblickliche Verlegenheit beheben, indem man seine Zukunft ruiniere. Das gibt dem konservativen Wortführer, Herrn v. Heydebrand, Gelegenheit, verbindlich die Haltung der Regierung anzuerkennen. Im übrigen enttäuscht Heydebrand — die Gegner, die von ihm eine handfeste Polemik wider das „Fleischnotgeschrei“ erwartet hatten, um sie womöglich gleich in Flugblättern auszunutzen. Die gezüchteten Dolche sinken alle nieder. Denn der seine Diplomatie der Rechten gibt sich keineswegs agrarisch, „bis dort hinaus“, sondern erklärt von vornherein, die Not der Zeit verlange es, sich rüchhaltlos auf den Standpunkt des Konsumenten zu stellen. Alles, was geschehen könne, müsse geschehen, um die Volksernährung zu erträglichen Preisen sicherzustellen. Die Kommunen hätten dafür noch viel zu wenig getan. Und die Regierung habe noch viel zu wenig für Aufklärung gesorgt. Dieses Wort greift der Landwirtschaftsminister, der ein nicht weniger eleganter Fechter ist, sofort auf, und meint launig: du liebe Güte, was nütze alle Aufklärung in der „Norddeutschen“, die — so wenig gelesen werde! Übrigens gehe mit der jetzigen Fleischsteuerung eine Verbilligung von Kartoffeln und Gemüse zurzeit Hand in Hand, und wir müßten es nur verstehen, wie beispielsweise die Franzosen, so etwas auszunutzen, dann sei dem Volk schon viel geholfen. „Was vorkommt denn Sie von Volk?“ ruft ein Sozialdemokrat dazwischen. Sie können es nicht lassen. Herr v. Schorlemer läuft eine rote Blutwelle bis an das straffe weiße Haar. Dann beruft er sich für seine Volkskenntnis auf seine Kautzer Landratszeit und führt den Zwischenrufer unter dem Beifall des Hauses ab. Aus der roten Ecke wird ja wohl in den nächsten Tagen noch manch kräftiges Wörtchen gesprochen werden, aber in der Hauptsache ist die große Debatte mit dem heutigen Tage erledigt.

### Politische Tageschau.

#### Die völlige Genesung der Kaiserin.

Die Geburtstagsfeier der Kaiserin am 22. d. Mts. ist, wie die hohe Frau selbst sich ausgesprochen hat, eine Art von Generalprobe für die großen Hoffestlichkeiten des Winters gewesen. Die Kaiserin hat die gesteigerte Anstrengung des Tages ausgezeichnet bestanden. Während kurz nach der Rückkehr aus Naheim das Allgemeinbefinden zu wünschen übrig ließ, hat eine nachher vorgenommene, vom Leibarzt Generalarzt Dr. Zunker überwachte neuartige Sonderskur in jeder Beziehung vollen Erfolg gehabt. Die

Kaiserin, die im Vorjahre sich von allen größeren höfischen Veranstaltungen fern gehalten hat, u. a. weil längerer Stehen ihr beschwerlich fiel, und sich durch die Frau Kronprinzessin oder die Frau Prinzessin Citel Friedrich hatte vertreten lassen, wird, wie die „Mil.-pol. Korrespondenz“ aus Hofreisen hört, während des kommenden Winters die Repräsentation wieder in vollem Umfange übernehmen.

#### San Giuliano in Berlin.

Wie einer Berliner Korrespondenz aus diplomatischen Kreisen bestätigt wird, dürfte der italienische Minister des Äußeren San Giuliano am 4. November in Berlin eintreffen. Die politische Bedeutung dieses Besuches liegt in der gleichen Richtung wie die kürzliche Begegnung zwischen San Giuliano und dem Grafen Berchthold.

#### Verbesserungen in den Dienstzeiten der Eisenbahnbeamten.

Demnächst wird im Reichseisenbahnamt eine Konferenz stattfinden, die sich mit der Festsetzung von Verbesserungen in den Dienst- und Ruhezeiten der Betriebsbeamten der deutschen Eisenbahnen beraten soll und an der Vertreter der in Betracht kommenden Bundesstaaten teilnehmen werden. Nachdem bereits zu Beginn dieses Jahres entsprechende Vorschläge zwischen den Vertretern der Bundesstaaten im Reichseisenbahnamt erörtert worden waren, sind diese in der Zwischenzeit auf ihre praktische Anwendbarkeit und ihren Nutzen geprüft worden. Ihr Ergebnis soll nunmehr zur Erörterung gelangen. Es ist zu erwarten, daß weitere Erleichterungen hinsichtlich der Dauer der Dienstzeiten und der Ruhezeiten einheitlich für das gesamte Reich geregelt werden.

#### Der große Bruder wird's schon machen.

Der Tod des konservativen Abg. Fellsch erweckt große Hoffnungen bei der fortschrittlichen Volkspartei. Sie hofft auf ihren großen Bruder. Im Jahre 1908 siegten die Konservativen Hammer und Fellsch in Teltow-Beeskow-Storkow mit 612 gegen 481 freisinnige Stimmen. Damals stand der große Bruder, der 402 Mann aufbieten konnte, Gewehr bei Fuß. Diesmal wird er helfen, der große Bruder wird's schon machen. Bei der Ersatzwahl wird das erledigte Mandat den Konservativen entziffen werden. Das deutet die „Freisinnige Zeitung“ velsagend an, indem sie mit gesperrten Worten auf 1908 zurückweist: „Die Sozialdemokraten hatten Stimmenthaltung geübt.“ Der große Bruder wird's schon machen, diesmal haut er uns heraus.

#### Der Vorstand des deutschen Städtetages

hat seinen Antrag auf entsprechende Änderung des § 12 des Fleischbeschaugesetzes dem Herrn Reichskanzler nunmehr unterbreitet. Unterzeichnet ist der Antrag an erster Stelle von dem Oberbürgermeister von Berlin, Wermuth.

#### In der bayerischen Kammer

gedachte zu Beginn der Freitag-Sitzung Präsident Dr. v. Orterer des plötzlichen Hinscheidens der Prinzessin Rupprecht. Darauf wurde über den Appell des Abgeordneten Auer (Soz.) an das Haus entschieden. Das Zentrum, die Konservativen und die deutschen Bauernbündler stimmten geschlossen dafür, daß der Ordnungsruf des Präsidenten zu Recht erfolgt sei.

#### Ein russischer Einfuhrzoll auf deutsches Getreide?

Die Meldung, daß Rußland beabsichtige, auf deutsches Getreide einen Einfuhrzoll zu legen, war schon einmal dementiert worden. Nun berichtet die „Freis. Ztg.“: Die russische Kommission für die Beratung der Einführung eines Getreidezolls in Rußland und Finnland hat im russischen Handelsministerium vor kurzem eine Sitzung abgehalten. Die Ver-

handlung hat unzweideutig ergeben, daß der geplante Zoll sich ausschließlich gegen das deutsche Getreide richten würde. Besonders wurde darüber geklagt, daß das ostpreussische Getreide auf dem Wasserwege sehr billig nach Finnland gelange und dort mit Hilfe der Einfuhrscheine das russische Getreide fast ganz verdrängt habe. Weitere Klagen wurden darüber laut, daß das deutsche Getreide auch in Schweden und zumteil in Norwegen die Einfuhr aus Rußland schwer beeinträchtigt.

#### Wieder ein trasser Fall von Terrorismus.

In Erfurt war ein Arbeiter aus dem sozialdemokratischen Verbands ausgetreten. Infolgedessen wurde er von den Verbändlern in der abscheulichsten Weise verfolgt. Es wurden Plakate ausgehängt, auf denen er in unfähigster Weise beschimpft wurde; von Bubenhänden wurde sein Rauchtabak mit Sprengpulver vermischt. Die Angelegenheit wurde der Polizei übergeben. Nach eingehenden Nachforschungen wurde festgestellt, daß der Schreiber der Schmähplakate ein Schulknabe war, der angab, daß er von seinem Vater, einem überzeugten Genossen, zu der Untat angestiftet worden war. Dem Buben, der unter den Tabak Sprengpulver mischte, ist man noch nicht auf die Spur gekommen.

#### Kaiser Franz Josef

empfangt am Freitag den Minister des Äußeren Grafen Berchthold in besonderer Audienz, in der der Minister über seine italienische Reise Bericht erstattete. Die Audienz dauerte dreiviertel Stunden.

#### Die belgische Regierung

hat die Souveränität Italiens über Lybien anerkannt.

#### Immer wieder das schlechte französische Pulver.

Der französische Marineminister hat infolge verschiedener Zwischenfälle, die sich jüngst bei Schießübungen des Kanonenbootes „Dufrier“ ereigneten, den Kriegsschiffen von Toulon verständigt, daß eine Sorte der aus dem Jahre 1906 stammenden Kartuschen als unbrauchbar ausgeschieden werde. Ferner richtete der Marineminister an sämtliche Kriegsschiffe ein Rundschreiben, in dem er anordnet, daß einige aus verschiedenen staatlichen Fabriken stammende Pulverforten als verdächtig überwacht werden müssen.

#### Studentenkundgebung in Madrid.

Nachdem die Regierung die von den Madrider Studenten vorgebrachten Beschwerden zurückgewiesen hatte, hielten diese am Mittwoch eine stürmische Versammlung ab und veranstalteten in einer Zahl von etwa 1500 eine lärmende Kundgebung vor der Deputiertenkammer. Die Polizei griff die Manifestanten mit der blanken Waffe an. Die Studenten wollten sich darauf zur Puerta del Sol und vor das Ministerium des Innern begeben, jedoch berittene Polizei zerstreute sie auch da.

#### Wahlrechtsänderung in Dänemark.

Der Ministerrat hat im dänischen Folketing einen Gesetzentwurf über eine Änderung der Verfassung eingebracht, deren wichtigste Bestimmungen folgende sind: den Frauen wird das aktive und passive Wahlrecht zum Folketing gewährt. Das Wahlrechtsalter ist auf das 25., statt wie bisher auf das 30. Lebensjahr, festgesetzt. Die Zahl der Mitglieder des Folketings, die jetzt 114 beträgt, kann auf 132 steigen. Die Sessionsdauer wird auf vier Jahre statt der bisherigen dreijährigen Dauer erhöht. Das privilegierte Wahlrecht zum Landsting soll abgeschafft werden, ebenso die Bestimmung, daß der König zwölf Mitglieder des Landstings ernannt. Von den 66 Mitgliedern des Landstings werden 54 von den städtischen Vertretungen gewählt und die auf diese

Weise gewählten 54 Mitglieder wählen ihrerseits die fehlenden zwölf Mitglieder.  
Schon seit dem Jahre 1909 ist den dänischen Frauen das Kommunalwahlrecht eingeräumt. Im vorigen Jahre hat dann das Folketing bereits grundsätzlich eine Verfassungsänderung gutgeheißen, die den Frauen das politische Wahlrecht bringen soll.

#### Der russische Thronfolger

verbrachte den Donnerstag verhältnismäßig gut. Die Schmerzen waren mäßig. Die Temperatur betrug während des Tages 38,1, abends 38,7. Der Puls war während des Tages 132, abends 136. — Freitag früh wurde folgender Bericht über das Befinden des Thronfolgers ausgegeben: Der Thronfolger schloß die Nacht gut. Die Temperatur war morgens 38,1, Puls 128.

#### Zum Ausbau der russischen Flotte

hat nach einer Blättermeldung eine Werftgesellschaft in Havre mit der Sibauer Werft ein Abkommen getroffen, wonach sie dieser bei der Ausführung der für die russische Marine bestimmten Torpedobootszerfüher ihre Mithilfe zusichert.

#### Russische Auszeichnung für den König von Rumänien.

Der Großfürst Nikolai Nikolajewitsch soll nächstens mit großem Gefolge in Rumänien eintreffen, um dem König den russischen Marschallstab zu überreichen.

#### Frankreich und Italien in Nordafrika.

Die Agence Havas meldet: Nach der am Dienstag erfolgten offiziellen Anerkennung der Souveränität Italiens über Tripolitanien und die Cyrenaika werden die beiden Mächte sich jetzt über die Punkte eines Abkommens ins Einvernehmen setzen, durch welches die Stellung Italiens in Marokko und Frankreichs in Tripolitanien auf der gleichen Grundlage geregelt werden soll. Das Abkommen wird nach seiner Unterzeichnung, d. h. in etwa acht Tagen, veröffentlicht werden.

#### Marokkanisches.

Aus Casablanca wird gemeldet: Der Raub Triahi und der spanische Schützling Sierisu, der ihm Zuflucht gewährt hatte, sind durch das Kriegsgericht zum Tode verurteilt.

#### Kurzer Prozeß gegen mexikanische Rebellen.

Nach einem Telegramm aus Veracruz sind zwei aufständische Offiziere, die nach der Wiederbesetzung der Stadt gefangen genommen wurden, vom Kriegsgericht zum Tode verurteilt und Donnerstag Abend von Bundestruppen erschossen worden. Feliz Diaz sollte am Freitag Nachmittag vor dem Kriegsgericht erscheinen.

### Deutsches Reich.

Berlin, 25. Oktober 1912.

— Gestern Abend 8 Uhr war im Weimarer Hoftheater Vorstellung auf höchsten Befehl. Das Haus war von einer festlichen Gesellschaft gefüllt. In der großen Hofloge erschien der Hof unter Führung des Intendanten von Schirach. Seine Majestät der Kaiser nahm Platz zwischen dem Großherzog und der Frau Prinzessin Marie Neuf VII. jüngere Linie. Der Kaiser und der Großherzog trugen die Uniform des ersten Garderegiments zu Fuß. Die Vorstellung wurde eingeleitet durch Richard Wagners Kaisermarsch. Es folgte die Reichstagskneise aus Schillers Demetrius und der zweite Akt von Wagners Lohengrin. In der Pause hielten der Kaiser und der Großherzog Cercle im Foyer. — Heute Morgen besuchte Seine Majestät der Kaiser bei Regenwetter mit dem Großherzog den Park und die Gewächshäuser des Schlosses Belvedere. Im Laufe des Vormittags trafen hier zur Tauffeierlichkeit ein die Mitglieder der Fürstlichen Häuser von Sachsen-Meiningen, Lippe und Neuf j. L. Um 12 Uhr 35 Minuten traf die Kaiserin mit Gefolge im Sonderzuge ein. Zum Empfang hatten sich auf dem Bahnsteig eingefunden die Großherzogin, der Kaiser, der Großherzog und der Ehrendienst für die Kaiserin, Hofdame Gräfin v. Bothmer, und Oberburghauptmann v. Granach. Der Einzug erfolgte nach sehr herzlicher Begrüßung bei aufklärendem Wetter unter herzlichen Kundgebungen des Publikums, der Vereine und Schulen. Im ersten offenen Bierpänner saßen der Kaiser und der Großherzog, im zweiten die Kaiserin und die Großherzogin. Die Kaiserin nahm im Schlosse Wohnung. — Gegen 2 1/2 Uhr traf der König von Sachsen ein, zu gleicher Zeit die Großherzogin von Mecklenburg-Schwerin. Der Großherzog von Sachsen empfing beide Herrschaften und geleitete sie ins Schloß. Ferner trafen u. a. ein Herzog und Herzogin Johann Albrecht zu Mecklenburg und der Erbprinz von Sachsen-Meiningen.

— Graf von Zedlitz und Trübschler, der frühere preussische Kultusminister, jetzt in Charlottenburg, feierte am 24. d. Mts. mit Gemahlin die goldene Hochzeit.

— Der Begründer der reichsdeutschen Mittelstandsvereingung, Ingenieur und Verlagsbuchhändler Theodor Fritsch in Leipzig, der bekanntlich auch die neue deutschnationale Halbmonatschrift „Hammer“ herausgibt, feiert am 28. Oktober seinen sechzigsten Geburtstag.

— Im Hotel Esplanade fand heute ein Frühstück statt, das die ausländischen Mitglieder der internationalen Ausstellungskonferenz den deutschen Mitgliedern zu Ehren gaben. An demselben nahmen u. a. teil: Der französische Botschafter Cambon, der schweizerische Gesandte de Claparède, der schwedische Gesandte Graf Taube, der norwegische Gesandte v. Ditten, Erzelenz Richter, Geheimrat Goldberger.

— Die Entscheidung über die Wahl des neuen Charlottenburger Bürgermeisters anstelle des nach Breslau als Oberbürgermeister gegangenen Bürgermeisters Matting ist vom Charlottenburger Wahlausschuß gestern gefallen. Die Mehrheit empfahl die Wahl des bisherigen Charlottenburger Stadtsyndikus Dr. Adolf Maier. Er stammt aus dem Osten. 1871 in Tremessen geboren, war er an den Amtsgerichten Charlottenburg und Bosen als Assessor tätig. 1899 trat er als juristischer Hilfsarbeiter in die Verwaltung der Stadt Bochum über und wurde bald darauf zum zweiten Bürgermeister in Remscheid gewählt. Nach dem Übertritt des Charlottenburger Stadtsyndikus Schulzenberg in eine Bankverwaltung wählte ihn die Charlottenburger Stadtverordnetenversammlung im April 1903 zu dessen Nachfolger.

— Die bayerische Notenbank hat den Wechselzinsfuß auf 5 Prozent und den Lombardzinsfuß auf 6 Prozent erhöht.



Prinzessin Rupprecht von Bayern.

Prinzessin Rupprecht von Bayern, die Tochter des verstorbenen Herzogs Karl Theodor und Schwester des unlängst verstorbenen Herzogs Franz Joseph, ist Donnerstag Nacht auf einer Erholungsreise in Sorrent infolge Herzparalyse plötzlich gestorben. Die verstorbene Prinzessin war als jüngste Tochter des berühmten Augenarztes Herzogs Karl Theodor in Bayern am 9. Oktober 1878 geboren und seit dem 10. Juli 1900 mit dem Prinzen Rupprecht, dem präsumptiven Thronfolger, verheiratet. Ihrer Ehe entsprossen vier Kinder, von denen nur noch zwei leben, die Prinzen Luitpold und Albrecht. Zweimal hatte bereits der bayrische Hof um das Leben der Prinzessin, die sich in allen Bevölkerungsklassen der größten Sympathie erfreute, gebangt. Im Jahre 1903 hatte sie eine schwere Blinddarmerkrankung zu bestehen, und um die Wende der Jahre 1906 und 1907 war sie nach einer Frühgeburt vier lange Monate an das Krankenbett gefesselt. Erst im Mai 1907 konnte man von einer völligen Genesung der Prinzessin sprechen. Der am 21. September d. J. erfolgte Tod ihres einzigen Bruders hatte die Gesundheit der Prinzessin, die durch den Heimgang ihres dreizehnjährigen Sohnes Rudolf schon ohnehin schwer gelitten hatte, völlig erschüttert. Auf einer Erholungsreise nach Italien, wohin sie der Rat der Ärzte gesandt hatte, hat jetzt der Tod die leidgeprüfte Frau ereilt. Von der Italienreise war Prinz Rupprecht am Sonntag nach München zurückgekehrt, während die Prinzessin noch einige Städte besuchen wollte. Prinz Rupprecht wird nun sofort nach Sorrent abreisen.

Der Prinzregent hat die Nachricht von dem Hinscheiden der Prinzessin Rupprecht Freitag in früher Morgenstunde in Berchtsgaden erhalten. Der Regent war tief ergriffen. Er sprach dem Prinzen Rupprecht, dem Prinzen Ludwig der Herzogin Karl Theodor und den Geschwistern der Verstorbenen telegraphisch seine innige Teilnahme aus. Ferner beauftragte der Regent den bayerischen Gesandten in Rom Freiherrn von der Tann sich nach Sorrent zu begeben und einen Kranz an der Bahre niederzulegen.

Nach Meldung aus Brüssel steht die Abreise des Königs, der Königin und der Herzogin Sophie nach Bayern unmittelbar bevor.

### Provinzialnachrichten.

— Schönesee, 25. Oktober. (Die Märkte) für das Jahr 1913 sind wie folgt festgelegt: Kram-, Vieh- und Biermarkt 5. März und 5. November, Vieh- und Pferdmarkt 3. April, 1. Mai, 4. September und 2. Oktober.

— S. Graudenz, 25. Oktober. (Todesfall. Zur Fleischsteuerung.) Majoratsbesitzer Hugo von Bieler auf Welno im Kreise Graudenz, eine in der Provinz sehr bekannte und hochgeschätzte Persönlichkeit, ist gestern Abend auf seiner Besitzung nach längerem schwerem Leiden im Alter von 69 Jahren gestorben. Seit Einführung der Kreisordnung stand er an führender Stelle in der Verwaltung des Landkreises Graudenz, bis ihn Krankheit zwang, einen Teil seiner Ehrenämter niederzulegen. Die Erfolge, die der Kreis Graudenz zu verzeichnen hat, die gesunde finanzielle Lage, bessere Verhältnisse sind der rastlosen Wirksamkeit des Entschlafenen zu verdanken. In der Provinzialverwaltung nahm er ebenfalls eine führende Stellung ein. In den Jahren 1874 bis 1881 war der Verstorbenen Abgeordneter zum Reichstag. Die Befestigung des Sees findet Sonntag mittags in Welno statt. — Im Vindring der Fleischnot hat die Stadt Graudenz beschlossen, die Erlaubnis zur Einfuhr von 100 Zentnern reinen Fleisches aus Russland nachzusuchen, und zwar sollen zwei Drittel des Quantums Schweinefleisch und ein Drittel Rindfleisch sein. Die hiesigen Fleischer haben sich bereit erklärt, das russische Fleisch zu verkaufen. Sie erhalten dafür einen Verdienst von 10 Proz. vom Selbstkostenpreise.

— Schwach, 24. Oktober. (Entwischen) sind aus der hiesigen Heil- und Pflegeanstalt die Geistestranken Reinhold Freitag, Friedrich Rannappel und Johann Tennebach, Freitag ist 60 Jahre, die beiden anderen 20 und 22 Jahre alt.

— Marienburg, 24. Oktober. (Eine lustige Steuerreklamation) eines Marienburger Hausbesizers, der sich hartnäckig weigert, dem städtischen Stadtsäckel Steuern zuzuführen, wird gegenwärtig hier viel besprochen und, da sie zum mindesten den Vorzug der Originalität besitzt, auch viel belacht. Das betreffende Schreiben schließt wörtlich wie folgt: „Zwar werde ich durch einen lebhaften und launischen Eingang von Rechnungen, Zahlungsaufforderungen, Zahlungsbefehlen, Mahnzetteln und Pfändungsprotokollen in die Lage versetzt, vonzeit zuzeit einige Zentner Matulatur zu verkaufen, doch kann auch dies in Betracht der niedrigen Matulaturpreise mein Einkommen nicht auf ein steuerpflichtiges Maß erhöhen.“

— Dirschau, 25. Oktober. (Plölicher Tod.) Herr Regierungs- und Baurat Peters, Vorstand des hiesigen Betriebsamtes 2, ist gestern Abend plötzlich an Herzschlag gestorben. Er wollte wie die „Dirsch. Ztg.“ berichtet, mit dem Personenzuge abends 7.56 Uhr nach Bromberg fahren und die Fahrt zum Teil auf der Maschine machen. Nach dem Besteigen der Maschine fiel Herr Peters um. Er mußte nach seiner Wohnung gebracht werden. Bereits unterwegs war der Tod eingetreten.

— Danzig, 25. Oktober. (Der Kaiser als Pate.) Der Kaiser hat die Patenschaft bei dem siebenten Sohne des städtischen Markthallenarbeiters Friedrich Wiegand und seiner Ehefrau, wohnhaft in Schildh, angenommen. Dem in mißlichen Verhältnissen stehenden Elternpaar ist ein Gnadengeschenk von 50 Mk. überwiesen worden.

— Danzig, 25. Oktober. (Der Provinzialobstbauverein) veranstaltete heute in Danzig einen Obstmarkt, der mit ungefähr 280 Zentner Äpfeln besetzt war. Gravensteiner brachten 20 bis 30, Reuener und Weinlinge 10 bis 15 Markt. Die Obsterte ist, wie festgestellt wurde, in der Provinz Westpreußen sehr ungleich ausgefallen, teilweise ist sie überreich, teilweise nicht nennenswert.

— Puzig, 25. Oktober. (Wasserflugwettbewerb.) Heute fand hier ein Wasserflugwettbewerb statt, zu dem Admiralal Diel mit noch anderen Herren vom Reichsmarineamt eingetroffen war. An dem Wettbewerb beteiligten sich drei Apparate, und zwar ein Aviatik-Doppeldecker (Pilot: Fischer), ein Ago-Doppeldecker (Pilot: Gorrissen) und ein Albatros-Doppeldecker (Pilot: Thelein). Alle Apparate sind mit 100 PS-Argus-Motor ausgerüstet. Die Prüfung umfaßte drei Bedingungen: 1. mit kürzestem Anlauf vom Flugplatz aus aufsteigen; 2. eine Höhe von 500 Metern zu erreichen und 3. eine Strecke von 15 Kilometer in kürzester Zeit zu durchfliegen. Sämtliche Flüge werden mit einem Passagier ausgeführt. Den kürzesten Anlauf zum Abflug erzielte Gorrissen mit 72 Metern, die größte Höhe erreichte Thelein mit ungefähr 450 Metern. An dem Schnellleitsfliegen beteiligte sich nur Thelein, der die 15 Kilometer lange Strecke mit einer Stundengeschwindigkeit von etwa 75 Kilometern zurücklegte. Thelein gelang es, vom Wasser hochzukommen.

— Tilsit, 21. Oktober. (Erschossen) hat sich am Sonntag Vormittag in der gegenwärtig unbenutzten Ausstellungshalle des Etablissements Jatosbrude der Schlossergeselle Fritz Sch. Das Motiv zur Tat ist unbekannt.

— Jauerburg, 20. Oktober. (Eine sensationelle Giftmord-Affäre) beschäftigt sich vorigen Sonnabend die Jauerburger Staatsanwaltschaft. Die Frau des Maurergesellen Georg Waldau, wohnhaft Pregelort 7, wurde am Sonnabend unter dem Verdacht des Giftmordes verhaftet und in das Untersuchungsgefängnis eingeliefert. Am Mittwoch fühlte sich der Mann plötzlich unwohl und wurde in das hiesige Kreiskrankenhaus eingeliefert, wo er nach wenigen Stunden unter schrecklichen Schmerzen starb. Am Sonntag sollte die Beerdigung des Waldau erfolgen. Im letzten Augenblick wurde sie jedoch verschoben und die gerichtliche Obduktion der Leiche angeordnet. Gleichzeitig erfolgte die Festnahme der Frau Waldau unter dem Verdacht des Giftmordes. Aus ihrem Besitzum beschlagnahmte die Polizei drei Flaschen mit Salmiakgeist. Die Verhaftung erfolgte, nachdem sich Frau Waldau auf dem Wochenmarkt durch auffällige Äußerungen über ihren Mann verdächtig gemacht hatte. Wie verlautet, soll in der Affäre noch eine dritte Person ermittelt sein, deren Verhaftung wegen Anstiftung bzw. Beihilfe bevorsteht. Die mutmaßliche Giftmörderin steht anfangs der 40er Jahre und ist Mutter von sechs Kindern, die zum großen Teile noch im jugendlichen Alter stehen.

— 25. Oktober. Die unter dem Verdacht des Giftmordes verhaftete Ehefrau des im Kreiskrankenhaus verstorbenen Arbeiters Waldau und der Schmiedemeister Suppliet wurden bereits vor drei Tagen auf Anordnung des Ermittlungsrichters wieder auf freien Fuß gesetzt. Waldau war eine dem Trunke vollständig ergebene Person, die auf der Säuerliche stand. Ansehend ist W. an Alkoholvergiftung gestorben.

— Königsberg, 25. Oktober. (Mit schweren Vergiftungserscheinungen) wurde heute die aus vier Personen bestehende Familie des Maurers Böck aus der Wohnung Sachselmer Hinterstraße 45 in das städtische Krankenhaus gebracht. Es war bis-

her nicht festzustellen, ob es sich hier um eine Fleisch- oder Fischvergiftung handelt. Sämtliche Personen befanden sich bei ihrer Auffindung im bewußtlosen Zustande.

— Posen, 24. Oktober. (Ein Giftmordverdacht) Unter dem Verdacht, ihrem Dienstherrn, einem Forstassistenten in Bentheim, Gift in den Tee gemischt zu haben, wurde gestern das Dienstmädchen Minna Murach aus Bentheim verhaftet und dem hiesigen Amtsgericht zugeführt. Das Mädchen ist erst 17 Jahre alt und leugnet, die Tat absichtlich begangen zu haben. Ihr Dienstherr erkrankte nach dem Genuß und steht noch heute in ärztlicher Behandlung. Das Gift, das sie benutzte, war Fliegenessig. Das Mädchen wurde nach 24 in Haft gebracht.

— Bromberg, 24. Oktober. (Überfahren und getötet.) Gestern Nachmittag wurde der Rentner St. aus Pringenthal bei Jägerhof vom Kleinbahnzuge überfahren und so schwer verletzt, daß er auf der Überführung nach seiner Wohnung verstarb. In dem Tunnel kurz vor der Haltestelle hatte er sich nahe am Gleise niedergelegt und das Herannahen des Zuges überhört.

— Hohenjalla, 25. Oktober. (Keine Einfuhr von russischem Fleisch.) Wie der „Kujawische Bot.“ erzählt, hat sich der Magistrat der Stadt in seiner gestrigen Sitzung mit der Frage der Fleischsteuerung und den etwa hiergegen zu ergreifenden Maßnahmen beschäftigt und ist zu dem Beschluß gekommen, daß die Einfuhr russischen Schweinefleisches, selbst wenn die Stadt, was nach den ministeriellen Bestimmungen sehr unwahrscheinlich ist, die Einfuhrerlaubnis erhalten sollte, weder zweckmäßig noch durchführbar sein würde. Das russische Schweinefleisch, das in Warschau aufgetauft werden muß, koste bis zur Grenzstation 56–60 Pfg. pro Pfund; hierzu kämen Zoll mit 9 Pfg., weitere Fracht bis Hohenjalla, Unterbringungsgebühr, Wahrung und Verkaufsprovision, jedoch das Fleisch auf 70–75 Pfg. zu stehen komme. Die Hauptfrage aber sei, daß die Stadtgemeinde einen Waggon von 200 Zentnern — und nur in plombierten Waggons ist die Einfuhr gestattet — nicht verwerten könne, und deshalb müsse von der Einfuhr abgesehen werden.

— Posen, 25. Oktober. (Die zweite Sendung russischen Schweinefleisches) ist heute eingetroffen. Die Preise sind die gleichen, wie beim ersten Verkauf. Es kostet ein Pfund Kopf und Beine 40 Pfg., Bauchfleisch, Baden, Vorderhäften 70 Pfg., Hinterhäften, Kammstück, Weisdraten, Speck 80 Pfg., Niere pro Stück 20 Pfg.

— Posen, 25. Oktober. (Die Enteignung in der Provinz Posen.) Die polnischen Besitzer der für die Enteignung in Aussicht genommenen Güter in der Dittmar haben die Anfrage, ob sie zu einer freiwilligen Entäußerung bereit seien, völlig ignoriert. Deshalb ist nunmehr ein Termin zur Feststellung der Entschädigung für das Gut Jlotnik bei Pudewitz, das dem früheren Reichstagsabgeordneten Josef Stanislaus von Koscielski gehört, auf den 6. November anberaumt worden. Dieser Termin soll auch eventuell in Abwesenheit des Besitzers stattfinden. Herr von Koscielski hat das Gut von dem in Innsbruck mit einer Büttelkame verhafteten Polen Kasimir Glabitz ererbt, dessen Vater in Konarzewo wohnt. Da Glabitz erst kürzlich die Kaufsumme für Jlotnik von der polnischen Verbandsbank ausgezahlt erhielt, so dürfte das viele Geld, das bei Glabitz in Innsbruck vorgefunden wurde und zum Verdacht der Defraudation geführt hat, der Erlös des Gutsverkaufs sein.

— Aus Pommern, 20. Oktober. (Zeitgenommen.) Der nach größeren Unterschlagungen flüchtige Direktor der Greifswalder Vorhubsbank Heinrich Riß wurde von der Leipziger Kriminalpolizei festgenommen.

### Kofalunachrichten.

Thorn, 26. Oktober 1912.

— (Kommunale Besprechung über Fleisch-einfuhr.) In Bromberg fand am Donnerstag, wie schon kurz gemeldet, auf Einladung des dortigen Magistrats eine Besprechung statt, die die Fleisch-einfuhr aus Russland zum Gegenstand hatte. Es waren erschienen Vertreter der Städte Stettin, Danzig, Elbing, Graudenz, Thorn, Posen, Schneidemühl Gnesen und Hohenjalla. Von den verschiedenen Rednern wurden die auf dem Gebiete der Einfuhr gemachten Erfahrungen ausgetauscht. Das für Bromberg bestimmte Fleisch ist in Warschau bestellt und trifft über Alexanderowo ein. Die Schweine werden in Warschau geschlachtet; das Fleisch ist infolgedessen, da auf der Strecke kein Umladen erforderlich ist, nur einen kurzen Transport bis Bromberg zurückzulegen. Auch ist Vorfrage für eine zweckmäßige Verpackung des Fleisches getroffen. Es wird nämlich hängend nach Bromberg gebracht werden. Beanstandungen wegen Krankheit sind in Posen nicht vorgekommen. Die Frage, ob es möglich ist, nicht bloß Schweinefleisch, sondern auch Rindfleisch einzuführen, konnte endgültig noch nicht geklärt werden, weil die bisher eingezogenen Auskünfte über den Preisstand des Rindfleisches keine völlige Klarheit gewähren. Es wurde im übrigen alleseitig als wünschenswert erachtet, daß die Bestellung nach Russland möglichst durch eine einzige Stelle gingen, um eine Beunruhigung des russischen Marktes zu vermeiden. Der Magistrat Bromberg übernahm es, sich weiter um russische Verbindungen zu bemühen und den übrigen Städten entsprechende Mitteilungen zukommen zu lassen. Endlich wurde noch der Wunsch ausgesprochen, bei allen Bestellungen gewisse Normativbedingungen, die in der Besprechung zur Feststellung gelangten, anzunehmen.

— (Der Ausnahmetarif für frische Seefische wird verlängert.) Die Geltungsdauer des mit Gültigkeit bis 31. Dezember 1912 eingeführten Ausnahmetarifs für frische Seefische (ausgenommen frische grüne Heringe) und frische Seemuscheln (ausgenommen Austern) in Wagenladungen und Stückgutungen an Gemeindefischereien, gemeinnützigen Organisationen usw. wird bis einsch. den 31. Dezember 1913 verlängert.

— (Rückgang der Ferkelpreise.) Aus Westpreußen wird der „Deutschen Tageszeitung“ gemeldet, daß dort ein starker Rückgang der Ferkelpreise zu beobachten sei. Die Tiere seien kaum veräußert und in letzter Zeit um über die Hälfte im Preise gefallen. Die kleinen Besitzer und die landwirtschaftlichen Arbeiter hätten keine Lust, Ferkel zu kaufen, da sie von den Teuerungsmahnahmen der Regierung einen starken Druck auf die Schweinepreise erwarten.

— (Organisation von Krankenkassen.) Am 29. und 30. Oktober finden in Danzig und Marienwerder Konferenzen wegen der Organisation von Krankenkassen statt.

— (Eine polnische Protokollversammlung in Westpreußen.) Die für Westpreußen

geplante allgemeine Protestversammlung in Sachen der angeblichen Germanisierung durch die Kirche soll wie die „Gazeta Lwowanska“ berichtet, in nächster Zeit abgehalten werden. Der Ort der Versammlung, in der ferner die polnischen Bodenverkäufe und wahrscheinlich auch die Enteignung besprochen werden sollen, wird noch nicht bekannt gegeben.

(Einen öffentlichen Vortrag) über das Thema: „England gegen Deutschlands Welt- und Kolonialpolitik“ hält auf Veranlassung der Abteilung Thron der deutschen Kolonialgesellschaft am kommenden Dienstag den 28. Oktober Schriftsteller Paul Dehn im großen Saale des Artushofs. Die Persönlichkeit des Redners läßt erwarten, daß der Vortrag, durch zahlreiche Lichtbilder illustriert, eine ebenso gründliche wie lehrreiche Ergänzung zu den großen wirtschaftlichen Fragen sein wird, die in der Erörterung über die Beziehungen der beiden auf dem Weltmarkte konkurrierenden Völkern immer wieder hervortreten. Wie wir hören, wird der Vortragende auch die Ballanfragen behandeln als geeignete Gelegenheit für ein deutsch-englisches Zusammengehen. Schriftsteller Paul Dehn, der am 9. August 1848 in Berlin geboren wurde, veröffentlichte u. a. „Deutschland und Orient in ihren wirtschaftspolitischen Beziehungen“ (1884), „Österreich-Ungarn in reichsdeutschem Licht“ (1890), „Zur nationalen Erziehung“ (1897) und ungezählte wirtschaftspolitische, populär belehrende usw. Schriften von erheblichem nationalen Färbung. Er war 10 Jahre im Auslande, studierte in Konstantinopel türkische Verhältnisse und trat in seinen Büchern „Weltwirtschaftliche Neubildungen“ (1904), „Von deutscher Kolonial- und Weltpolitik“ (1907) usw. für die weltwirtschaftliche Entwicklung des deutschen Reiches und für die Verstärkung seiner Flotte ein. Ferner gab er heraus „Bismarck als Erzieher“ (1906), endlich im Verein mit Dr. Alexander von Pez „Englands Vorherrschaft“ (1912).

(Balar.) Der alljährlich in den Sälen des Artushofs stattfindende Balar wird diesmal vom besten des Diakonissenhaus-Bereins veranstaltet und zwar in den ersten Tagen des Dezember. Wir bringen dies heute schon zur Kenntnis der zahlreichen Freunde des Vereins, damit sie sich ihre Zeit für den Tag des Balars vorbehalten.

(Wintersportverein e. V. zu Thorn.) Am Donnerstag fand die ordentliche Mitgliederversammlung statt, in welcher der Vorsitz über die erschienenen Damen und Herren begrüßte. Nach Vorlegung der Geschäfts- und Kassenberichte wurde dem Vorstande Entlastung für das Vereinsjahr 1911-12 erteilt. Die Wahl des Vorstandes ergab die Wiederwahl. Es gehören dem Vorstande an die Herren: Dr. Prowe, Kraut, Dr. Engel, Freytag, van der Steen, Ed. Ritter, Goldstein. Aus dem Vereinsbericht gehen wir hervor, daß im vorigen Jahre auf dem Grümhühntenteich für 5000 Mark ein hübsches Vereinshaus errichtet worden ist, welches den Mitgliedern ein behagliches Mitgliederzimmer, allen Eisläufern aber einen Wärmehaus und Erfrischungsräum bietet. Die hierdurch und durch Instandhaltung und Beleuchtung der Eisbahn verursachten Kosten kann der Verein in Zukunft nur tragen, wenn er noch mehr als bisher von dem großen Publikum unterstützt wird. Auch dann ist er nur in der Lage, eine sportliche Ausgestaltung des Eislaufbetriebes vorzunehmen, wie z. B. durch Eishockeyspiele, Figurenwettläufe, Eisstände. Mitgliedschaft kostet 5 Mark Jahresbeitrag und ist beim Vorstande zu beantragen. Dauerkarten für einen Winter kosten 3 Mark für Erwachsene, 1,50 Mark für Schüler.

(Fußballsport.) Morgen, Sonntag, nachmittags 2 1/2 Uhr, findet auf dem Ezerlerplatz des Inf.-Regts. Nr. 21 das Bezirkswettbewerb zwischen den ersten Mannschaften des Fußballclubs „Preußen“ und des Seminarportvereins „Thorn 1909“ statt.

(Thorner Stadttheater.) Aus dem Theaterbureau wird uns geschrieben: Heute geht als dritte Klassikervorstellung zu ermäßigten Preisen „Uriele Acosta“, Trauerspiel von Gungl, in Szene. Sonntag gelangt Nachmittags 3 Uhr zu halben Preisen das beliebte Operetten-Baudeville „Der Tanzanwali“ zur Aufführung. Abends 7 1/8 Uhr folgt sodann die zweite Wiederholung von „Autolochen“, das seine eminente Jugtraft auch hier bewährt hat. Bei der gestrigen Premiere mußten sämtliche Gelangs- und Tanznummern wiederholt werden. Der Dienstag, 29. Oktober, bringt Carl Schönherr's Bauerndrama „Erde“, das an dichterischem Gehalt dem Schauspiel „Glaube und Heimat“ von demselben Autor gleichkommt. Die Inszenierung hat Herr Direktor Häfeli übernommen. Donnerstag, 31. Oktober, gelangt als zweite Novität das Lustspiel „Prinzchen“, von Robert Mich, zum erstenmale zur Aufführung, und zwar wegen seines pikanten Charakters als Kammerpielabend. Freitag, 1. November, wird zum drittenmale das hochamante Operetten-Baudeville „Julchens Füllterwachen“ gegeben und Sonnabend, 2. November, als vierte Klassikervorstellung zu halben Preisen Schillers „Don Carlos“.

(Das Promenadenkonzert) wird morgen mittags zwischen 12 und 1 Uhr bei günstiger Witterung auf dem Neustädtischen Markt von der Kapelle des Artillerie-Regiments Nr. 11 ausgeführt.

(Weihillisen zu Feuerlöschzwecken.) Der Herr Direktor der westp. Feuerlöschzeit hat zu Anschaffung einer Feuerlöschzeit mit zwei Wasserwagen der Anstaltung Senzau eine Beihilfe in Höhe von 210 Mark bewilligt. Der Kreisrat hat der Gemeinde Dreilinden zur Beschaffung von Feuerlöschgeräten 100 Mark gewährt.

(Die für heute angelegte Zwangsversteigerung) des in Stenken belegenen, auf den Namen der Bernhard und Auguste Falkowski'schen Eheleute eingetragenen Grundstücks fiel aus.

(Polizeiliches.) Der Polizeibericht verzeichnet heute keinen Arrestanten.

(Gesinde) wurden ein Portemonnaie mit Inhalt, ein kleiner Schlüssel mit silberner Kette und ein Bund verschiedener Schlüssel. Näheres im Polizeireferat, Zimmer 49.

(Von der Weichsel.) Der Wasserstand der Weichsel bei Thorn betrug heute + 1,30 Meter, er ist seit gestern um 4 Zentimeter gefallen. Bei Chwalowice in der Strom von 2,20 Meter auf 2,16 Meter gefallen.

**Der Fall Nover-Alexandrow vor der Thorer Strafkammer.**  
Erst um 7 Uhr abends konnte gestern das Urteil verkündet werden. Der Angeklagte wurde zu 5 Monaten Gefängnis, 1000 Mark Geldstrafe und den Kosten des Verfahrens verurteilt. Im Nichtbeitreibungsfalle wird für je 15 Mark eine Gefängnisstrafe von 1 Tag substituiert. Auf die Freiheitsstrafe werden 2 Monate als durch die erstlente Unteruchungshaft für verbüßt erachtet. Der Antrag des Staatsanwalts, den Angeklagten sofort in Haft zu nehmen, wurde abgelehnt, da bei der

Höhe der gestellten Kaution ein Fluchtverdacht nicht vorliegt. In der Urteilsbegründung wird hervorgehoben, daß der Gerichtshof den Betrag in zwei Fällen für erwiesen hält. Wenn der Angeklagte einwendet, er verstehe wenig von der Buchführung und habe sie allein dem Buchhalter überlassen, so müsse doch angenommen werden, daß ihm der stetige Rückgang des Geschäftes nicht verborgen bleiben konnte. Bereits 1907 war durch die Bilanz eine Unterbilanz von 2300 Rubel festgestellt. Und diese Unterbilanz ist stetig gewachsen, da sie beim Konkurs 1911 136 000 Rubel betrug. Wenn nun der Angeklagte wenige Monate vorher behauptete, er hätte ein Vermögen von zirka 40 000 Rubel, so habe er zum Zwecke einer Täuschung wissentlich die Unwahrheit gesagt. Es ist ihm gelungen, sich dadurch einen Vermögensvorteil zu verschaffen. Mithin sind alle Merkmale des Betruges gegeben. Der Angeklagte hat selber zugegeben, daß er die der Ostbank für Handel und Gewerbe eingereichte Bilanz nicht aufgrund seiner Bücher, sondern nach eigenen Notizen aufgestellt habe. Er habe selber zugegeben, daß darin zwei wichtige Schuldposten, nämlich 10 000 Mark von der Fuchshöfen Stiftung und 18 000 Rubel von Karap, fehlen. Daß er sie als Schulden betrachtete, geht aus dem Umstande hervor, daß sie in der Bilanz von 1907 enthalten sind. Dagegen hat sich der Gerichtshof nicht überzeugen können, daß auch die vom Angeklagten zu Direktor Lichtner gemachte Äußerung, sein Vermögen sei noch gewachsen, ein Betrugsfall sei. Die Kreditgrenze von 15 000 Mark war auch vorher schon, wenn auch in etwas anderer Form, überschritten. Es fehlt daher der Kaufzujammenhang zwischen der falschen Behauptung und der Krediterhöhung. Zweifellos liegt aber ein Betrug gegen die Norddeutsche Kreditanstalt vor. Die dem Direktor Milewski kurz vor dem Konkurs gegebene Auskunft, der Angeklagte besitze ein Vermögen von 60-70 000 Mark, enthielt eine wissentlich falsche Unwahrheit, wodurch das Institut abgetäuscht wurde, den Geschäftsbetrieb möglichst schnell abzubrechen. Aus diesen Erwägungen rechtfertigen sich die festgesetzten Strafen.

**Eingekandt.**

(Für diesen Zeit übernimmt die Schriftleitung nur die pressegesetzliche Verantwortung.)

Herr Rynarzewski macht mir in der gestrigen Nummer der „Presse“ den Vorwurf, wissentlich falsche Angaben gemacht zu haben. Bereits in Nr. 238 der „Presse“ habe ich bewiesen, wie wenig genau gerade dieser Herr es mit der Wahrheit nimmt. In der Schühlenhausversammlung erklärte ich ausdrücklich, daß der deutsch-nationale Sanblungsgehilfen-Verband bereits eine Liste eingereicht hätte, die Bekanntgabe der Kandidaten jedoch zwecklos wäre, da diese den Anwesenden zum größten Teil unbekannt seien; die Namen der Kandidaten der verbündeten Vereine zu nennen wäre ich nicht in der Lage, da ich sie selbst nicht kenne. Hält Herr Rynarzewski mich für so naiv, daß ich in demselben Augenblick, in dem ich dem Versammlungsleiter die Absicht unserer Kandidatenliste zur Einsicht überreiche, dazu erkläre werden, die Namen der Kandidaten seien mir unbekannt? Auch bei Nicolai sagte ich dasselbe und bemerkte nach auf den Hinweis des Herrn Klavon, wir hätten nur jüngere Mitglieder aufgestellt, daß mehrere davon schon über 30 Jahre alt und verheiratet seien. Sämtlich Ihre Gedächtnis Sie in allen diesen Punkten im Stich, Herr Rynarzewski? — Dies meine letzte Erwiderung. Auf weitere Anzuspinnungen von dieser Seite werde ich nicht mehr eingehen.  
Misdalski.

**Neueste Nachrichten.**

**Der Balkankrieg.**  
Kirklisse von den Türken wiedererobert?  
Frankfurt a. M., 26. Oktober. Die „Frankfurter Zeitung“ meldet aus Konstantinopel: Kirklisse ist von den Türken wiedererobert. Die Nachricht ging dem Kriegsminister gestern 2 Uhr nachmittags zu, als er einen Extrazug bestieg, um sich ins Hauptquartier zu begeben. Sie verursacht hier lebhafteste Befriedigung. Es gelang den Führern, der vorübergehenden Panik, welche die Truppen ergriffen hatte, Herr zu werden. Die ganze vor-gestern eingenommene Schlachtlinie ist wieder hergestellt. Die Offensive wurde aufgenommen. Eine Bestätigung dieser Meldung von anderer Seite liegt noch nicht vor.

London, 26. Oktober. Angesichts der bevorstehenden entscheidenden Schlachten ist ein lebhafter Meinungsaustausch zwischen den Großmächten im Gange, die, wie es heißt, darin übereinstimmen, eine aus dem Balkankriege entstehende europäische Verwicklung zu verhindern.

Konstantinopel, 26. Oktober. 25 Bulgaren, die Bomben bei sich trugen, wurden in der Nähe von Adrianopel verhaftet. Sie sollen beabsichtigt haben, in verschiedenen Stadtteilen Adrianopels Explosionen zu veranstalten.

Konstantinopel, 26. Oktober. Der Kommandant von Adrianopel veröffentlicht eine strenge Verordnung über den Belagerungszustand in der Stadt. Den Einwohnern wurde verboten große Mengen von Lebensmitteln zu kaufen. Greise, Kranke, sowie diejenigen, die kein Geld für Lebensmittel für 2 Monate haben, und verdächtige Personen wurden entfernt. Die kriegsärztliche Bevölkerung wird, wenn es erforderlich sein sollte, gezwungen werden, die Truppen zu unterstützen.

Konstantinopel, 26. Oktober. Amtlich wird bestätigt, daß die Serben Prischina besetzten. Die Verbindung zwischen Mitrowiza und Uskub ist unterbrochen. Nach dem „Izdam“ wurde in der Schlacht bei Kumanowo ein serbischer Major gefangen und nach Konstantinopel geschickt.

Sofia, 26. Oktober. Die Lage vor Adrianopel ist unverändert. Bei dem bereits gemeldeten Kampf bei Zureusch hatten die Türken ungefähr 300 Tote; 500 Türken wurden gefangen genommen. Die Bulgaren erbeuteten 3 Schnellfeuergeschütze und 12 Munitionswagen. In Kirklisse beschlagnahmten die Bulgaren

ein Depot von 1 000 000 Patronen, 40 Kisten Granaten, 18 000 Kilogramm Mehl, 160 000 Kilogramm Korn und 30 000 Kilogramm Gerste.

Sofia, 26. Oktober. Die Bulgaren nahmen nach siegreichem Kampf gegen die türkische Westarmee Kotshana.

Sofia, 26. Oktober. Ministerpräsident Geshow machte einen Vertreter des „Wiener Korrespondenz-Bureau“ gegenüber folgende Äußerung über die Bedeutung des Falles von Kirklisse: Es ist Tatsache, daß die Türken dort ihre besten Truppen und fähigsten Generale versammelten. Wenn sie sich in dieser festen Stellung nicht halten konnten, werden sie auch weiter südlich schwerlich Widerstand leisten können. Darum wären heute die besten Freunde der Türkei diejenigen, welche ihr raten, den hoffnungslosen Kampf nicht fortzusetzen. Von eingeweihten Kreisen zugegangene, amtlich bestätigte Meldungen besagen, daß die Bulgaren bereits das Forts Pascha Dunar beim Bahnhofe von Adrianopel besetzt haben und jetzt nur noch 4 Kilometer von der Festung entfernt seien. Ein Stadtteil Adrianopels stehe in Flammen. Man hält es nicht für unmöglich, daß auch diese Stadt im Sturm genommen wird.

Belgrad, 26. Oktober. Nach einer amtlichen Meldung wurde Jeriswitsch von den serbischen Truppen eingenommen.

Belgrad, 26. Oktober. Amtlich wird aus Branja gemeldet: Voucitron und Chilan sind von den Serben eingenommen. Gestern ist hier der dritte Verwundetentransport angekommen.

**Abreise des Kaiserpaars.**

Wien, 26. Oktober. Das Kaiserpaar wurde vom Großherzogspaar unter herzlichen Kundgebungen des Publikums zur Bahn geleitet. Um 10 Uhr sahen die Majestäten im Hofsonderzug nach Station Wildpark ab, wo die Ankunft 2,50 Uhr erfolgte.

Kämpfe in einer politischen Versammlung.

New York, 26. Oktober. Wie Depeschen aus Havana melden, kam es dort bei einer politischen Versammlung im Zentralpark zu einem blutigen Kampf zwischen verschiedenen Parteien, bei dem Messer und Revolver eine Rolle spielten. Erst durch Eingreifen berittener Polizeimannschaften gelang es, die Ruhe wieder herzustellen. Mehrere Personen wurden getötet, eine ganze Anzahl schwer verwundet.

Der gefangene Rebellenführer Diaz.

Mexiko, 26. Oktober. General Felix Diaz ist der Gerichtsbarkeit des Militärgerichts vorläufig entzogen. Der Gerichtshof wird einen Plenarbeschluss fassen, ob Diaz dem Militärgerichtshof wieder übergeben oder von einem Zivilgericht abgeurteilt werden soll.

**Amtliche Notierungen der Danziger Produkten-Börse**

nom 26. Oktober 1912.  
Für Getreide, Hülsenfrüchte und Dalsamen werden außer dem notierten Preise 2 Mt. per Tonne sogenannte Faktorei-Provision unanfechtlich vom Käufer an den Verkäufer vergütet.  
Wetter: schön, fall.  
Weizen unverändert, per Tonne von 1000 Kgr. Regulierungspreis, 208 Mt. bez.  
per Oktober 209 Mt. bez.  
per Oktober-November 207 Mt. bez.  
per November-Dezember 206 1/2 Mt. bez.  
hochblum 766 Gr. 212 Mt. bez.  
rot 632-756 Gr. 153-200 Mt. bez.  
Roggen unverändert, per Tonne von 1000 Kgr. inländisch 697-744 Gr. 175-178 Mt. bez.  
Regulierungspreis 178 Mt. bez.  
per Oktober 177 1/2 Mt. bez.  
per Oktober-November 177 Mt. bez.  
per November-Dezember 177 Gr. 176 1/2 Gr.  
Gerste unverändert, per Tonne von 1000 Kgr. inländ. groß 600-680 Gr. 180-204 Mt. bez. ohne Gewicht 140 Mt. bez.  
Hefe unverändert, per Tonne von 1000 Kgr. inländ. 164-174 Mt. bez.  
Rohzucker. Tendenz: stetig.  
Rendement 88% fr. Neuzugw. 9,35 Mt. inkl. St.  
Rendement 75% fr. Neuzugw. 7,50-7,55 Mt. inkl. St.  
Klette per 100 Kgr. Weizen 10,60-11,30 Mt. bez.  
Roggen 10,50-10,60 Mt. bez.  
Der Vorstand der Produkten-Börse.

Bromberg, 25. Oktober. Handelstempel-Bericht.  
Weizen und, welcher Weizen mind. 128 Pfd. holl. wiegend, brand- und bezugfrei, 207 Mt. do. bunter und rot mind. 128 Pfd. holl. wiegend, brand- und bezugfrei, 203 Mt., Weizen, mind. 120 Pfd. holländisch wiegend, brand- und bezugfrei, 137 Mt., do. mind. 115 Pfd. holl. wiegend, brand- und bezugfrei, 177 Mt., geringere Qualitäten unter Notiz. — Roggen und, Roggen mindestens 122 Pfund holl. wiegend, gut, gelund, 174 Mt., do. mindestens 120 Pfund holl. wiegend, gut gelund, 172 Mt., do. mindestens 117 Pfd. holl. wiegend, gut, gelund, 167 Mt., do. mind. 115 Pfd. holl. wiegend, 162 Mt., geringere Qualitäten unter Notiz. — Gerste zu Mälzereizwecken 167-173 Mt., Brauware 171-193 Mt., feinste über Notiz. — Jüttereis ohne Handel, Rohware ohne Handel. — Hafer 163-174 Mt., zum Konsum 175-188 Mt. — Die Preise verziehen sich loco Bromberg.

27. Oktober: Sonnenaufgang 6.48 Uhr, Sonnenuntergang 4.39 Uhr, Windaufgang 4.54 Uhr, Winduntergang 6.31 Uhr.

Krankheitsüber mein Restaurant zu verpachten, A. Troyke, Culmer Vorstadt Nr. 74.

Monogramme werden gut gefasst, sowie andere Handarbeiten lauber angefertigt. Wentzlaw, Geibischerstr. 46.

Zum Vertrieb an Privatumbstalt eines parlamentarischen Haushaltsartikels werden tüchtige Herren, auch junge Eheleute gesucht. Für kleines Lager 200 Mark nötig. Anfrag. unter D. U. an die Geschäftsstelle der „Presse“.

**Berliner Börsenbericht.**

Tendenz der Fondsbörse:		26. Oktbr.	25. Oktbr.
Amerikanische Banknoten	84,80	84,80	
Russische Banknoten per Kasse	216,05	216,05	
Deutsche Reichsanleihe 3 1/2%	88,40	88,40	
Deutsche Reichsanleihe 3%	78,25	78,25	
Preussische Staatsanleihe 3 1/2%	88,40	88,40	
Preussische Staatsanleihe 3%	78,25	77,25	
Thorner Stadtanleihe 4%	97,50	97,50	
Thorner Stadtanleihe 3 1/2%	—	—	
Rosener Pfandbriefe 4 1/2%	99,80	99,80	
Rosener Pfandbriefe 3 1/2%	89,—	89,—	
Neue Westpreussische Pfandbriefe 4 1/2%	96,90	97,—	
Westpreussische Pfandbriefe 3 1/2%	87,10	86,75	
Westpreussische Pfandbriefe 3%	77,50	77,00	
Russische Staatsrente 4 1/2%	—	92,25	
Russische Staatsrente 4 1/2% von 1902	87,80	86,90	
Russische Staatsrente 4 1/2% von 1905	100,40	100,30	
Polnische Pfandbriefe 4 1/2%	90,90	90,80	
Hamburg-Amerika Paketfahrt-Aktien	150,50	150,70	
Norddeutsche Lloyd-Aktien	118,90	118,50	
Deutsche Bank-Aktien	247,75	247,25	
Diskont-Kommandit-Aktien	181,90	181,40	
Norddeutsche Kreditbank-Aktien	117,—	117,—	
Ostbank für Handel und Gewerbe-Akt.	122,60	122,20	
Allgem. Elektrizitätsgesellschaft-Aktien	25,25	25,40	
Alumeh-Friede-Aktien	182,60	182,—	
Bochumer Gußstahl-Aktien	231,25	230,75	
Eugenburger Bergwerks-Aktien	171,75	171,70	
Gesell. für elektr. Unternehmen-Aktien	163,25	162,90	
Harpener Bergwerks-Aktien	189,60	188,—	
Laurahütte-Aktien	167,90	166,25	
Rheinische Bergwerks-Aktien	272,50	271,75	
Rheinisch-Westfälische Kohlenbergb.-Akt.	160,70	160,70	
Beizen loco in Newyork	108 1/2	108 1/2	
Oktober	212,75	213,25	
Dezember	210,60	211,90	
Mal	215,50	215,75	
Roggen Oktober	185,50	185,25	
Dezember	183,—	180,75	
Mal	181,—	182,—	

Die Berliner Börse war gestern ruhig, aber fest. Das Urteil über die politische Situation war nicht unangenehm. Deshalb wurden auch verschiedene Meinungskäufe vorgenommen und dadurch die Kurse im allgemeinen gehoben. Die Berliner Börse hielt sich in dieser Beurteilung der politischen Situation im Einklang mit den Börsen anderer Länder. Der Schluss der gestrigen Börse war fest.

Danzig, 26. Oktober. (Getreidemarkt.) Zufuhr am Begetor 56 inländische, 62 russische Waggons. Neuzugwasser inländ. 209 Tonnen, russ. — Tonnen.

**Berliner Viehmarkt.**

Städtischer Schlachthofmarkt. Amtlicher Bericht der Direktion. Berlin, 26. Oktober 1912.

Zum Verkauf fanden: 2777 Rinder, darunter 5099 Bullen, 1500 Ochsen, 681 Kühe und Färsen, 823 Stäber, 9716 Schafe, 10 724 Schweine.

Preise für 1 Zentner	Lebendgewicht	Schlachtgewicht
Rinder:		
1. Ochsen:		
a) vollfleischig, ausgewässerte, höchsten Schlachtwertes, höchstens 6 Jahre alt	50-53	36-39
b) junge fleischige, nicht ausgewässerte und ältere ausgewässerte	49-52	34-39
c) mäßig genährte junge und gut genährte ältere	44-48	36-37
d) gering genährte jeden Alters	40-43	35-38
2. Bullen:		
a) vollfleischig, ausgewässerte höchsten Schlachtwertes	50-53	38-38
b) vollfleischig längere	45-49	30-38
c) mäßig genährte jüngere und gut genährte ältere	40-44	35-38
d) gering genährte	—	—
3. Färsen und Kühe:		
a) vollfleischig ausgewässerte Färsen höchsten Schlachtwertes	—	—
b) vollfleisch. ausgewässerte Kühe höchsten Schlachtwertes höchstens 7 Jahre alt	46-48	31-34
c) ältere ausgewässerte Kühe u. wenig gut entwickelte jüngere Kühe und Färsen	39-43	31-34
d) mäßig genährte Kühe und Färsen	34-38	28-32
e) gering	—	—
f) gering gen. Jungvieh (Fresser)	35-40	30-38
Schweine:		
a) Doppellender feiner Mast	85-93	121-132
b) feinste Mast (Vollmildschaff) und beste Saugtäber	64-68	107-113
c) mittlere Mast- und gute Saugtäber	58-66	97-105
d) geringe Saugtäber	52-57	91-100
Schafe:		
a) Mastlämmer u. jüngere Mastlämmer	40-44	32-39
b) ältere Mastlämmer	32-38	26-32
c) mäßig genährte Hammel und Schafe (Werkzeuge)	25-32	23-30
d) Mastschafe und Niederungsschafe	40-42	—
Schweine:		
a) Fetttschweine über 3 Ztr. Lebendgew.	69	86
b) vollfleischig d. feineren Rassen u. deren Kreuzungen über 2 1/2 Ztr. Lebendgew.	66-67	82-84
c) vollfleischig d. feineren Rassen u. deren Kreuzungen bis 2 1/2 Ztr. Lebendgew.	64-66	80-82
d) fleischige Schweine	60-64	75-80
e) gering entwickelte Schweine	58-59	71-74
f) Sauen	62-64	77-80

Rindergeflücht langsam. Kälberhandel ruhig. Schafhandel ruhig, verläuft zum Schluss. Schweinehandel ruhig, geduldet.

**Wetterologische Beobachtungen zu Thorn**

vom 26. Oktober, (sch 7 Uhr.  
Lufttemperatur: — 1 Grad C.  
Wetter: bewölkt. Wind: Südwest.  
Barometerstand: 765 mm.  
Bom 25. morgens bis 26. morgens höchste Temperatur: + 1 Grad C., niedrigste: — 1 Grad C.

**Wasserstand der Weichsel, Brage und Nehe.**

Stand des Wassers am Weichsel		Brage		Nehe	
	Tag	m	Tag	m	Tag
Weichsel	Thorn	26	1,30	25	1,34
	Zamiosz	—	—	—	—
	Warschau	24	1,47	22	1,49
	Chwalowice	25	2,16	23	2,30
	Zatoczyn	—	—	—	—
Brage bei Bromberg	D-Weichsel	—	—	—	—
Nehe bei Czarnikow	N-Weichsel	—	—	—	—

**Kirchliche Nachrichten.**

Sonntag (21. n. Trinitatis) den 27. Oktober 1912.  
Evangel. Gemeinde Rud.-Stenken. Vorm. 9 1/2 Uhr: Predigt-Gottesdienst. Nachm. 11 Uhr: Rinder-Gottesdienst. Pfarrer Schönan. — Kollekte für die deutsch-evangl. Diaspora des Auslandes.

**Zu verkaufen**  
Bläsenräger, Sund, 10 Monate alt, preiswert abzugeben. Fortshaus Sangerau.

1 guterhaltener Herrenwinterüberzieher billig zu verkaufen. Semmerling, Waderstr. 9.

Sehr billig zu verkaufen: 2 Buchas, 1 Toppe, 1 Försierzang, alles neu. Zu erfragen in der Geschäftsstelle der „Presse“.

**1 gross. weiss. Kachelofen** zum Abbruch verkauft P. Begdon

Eine guterhaltene Schreibmaschine, eine Kontoreinrichtung, zweirädriger Handwagen und eine Gasbadofen billig zu verkaufen. Zu erfragen in der Geschäftsstelle der „Presse“.

Ein Dauerbrandofen, Bettgestelle u. 1 gr. Sprechapparat billig zu verkaufen. Thron 3, Rosenwitr. 2.

**Statt besonderer Anzeige.**  
Die glückliche Geburt eines  
**gefundenen Knaben**  
zeigen hocherevent an  
**Apothekenbesitzer Erich Herrmann**  
und Frau Magda, geb. Guksch.  
Samothin den 26. Oktober 1912.

Allen Freunden und Bekannten, die uns anlässlich  
des Hinscheidens unserer unvergesslichen Gattin, Mutter  
und Großmutter so viele Beweise herzlicher Teilnahme  
erwiesen haben, sprechen wir hiermit unseren  
**innigsten Dank aus.**  
**Dr. Leo Szuman,**  
nebst Kindern und Enkeln.

Für die freundlichen Beweise  
inniger Teilnahme beim Hinscheiden  
meines lieben Mannes, sowie für  
die schönen Kranzspenden sage  
meinen herzlichsten Dank.  
**Minna Nehring,**  
geb. Welgel.

In das Handelsregister ist bei der  
offenen Handelsgesellschaft M. E.  
Leyser Nachf. in Thorn eingetra-  
gen, daß der Kaufmann Hermann  
Heim in Thorn in das Geschäft  
als persönlich haftender Gesellschafter  
eingetreten ist. Die Gesellschaft hat  
am 24. Oktober 1912 begonnen. Zur  
Vertretung der Gesellschaft ist jeder  
Gesellschafter ermächtigt.  
Thorn den 25. Oktober 1912.  
**Königliches Amtsgericht.**

In das Handelsregister ist die offene  
Handelsgesellschaft Rawitzki & Co.,  
Thorn, und als deren persönlich  
haftende Gesellschafter die Kaufleute  
Benno Rawitzki und Artur Hey-  
mann in Thorn eingetragen worden.  
Die Gesellschaft hat am 1. Oktober  
1912 begonnen.  
Thorn den 23. Oktober 1912.  
**Königliches Amtsgericht.**

**Konkursverfahren.**  
Das Konkursverfahren über das  
Vermögen der Gesellschaft mit be-  
schränkter Haftung „Mathaus-Auto-  
mat“ in Thorn u. wird nach er-  
folgter Abhaltung des Schlußtermins hier-  
durch aufgehoben.  
Thorn den 21. Oktober 1912.  
**Königliches Amtsgericht.**

Ueber das Vermögen des Fräulein  
Elisabeth Langer in Thorn, In-  
haberin des Püggeschäfts „Modes de  
Paris“, wird heute,  
**am 25. Oktober 1912,**  
mittags 12 Uhr,  
das Konkursverfahren eröffnet.  
Konkursverwalter: Kaufmann M.  
Kopczynski in Thorn.  
Offener Arrest mit Anzeigepflicht  
bis zum  
**10. November 1912.**  
Anmeldefrist bis zum  
**15. November 1912.**  
Erste Gläubigerversammlung und  
allgemeiner Prüfungsstermin am  
**25. November 1912,**  
vormittags 10 Uhr,  
vor dem königlichen Amtsgericht zu  
Thorn, Zimmer 22.  
Thorn den 25. Oktober 1912.  
**Der Gerichtsschreiber  
des königlichen Amtsgerichts.**

**Stenographie,**  
Maschinenschriften bis zur Vollendung.  
**Krause, Coppersiusstr. 7, 3.**  
Für Offiziershäuser empfiehlt sich  
**Schneiderin** für Kinderarbeiten,  
Kleiderarbeiten, Wäsche u.  
Wäsche in und außer dem Hause.  
Coppersiusstr. 22, 4 Tr.

**Stellengesuche**  
**Junger Manufakturist**  
sucht per 1. Dezember Stellung in Thorn  
oder Nähe. Gute Zeugnisse zu Diensten.  
Gefl. Anerbieten unter **R. E. 1000**  
an die Geschäftsstelle der „Presse“.

**Junges Mädchen,**  
welches den Kursus in Buchführung, Ste-  
nographie u. Schreiben durchgemacht hat,  
möchte die Buchführung in einem Kontor  
noch gründl. erlernen. Ang. u. **B. N.**  
an die Geschäftsstelle der „Presse“.

**Stellenangebote**  
**Gehilfe**  
aus der Kolonialwaren- und Delikatessen-  
branche gesucht. Ang. u. **D. M.** an die  
Geschäftsstelle der „Presse“.

**Aufwärterin** für den Vormittag  
tann am 1. No-  
vember eintreten Meilnstr. 56, 1 Tr.

**Künstler-Konzert Egon Söhnlin Artushof**  
(Berlin)  
ist wegen Erkrankung **Miss Molly Byerly-Wilson**  
**verschoben.**  
Näheres wird durch Annoncen bekannt gegeben.



**Müllers Lichtspiele**  
Geleitet von unserem Geschäftsprinzip  
**„Im Interesse der Kundschaft allen voran“**  
haben wir weder Mühe noch Kosten gescheut, dem verehrten  
Publikum eine Serie von Filmen zu bieten, mit denen sich das  
gesamte Material in keiner Weise messen kann.  
Es ist dies die

**II. Asta Nielsen-Serie 1912/13.**

Die Asta Nielsen-Serie II übertrifft bei weitem das, was  
Serie I geboten hat.  
Die Asta Nielsen-Serie II wird alles in den Schatten stellen, was  
der diesjährige Kinomarkt bringt.  
Die Asta Nielsen-Serie II erscheint in 8 Filmen mit vier-  
wöchentlichen Pausen bis Mai 1913.  
Die Asta Nielsen-Serie II bringen in  
Thorn nur **Müllers Lichtspiele.**  
Wollen Sie also wirklich etwas künstlerisch vollendetes sehen,  
so besuchen Sie vom 26. bis 29. Oktober

**Müllers Lichtspiele.**  
An diesen Tagen gelangt der 1. Film der neuen Asta  
Nielsen-Serie unter dem Titel:

**Der Totentanz,**  
minimales Drama in 3 Akten von Urban Gad, zur Vorführung.  
Länge des Films 1000 Meter. Spielzeit 1 Stunde.

Hauptpersonen:  
Ingenieur Burk. . . . . Herr Fuchs.  
Seine Frau. . . . . Asta Nielsen.  
Czernet, Komponist. . . . . Herr Wiedemann.  
Szenenfolge:  
1. Die Fabrik ruht.  
2. In bedrängter Lage.  
3. Bei ihrem Lehrer.  
4. Das Bild vom lustigen und traurigen  
Pierrot.  
5. Das Engagement.  
6. Die Welttournee.  
7. Der Eid der Treue.  
8. Der Morgen nach dem Erfolg.  
9. Das Bild vom Morgenlande.  
10. Das Bild vom Totentanz.  
11. Wohin die Liebe führen kann.  
12. Die Fälligung.  
13. Zwei Briefe.

**Goldfieber,**  
Drama aus dem Börseleben in 3 Akten oder 30 Bildern.  
Spielzeit 1 Stunde.  
1. Akt: Sorgen. 2. Akt: Das Steigen. 3. Akt: Der Niedergang.  
Zum Schluß des 2. Aktes die Tanzfinale:  
**Der Triumph des goldenen Kalbes,**  
getanzt von Frä. Napierkowska, f. f. russische Hofkapellierin,  
und dem Ballett-Corps des Olympatheaters in Paris.

Zur **gef. Beachtung!** Während dieser Tage beginnt in  
beiden Theatern die Vorstellung um 3 Uhr. Um Vermeidung  
der weniger beachteten Nachmittagsstunden wird höflichst gebeten.  
**Geld** gibt ohne Bürgen schnell, reell,  
ful. Ratenrückz. Viele Jahre  
besteht Firma **Schulz, Berlin 75,**  
Kreuzbergstraße 21. Rückporto.  
**Geld-Darlehn** ohne Bürgen.  
Ratenrückzahl.  
gibt schnellstens Selbstgeber **Marcus,**  
Berlin, Schönhauser Allee 136. (Rückz.)  
**Bar Geld** verleiht an reelle Leute  
gegen Wechsel oder  
Schuldbrief Selbstgeb.  
**Winkler, Berlin 48, Winterfeldstr. 34.**  
Viele Dankschreiben. Wäh. Zinsen.  
Ratenrückzahlung gestattet.

**2000 Mark**  
zur Ablösung einer fidejussorischen Hypothek  
auf 1. Stelle sofort gesucht.  
Angebot unter **F. K.** an die Ge-  
schäftsstelle der „Presse“.

**2000 Mark**  
auf erste Stelle sofort gesucht.  
Angebot unter **F. K.** an die Ge-  
schäftsstelle der „Presse“.

**5000 Mark**  
(mündelsicher) sofort oder später gesucht.  
Zu ertr. in der Geschäftsst. der „Presse“.

**10000 Mark**  
auf ein städtisches Grundstück zu vergeben.  
Zu erfragen  
**Hellingsstr. 11, 1, Eing. Corp.-Str.**  
**3000, 5000 u. 12500 Mk.,**  
erstklassige, 5 Proz., goldsichere Hypotheken,  
auf ländliche Besitzungen von sofort oder  
später zu vergeben. Anerb. u. **L. B. 100**  
an die Geschäftsstelle der „Presse“.

**Deutsche Kolonial-Gesellschaft,**  
Abteilung Thorn.  
Am Dienstag den 29. d. Mts., 8 1/4 Uhr abends, im großen  
Saale des Artushofes:  
**VORTRAG**  
des Schriftstellers Herrn **Paul Dehn** aus Berlin.  
Thema:

„England gegen Deutschlands Welt- und Kolonialpolitik“.  
Eintritt für Mitglieder und ihre Angehörigen gegen Vorzeigung der  
Mitgliedskarte frei. Nichtmitglieder zahlen 30 Pf. Eintrittskarten  
sind im Vorverkauf in der Filiale der Firma Glückmann Kaliski,  
Artushof, erhältlich.

**Coppernikusverein für Wissenschaft und Kunst,**  
E. V.  
**Lichtbildervortrag**  
des  
königl. Reg.-Baumeisters Herrn Ernst Boerschmann-Charlottenburg:  
„Drei Jahre Forschungsreisen in 14 Provinzen Chinas“  
am **Mittwoch den 30. Oktober,** abends 8 1/4 Uhr,  
pünktlich in der **Aula der Mädchenmittelschule,**  
Eingang Gerstenstrasse.

Eintrittskarten für Mitglieder des Coppernikusvereins,  
des Vereins für Kunst und Kunstgewerbe und der Lehrervereine,  
sowie für deren Angehörige zu 75 Pf., für andere zu 1 Mk. für  
Schulen zu 30 Pf. in den Buchhandlungen der Herren **Walter  
Lambeck** und **E. F. Schwartz** sowie an der Abendkasse.

**Der Vorstand.**  
**Schemalige Gler.**  
Sonntags den 26. Oktbr.,  
abends 8 Uhr,  
kleiner Saal des Sängershauses:  
**Gründung des Vereins.**  
Alle Gler werden gebeten, zu erschei-  
nen. Anzeig. Militärbüro.

**Bürgerverein  
der Thorer Vorstädte.**  
Dienstag den 29. Oktober,  
8 1/2 Uhr abends:  
**Bersammlung**  
bei **Rüster, Wader.**  
Tagesordnung:  
1. Bericht zum Verbande nordostdeutscher  
Bürgervereine,  
2. Bauordnung,  
3. Stadterneuerungswahlen,  
4. Berichterstattung,  
5. Freie Bepflanzungen  
Besondere Einladungen erfolgen  
nicht.

**Der Vorstand.**  
**Restaurant Wollmarkt,**  
Brandenburgerstr. 36.  
Jeden Sonntag von 5 Uhr ab:  
Freies  
**Tanzkränzchen,**  
wozu freundlichst einladet  
**H. Barnack.**

**Johanniterhof,**  
Thorn-Moder.  
Sonntag, von 5 Uhr ab:  
**Tanzkränzchen.**  
**J. Radtke.**

**Möbliertes Zimmer**  
zum 1. 11. gesucht. Angebote mit Preis  
unter **R. 32** an die Geschäftsstelle der  
„Presse“.

**Wohnungsangebote.**  
Ein kleines und ein großes möbl.  
Zimmer sofort oder 1. 11. zu ver-  
mieten. **Zuschmiedestr. 8, pt.**

**Gut möbl. Zimmer**  
an anständigen Herrn zu vermieten.  
**Brombergstr. 45, pt., 1.**

**1 großes möbl. Vorderzimmer**  
billig zu verm. **Vaderstr. 10, 1 Tr.**  
**Zwei gut möbl. Vorderzimmer**  
mit sep. Eing. für 1-2 Herren passend,  
(Schreibst.) sof. z. v. **Neul. Markt 18, 2.**  
Großes möbliertes Zimmer  
billig von of. z. verm. **Baderstr. 3, prt.**

**Wachamer Hofhund,**  
zugleich Zieh- und Jagdhund, billig zu verkaufen  
**Brandenburgerstr. 31.**

**Eine 1- u. 2-Zimmerwohnung**  
mit Zubehör sofort zu vermieten.  
**Wilhelm Franke,**  
Thorn-Moder, Lindenstraße 58.

**3-4-Zimmer-Wohnung**  
mit reichl. Zubehör von sofort zu  
vermieten. **Neumann, Schmiede-  
bergstr. 3, 1 Tr.,** verlängerte Parkstr.  
Dahelst sind  
**Pferdeställe und Wagenremise**  
und heller großer Keller  
als Lagerraum oder Werkstätte zu haben.  
Kleine Wohnung vom 1. November  
zu vermieten **Gerichtstr. 28.**  
Buchhalterin, katholisch, mit Vermögen,  
wünscht wegen Mangel an Herrenbekannt-  
schaft auf diesem Wege mit geb. herzensgutt.  
Herrn, 28-35 Jahre, in Briefwechsel zu  
treten, zwecks

**späterer Heirat.**  
Nur ernstg. Angebote bitte unter **X.  
44** an die Geschäftsstelle der „Presse“.

**Die Beleidigung,**  
die ich Frä. Marta Ochotzki zugefügt  
habe, nehme ich zurück. **G. D.**  
Hierzu vier Blätter und „illu-  
striertes Unterhaltungsblatt“.

**Bekanntmachung.**  
Die fälligen Beiträge für das  
3. Vierteljahr d. Js. sind zur  
Vermeidung der Zwangsbeitrei-  
bung in unserem Lokale um-  
gehend einzuzahlen.  
Thorn, 26. Oktober 1912.  
**Die Allgemeine  
Ortskrankenkasse.**

**Veriamml. Montag den 28., abds. 8 1/4  
Uhr, im Vereinssaal des Artushofes.**  
**Stadt-Theater.**  
Sonntag den 27. Oktober, 3 Uhr:  
Ermächtigte Presse! **Noctül!**  
**Der Tanzanwall,**  
Badeville von Pordes-Milo.  
Aben. 7 1/2 Uhr. 14. Abdom. Vorstellung.  
**Noctül!**

**„Antoliebchen“.**  
Badeville von Jean Gilbert.  
Durchschlagender Erfolg!  
Dienstag den 29. Oktober, 8 Uhr:  
**Noctül!**  
**Erde,**  
Romödie des Lebens von K. Schönher,  
Regie: Direktor Hasskerl.

**Viktoria-Park.**  
Jeden Sonntag:  
**Grosser Familien-  
Ball.**

**Kaiserhof-Park**  
Schießplatz.  
Sonntag den 27. Oktober 1912,  
nachmittags 4 Uhr:  
Großes

**Konzert**  
in geheizten Räumen.  
Eintritt 10 Pf.  
**Otto Romann.**

**Damen**  
finden diskrete, liebevolle Aufnahme bei  
**Frau Mehling, Hebamme,**  
Bromberg, Hegestr. 37, pt.

**Reiche Damen,**  
u. a. vermög. südamerikan. Witwe,  
junge deutsche Witwe 400 000 Verm.,  
mehrere Russinnen m. 50-200 000  
Verm. und noch viele 100 vermög.  
Damen aus allen Gesellsch. wünschen  
rasche

**Heirat.**  
Herren, w. a. ohne Verm., die es  
ernst meinen, erhalten kostenlose Aus-  
kunft von  
**Schlesinger, Berlin 18.**

**Dame**  
wünscht die Bekanntschaft eines Afters,  
best. Herrn zwecks gemeins. Spaziergän-  
gen. Anerb. bis zum 30. d. Mts. u. **M. G. 100**  
an die Geschäftsstelle der „Presse“.

**Junge Dame wünscht  
freundschaftl. Verkehr**  
mit nettem Herrn. Ang. u. **M. A. 50 a.**  
die Geschäftsstelle der „Presse“ erbeten.

# Die Presse.

(Zweites Blatt.)

## Der neue Landtagspräsident.

Die „Braunschweigische Landeszeitung“ bringt folgende Charakteristik des Grafen Schwerin-Löwis, der in der Freitagssitzung des preussischen Abgeordnetenhauses zum Präsidenten gewählt worden ist.

„Außerlich macht der Graf, der ein Landwirt durch und durch ist, freilich mehr den Eindruck eines Gelehrten, der von frühen Jahren an geforscht und gesonnen hat. Und doch war auch er in jungen Jahren Offizier und hat Feldzüge mitgemacht, aber die militärische Vergangenheit merkt man ihm heute nicht mehr an. Sein Gang ist etwas müde und schleppend, der Rücken beugt sich ein wenig unter der Last der Jahre. Der Kopf aber trägt durchaus das Gepräge einer energischen zielbewussten Persönlichkeit. Tatsächlich ist auch der neue Präsident ein großer Theoretiker in der Landwirtschaft, wie er, rein äußerlich genommen, mit einer Reihe bürgerlicher Gelehrtenfamilien Berlins nahe verwandt ist. Der älteste Bruder seines Vaters, Graf Maximilian Schwerin-Putzar, Minister des Innern im Ministerium der neuen Ära, hatte eine Tochter Schleiermachers zur Frau. Landwirt ist er vor allem und zuerst, das zeigt auch sein parlamentarischer Auftreten. Aber wenn er in den Agrardebatten das Wort ergreift, so tat er es stets mit einer gewissen Zurückhaltung und mit einem ganz bewußten Gegensatz zu dem extremen Radikalismus. Wenn er sprach, so hörte man seine leise, etwas singende Stimme kaum über die ersten Bänke hinaus, aber seine politischen Gegner folgten mit um so größerer Aufmerksamkeit den scharfsinnigen Worten, die dieser harte, zähe Landwirt, der selbst im Kampfe mit dem ungünstigsten Boden sein Heim geschaffen und den Mooren seiner Heimat abgetrogt hatte, sprach. Nicht zuletzt haben ihm diese praktischen Erfahrungen, die er dort gesammelt, unter seinen Standesgenossen eine ganz besondere Stellung gegeben. Man würde dem Grafen Schwerin indessen unrecht tun, würde man ihn als einen Agrarier sans façon bezeichnen. Er steht in naher Beziehung zur oberhalbischen Eisenindustrie und er gehört im Verein mit dem Grafen Ranitz zu den Wirtschaftspolitikern, die zuerst auf die amerikanische Gefahr für unsere Industrie aufmerksam gemacht haben.“

## Zur Fleischsteuerung.

Der Verkauf russischen Fleisches ging am Freitag in sämtlichen Berliner Markthallen ohne Störungen vor sich. Starke Schutzmanns-aufgebote sorgten für Aufrechterhaltung der Ordnung. Während an den städtischen Verkaufsständen die Vorräte schnell abnahmen, hatten die übrigen Schächter nichts zu tun und wurden teilweise vom Publikum mit Zurufen bedacht. — Die demokratische „Berliner

## Das Tor des Lebens.

Roman von Anna Wothke.  
(Abdruck verboten.)  
Copyright 1910 by Boll u. Pickardt, Berlin.  
(30. Fortsetzung.)

Da aber fühlte sie plötzlich an dem schnellen Schlag ihres Herzens: Gerhard Bendheim stand an ihrer Seite.

Sie sah ihn nicht, so flimmerten ihre Augen, aber sie fühlte seine Nähe.

„Wie danke ich Ihnen, daß Sie doch gekommen!“ sagte er warm, aber ohne ihr die Hand zu reichen. „Ist es Ihnen sehr schwer geworden?“

„Ja, unendlich schwer, Herr Professor,“ gab sie freimütig zurück, „so schwer, daß ich schon nahe daran war, umzufahren!“

„Ich freue mich, daß Sie es nicht getan! Doch nun kommen Sie, gnädiges Fräulein, die Zeit eilt hier im Fluge.“

Er führte sie durch einen breiten Gang, in dem einige fromme Schwestern, freundlich lächelnd, in lautloser Geschäftigkeit vorüberglitten. Wie lieb sie aussehenden in ihren hellen Kleidern und weißen Hauben, und so jugendfroh, erbarrende Liebe in hellen Blicken.

In Mirjams Augen stiegen Tränen. Wie weit standen sie über ihr, die sie stets nur an sich gedacht, an ihr Vergnügen, an ihren Schmutz, an äußeren Tand.

Schweigend durchschritt sie an des Professors Seite einen Krankensaal.

Die blassen, abgekehrten Gesichter, deren Augen ihr aus den weißen Betten entgegenblickten und staunend dem schönen Mädchen folgten, das wie eine Märchenfee durch die Räume schritt, hatten gar nichts Abschreckendes mehr für sie. Es war ihr, als müßte sie an jedes Lager treten und zu jedem einzelnen

Morgenpost“ schreibt zu den Berliner Fleischkrawallen: Gestern zeigten alle Fleischläden in der Nähe der Markthallen, namentlich in der Umgebung der Zentralmarkthalle, wesentlich herabgesetzte Preise, und ein Geschäft in der Gontardstraße teilte auf riesigen feuerroten Plakaten dem Publikum folgendes mit: „Infolge der Einfuhr ausländischen Fleisches verkaufen wir unsere anerkannt guten Qualitäten hiesigen Fleisches bedeutend billiger. Wir hoffen die Fleischpreise demnächst noch niedriger stellen zu können.“ Man wird sich zwar vergeblich fragen, wieso die Einfuhr ausländischen Fleisches die Preisgestaltung für hiesiges Fleisch so plötzlich beeinflussen konnte. Denn da die Viehpreise nicht gesunken sind, gibt es eben nur eine Erklärung für diese auffällige Erscheinung, nämlich: die Fleischer haben eingesehen, daß sie von ihren „Apothekerpreisen“ recht gut ein Stück heruntergehen können, ohne ihre Kasse zu schädigen. Und wenn sie die Fleischpreise demnächst noch niedriger stellen zu können“ glauben, so wird die Berliner Bevölkerung gern bereit sein, durch erhöhten Fleischkonsum den Umsatz der „darbenden“ Schächtermeister zu steigern. Tatsächlich wurde in den erwähnten Geschäften auch schon gestern Hammelfleisch mit 85 Pf., das Kotelet mit 20 Pf. per Stück, dicke Rippe mit 85 Pf., Hammelbraten mit 70 Pf., Schnitzel per Pfund mit 1 Mark verkauft. Auch Rindfleisch wurde dementsprechend billiger, fast zu Preisen von eingeführtem russischen Rindfleisch verkauft. Und die Fleischer machten ein recht gutes Geschäft.

Auch in Gebweiler im Elsaß hat man ähnliche Erfahrungen gemacht wie in Berlin. Die dortige Stadtverwaltung hat Fleisch aus Frankreich kommen lassen. Daraufhin hat ein Metzgermeister angezeigt, daß er gutes Rindfleisch noch um 8 Pf. billiger verkaufe als die Stadtverwaltung das von Frankreich bezogene Fleisch. Man nimmt an, daß auch die übrigen Metzger diesem Beispiele folgen werden.

In Fürth hat nach dem „Fränk. Kur.“ der nur eintägige Verkauf von dänischem Fleisch durch die Stadt eine überraschende Wirkung gezeigt. Großviehhändler Jean Fortmeier und Metzgermeister Peter Ex haben sich erboten, inländisches Fleisch in mindestens der gleichen Qualität wie das dänische Fleisch auszuführen, und zwar Kuhfleisch um 75 Pf. und Ochsenfleisch um 90 Pf. Dänisches Ochsenfleisch kostete 85 Pf., die Lende 1 Mark. Die Stadt hat nur den Verkaufsraum zu stellen. Der Magistrat hat das Angebot auf Widerruf angenommen und deshalb den Absatz von dänischem Fleisch durch Vermittlung des Magistrats Nürnberg einstellend eingestellt.

Infolge der Teuerung hat die Eisenbahndirektion Frankfurt a. M. mit Wirkung vom 1. Oktober an eine Lohnerhöhung von 20 Pf. pro Tag für alle Hilfs-Unterbeamten und Ar-

beiter in Frankfurt und den weitaus meisten Orten des Direktionsbezirks bewilligt.

Schlachtvieh-Angebote der Landwirtschaft. Aus fast allen Provinzen wird der „Tageszeitung“ mitgeteilt, daß landwirtschaftliche Organisationen den Städten große Mengen von Schweinen zu regelmäßiger Lieferung angeboten haben, und zwar auf mehrere Jahre zu einem durchaus angemessenen, ja niedrigen Preise (45—48 Mark). Vorangegangen ist die Provinz Pommern, andere Provinzen sind gefolgt. Die Verhandlungen mit den städtischen Körperschaften sind eingeleitet worden; das Landwirtschaftsministerium hat sich für die Angelegenheit besonders interessiert und, soweit möglich, seine Mitwirkung in Aussicht gestellt. Bis heute ist aber noch aus keiner Provinz zu hören, daß das Angebot der Landwirte angenommen worden sei. Sollte der Versuch jetzt fehlschlagen, so würde die Landwirtschaft bewiesen haben, daß sie unter Opfern bereit ist, das Ihre für eine sachgemäße Versorgung der Großstädte mit Fleisch zu tun, daß aber diese aus irgendwelchen Gründen den gangbarsten Weg, der Bevölkerung gutes und billiges Fleisch zu verschaffen, nicht eingeschlagen haben.

Es unterliegt nun keinem Zweifel mehr, daß die Kämpfe um Adrianopel und Kirklisse vorerst mit einer Niederlage der Türken auf dem rechten Flügel der türkischen Stellung geendet haben und daß Kirklisse seit Donnerstag in Händen der Bulgaren ist. Die Berichte gehen nur darüber auseinander, ob diese besetzte Stellung von den Bulgaren mit kühner Hand erobert oder von den Türken geräumt worden ist, nachdem sie unahntbar geworden war. Durch den Verlust Kirklisses ist in die türkische Verteidigungsstellung eine schwere Breche geschlagen worden. Die Bulgaren sind nun in der Lage, im Osten auf der Linie nach Konstantinopel vorzudringen und Adrianopel, das sie natürlich zernieren müssen, im Rücken liegen zu lassen. Es steht also auf dem thracischen Kriegsschauplatz schlecht um die türkische Sache. Von den übrigen Kriegsschauplätzen werden ebenfalls Mißerfolge und Schläppen der Türken berichtet, indem z. B. Stutari neuerdings von den Montenegrinern völlig eingeschlossen sein soll, nachdem sie den türkischen Widerstand auf dem Berge Tarabosha so ziemlich niedergelämpft haben.

Die Türken schweigen über ihre Niederlage, die jedoch in einem Telegramm des Privatkorrespondenten des Wolffschen Bureaus aus Konstantinopel vom Donnerstag Abend bestätigt wird. Kirklisse ist danach am Donnerstag nach längerem Kampfe von den Türken geräumt worden. — Ein vom türkischen Kriegsministerium veröffentlichter Bericht vom Freitag teilt mit: Die Kämpfe bei Adrianopel dauern fort und sind noch heftiger geworden. Es wird gegenwärtig in einer Linie nordwestlich von Kirklisse bis östlich vom Tundziasüße gefämpft. — Die türkische schwere Niederlage wird auch durch folgende Meldung aus Konstantinopel vom Freitag bestätigt: Ein gestern Nachmittag veröffentlichtes Communiqué des Generalstabes hat die Ängstlichkeit des Publikums betreffend die Kämpfe bei Adrianopel nicht befriedigt, sondern Bedenken eingelöst, da der als Mandar bezeichnete Rückzug als endgültig angesehen wird.

„Wie kann ich dir helfen? Laß mich dir wenigstens eine Blume weihen.“

Was hatte sie plötzlich so gewandt? War es die Gegenwart des Mannes, der da so frohgemut an ihrer Seite ging, der hier und da ein tröstendes, aufmunterndes Wort sprach, an dessen Antlitz die Augen der Kranken hingen, als ginge ein Gott vorüber?

Und endlich im zweiten Saale, ganz abseits von den anderen, in einem abgeordneten Eckraum, da lag eine bleiche, abgekehrte Gestalt mit eingesunkenen Augen. Da machte der Professor halt.

„Er fürchtet so die Einsamkeit,“ flüsterte Bendheim Mirjam zu, „darum haben wir ihn hier bei den anderen gebettet.“

Mirjam blieb fast das Herz stehen. Das also war aus dem Manne geworden, den sie einst zu lieben geglaubt, dem sie sich heimlich verlobt und den sie verließ, weil der andere in ihr Leben trat, der sie jetzt verachtete.

Ein Zittern rann durch ihre Glieder. Sie wagte nicht, auf Bendheim zu blicken, der leise zu dem Kranken sprach:

„Eine alte Freundin, lieber Wolfert, möchte Ihnen heute einen Gruß bringen aus vergangenen Tagen. Darf sie kommen?“

„Mirjam!“ kam dann von seinen zuckenden Lippen. „Mirjam!“

Da lag sie schon an seinem Lager auf ihren Knien und küßte weinend seine bleichen Hände und ihre Beilchen, die auf die weße Decke seines Lagers sanken, verbreiteten ihren süßen Duft.

„Berzeihe mir, Klaus!“ kam es von ihren Lippen. „Berzeihe, was ich in leichtfertiger Jugendübermut und in zügelloser Selbstsucht

gesündigt. Ich bereue es aus tiefstem, innerstem Herzen.“

Da flog ein überirdisches Leuchten über die matten Züge des Kranken, und seine abgekehrte Hand auf das tiefgesenkte Haupt Mirjams legend, sagte er mit leisem Lächeln:

„So findet noch in letzter Stunde mein Märchenglück seinen Weg zu mir. Ich wußte ja, daß es noch einmal kommen mußte, und ich habe mich nach dieser Stunde gesehnt in kranhaftem Verlangen.“

„Ich möchte nicht sterben, Mirjam, ohne dich noch einmal wiedergesehen zu haben“, fuhr der Kranke in leisem Flüsterton fort, „sich umsehend und mit Befriedigung gewachsend, daß der Professor zu den anderen Kranken getreten war. „Ich möchte nicht sterben, ohne dir zu sagen, ich lerne in meiner langen und schweren Leidenszeit einsehen, daß unser armes, kleines Menschenherz ein gar eigenwilliges Ding ist, das sich nicht zwingen läßt zur Liebe, wie ich einst geglaubt. Als du damals deinen Irrtum erkanntest, da meinte ich in meinem wahninnigen Schmerz, meine Liebe könnte dich zurückgewinnen, meine Liebe gäbe mir ein Recht auf dein Herz, da du mir dein Wort gegeben.“

Was sind aber Worte gegen die wilden Schläge, das glühende Verlangen, das uns unwiderstehlich treibt, wenn unser Herz sich einem anderen Herzen neigt? Dein Herz wandte sich dem andern zu, und dieser andere, Mirjam, der mir damals so viel genommen, der hat mir so unendlich viel gegeben. Du glaubst nicht, mit welcher Aufopferung, mit welcher Liebe er mich hier seit Monaten pflegt. Was bisher noch kein Arzt vermocht, mir die Schmerzen in meiner armen Lunge zu lindern, ist ihm ge-

lungen, und er hofft“ — hier wurden seine Augen groß und weit — „mich noch ganz gesund zu machen. Bis heute war es mir gleichgültig, das Leben, Mirjam, obwohl ich eine Mutter habe, die um mich bangt und trauert. Seit ich aber wieder in deine Augen geschaut, du Holde, du Süße, da will ich es wenigstens versuchen, gesund zu werden. Nein, fürchte nichts“, lächelte er wehmütig, als er bemerkte, wie Mirjam unter seinen Worten errötete und ihre Hände zitterten, „ich will nichts von dir als deine Freundschaft. Der Traum ist aus, den Frau Minne spann. Etwas anderes ist in mein Leben getreten, etwas, das, aus Schmerz geboren, mir die Pein in die Hand gezwungen. Auf meinem Siechbette ward ich zum Dichter, der schönen Lurlei sang ich meine Lieder.“

Der Professor brachte mir heute den ersten Band. Mein Schmerz und meine Sehnsucht liegen in diesem Buch, Mirjam. Nimm es hin. Und wenn Tage und Nächte kommen, wo deine Seele wund ist und du aufstöhnst in Zimmer und Leid, dann laß dieses Buch zu dir reden als treuer Freund, dann laß mein Leid das deine auslösen für alle Zeit und milde Wehmüt dich umschmeicheln, damit deine Seele ruhig wird, so ruhig wie die meine.“

Mit zitternder Hand hatte er ein schmales Bändchen, das auf dem Tisch neben seinem Bett lag, in Mirjams Hand geschoben.

„Frau Lurlei, Rheinknecht an eine Verlorene von Klaus Wolfert“,

las ihr umflortes Auge.

Ihre warmen Tränen fielen auf seine Hände.

„Du willst mir leicht machen, Klaus, was

Der „Agence Havas“ wird aus Konstantinopel vom 24. Oktober gemeldet: Die türkische Armee, welche den Vormarsch der bulgarischen Truppen, die im Osten des Flusses Tundja die Grenze überschritten haben, aufhalten sollte, befindet sich auf der ganzen Linie im Rückzug.

Adrianopel bereits umklammert.

Nach einem Telegramm aus Staro Zagora, dem bulgarischen Hauptquartier, haben die Bulgaren am Donnerstag auf der Südfrent die Arda überschritten und nach Einnahme der vorderen Befestigungslinie bei Marascha Adrianopel von Süden eingeschlossen. Zwei türkische Bataillone machten einen Ausfall, die Bulgaren unternahm einen Gegenangriff, erbeuteten drei Schnellfeuerbatterien und machten 1200 Gefangene.

Über die Eroberung Kirklisses

durch die Bulgaren wird dem „Tag“ durch einen Korrespondenten aus dem bulgarischen Hauptquartier folgendes gemeldet: Kirklisse ist gefallen nach einem ununterbrochenen, wütenden Kampf von zwei Tagen und Nächten. Die letzten Beschanzungen wurden mit dem Bajonett genommen, wobei die Bulgaren mit unwiderstehlichem Elan voringen. Den entscheidenden Schlagangriff leitete ein großes Artillerieduell ein, bei dem die bulgarische Feldartillerie die schwere türkische niederkämpfte. Den Ausschlag beim Sturm auf die Schanzen gaben die aus dem Balkangebirge stammenden Regimenter, die, obwohl sie 28 Stunden unaufhörlich im Feuer gestanden, sich mit unwiderstehlichem Anprall auf die Türken warfen. In den hiesigen Militärkreisen ist man selbst überrascht von der Schnelligkeit, mit der Kirklisse fiel. Man wußte, wie starke Fortifikationen die Türken im Laufe der letzten Jahre dort errichtet hatten. Dazu kommt, daß das Terrain, stark kuppig, dem Verteidiger ebenbürtige Vorteile wie dem Angreifer Schwierigkeiten bietet. Allerdings waren die Bulgaren den Türken an effektiver Truppenzahl stark überlegen. Immerhin machte man sich auf einen weitaus längeren Kampf gefaßt, da die Türken als Meister der Defensivtaktik bekannt sind. Ja, man sprach sogar von einem zweiten Plewna, und nun der rasche Fall. Man lacht ihn darauf zurückzuführen, daß zwar der türkische Soldat tapfer, ausdauernd und opferwillig ist, daß aber das Offizierskorps nicht die erforderlichen Qualitäten besitze, die die Bedingungen für den Sieg sind. Ein Offizierskorps, das, innerlich durch Parteihader zerfressen, durch politische Gegenätze in verkehrte feindliche Lager geteilt ist, kann seine Soldaten unmöglich zum Siege führen. Ferner sei in Betracht zu ziehen, daß unter den Reservisten vielfach noch Leute vorhanden sind, die nicht richtig gelernt haben, mit der Waffe umzugehen. So lacht man auf bulgarischer Seite selbst nach einer Entschuldigung für die Niederlage der Türken. Trotz aller Freude wird man hier aber nicht übermütig. Man ist stolz, endlich einen entscheidenden Sieg für die bulgarischen Fahnen erfochten zu haben, aber man verheißt sich nicht, daß noch schwere Aufgaben zu lösen sind.

Der Kriegsberichterstatter der Wiener „Reichspost“, dessen Bericht in österreichischen militärischen Kreisen erhebliche Bedeutung beigegeben wird, berichtet folgendes: Der Fall von Kirklisse wurde durch einen Nachtangriff vorbereitet, der die Bulgaren zu Herren der Stellungen nördlich und nordöstlich der Stadt machte. Die Bulgaren brachten auf diesen Höhen sofort Artillerie in Stellung, und beim Morgengrauen begann das Bombardement der Stadt, die in kurzer Zeit in Brand geschossen war. Gleichzeitig leitete die bulgarische Infanterie auf der ganzen Front von Demirdscha auf der Straße Mali-Tirnowo-Kirklisse über Karakotich und Raklica östlich von Petra zum Angriff auf Kirklisse an, während eine weitere Kolonne östlich über die Höhen von Sundaia gegen die Straße nach Bunar Hisar vorrückte. In den Wein-

lungen, und er hofft“ — hier wurden seine Augen groß und weit — „mich noch ganz gesund zu machen. Bis heute war es mir gleichgültig, das Leben, Mirjam, obwohl ich eine Mutter habe, die um mich bangt und trauert. Seit ich aber wieder in deine Augen geschaut, du Holde, du Süße, da will ich es wenigstens versuchen, gesund zu werden. Nein, fürchte nichts“, lächelte er wehmütig, als er bemerkte, wie Mirjam unter seinen Worten errötete und ihre Hände zitterten, „ich will nichts von dir als deine Freundschaft. Der Traum ist aus, den Frau Minne spann. Etwas anderes ist in mein Leben getreten, etwas, das, aus Schmerz geboren, mir die Pein in die Hand gezwungen. Auf meinem Siechbette ward ich zum Dichter, der schönen Lurlei sang ich meine Lieder.“

Der Professor brachte mir heute den ersten Band. Mein Schmerz und meine Sehnsucht liegen in diesem Buch, Mirjam. Nimm es hin. Und wenn Tage und Nächte kommen, wo deine Seele wund ist und du aufstöhnst in Zimmer und Leid, dann laß dieses Buch zu dir reden als treuer Freund, dann laß mein Leid das deine auslösen für alle Zeit und milde Wehmüt dich umschmeicheln, damit deine Seele ruhig wird, so ruhig wie die meine.“

Mit zitternder Hand hatte er ein schmales Bändchen, das auf dem Tisch neben seinem Bett lag, in Mirjams Hand geschoben.

„Frau Lurlei, Rheinknecht an eine Verlorene von Klaus Wolfert“,

las ihr umflortes Auge.

Ihre warmen Tränen fielen auf seine Hände.

„Du willst mir leicht machen, Klaus, was

Bergen im Norden von Kirklisse entspannen sich nun zwischen den angehenden Bulgaren und den Türken furchtbare Kämpfe. Die Bulgaren wurden wiederholt zurückgeworfen, setzten jedoch immer wieder von neuem zum Sturm an. Das Gros der Türken hatte bereits im Laufe der Nacht den Rückzug auf Bunar Hisar sowie in südlicher Richtung angetreten. Um 10 Uhr vormittags drangen die ersten bulgarischen Truppen durch die Weingärten nordwestlich von Kirklisse in die Stadt, wo sich ein furchtbarer Straßentkampf entspann. Schon nach einer Stunde war der Kampf entschieden; die Bulgaren waren Herren der Stadt. Trotz allgemeiner Erschöpfung der Truppen wurde sofort die Verfolgung der Türken aufgenommen, während starke Kolonnen einen Vorstoß über Ueslib auf Bunar Hisar unternahmen, um den Rückzug der türkischen Truppen abzuwehren. Von großer Bedeutung wird jetzt das Vorgehen der durch die Waldzone an der Küste auf Bizan vorrückenden bulgarischen Streitkräfte sein, da durch diese den Türken der Weg nach Konstantinopel vollständig verlegt werden kann. Die türkische Hauptkraft, welche bei Kirklisse im Kampfe stand, hat den Rückzug auf die zweite Verteidigungsstellung am Ergenefluß angetreten.

#### Die türkischen Gefangenen.

König Ferdinand besuchte am Donnerstag in Begleitung der Prinzen die türkischen Gefangenen, die während der Kämpfe vor Adrianopel gefangen genommen und nach Stara Zagora gebracht worden sind. Er wandte sich zuerst an zwei Offiziere, denen er die Hand reichte und die er nach den Umständen ihrer Gefangennahme befragte. Dann richtete er an die Soldaten einige Worte. Die Offiziere und Soldaten sprachen ihren Dank für die gute Behandlung aus. Später wurden die Offiziere im Kasino mit einem Frühstück bewirtet. Die Soldaten wurden in eine Kaserne gebracht. Die gefangenen Offiziere baten um Mäntel, da sie keine besitzen. Ihrem Wunsch wurde entsprochen.

#### Dankgottesdienst in Sofia.

Im Dom zu Sofia fand Freitag Morgen in Gegenwart der Mitglieder des Hofes, der Minister, zahlreicher Abgeordneter und der Gefandten von Griechenland und Serbien ein Gottesdienst statt. Beim Verlassen der Kirche wurden die Minister von einer großen Menschenmenge lebhaft begrüßt.

#### Der serbische Sieg bei Kumanowo.

Amlich wird aus Brana gemeldet: Die serbische Armee hat am Donnerstag die türkische Stellung nördlich von Kumanowo, die von drei Divisionen verteidigt wurde, angegriffen. Nach hartnäckigem Kampfe zogen sich die Türken fluchtartig in der Richtung auf Ueslib zurück. Kumanowo ist in den Händen der Serben. Wie weiter amtlich gemeldet wird, ist Donnerstag Nachmittag 2 Uhr Sjeniza von den Serben eingenommen worden. Die Nachricht von der Einnahme von Kirklisse durch die Bulgaren hat in Belgrad große Freude hervorgerufen.

Nach einem offiziellen Belgrader Bericht begann die Schlacht bei Kumanowo in der Nacht vom 23. zum 24. und dauerte Donnerstag den ganzen Tag bis zum Abend an. Die Stärke der türkischen Truppen wird auf 25 000 Mann geschätzt. Trotz des völlig betrüblichen Gesichtes ging die serbische Infanterie gegen die türkischen Schanzen mit einem Bajonettangriff vor; es kam wiederholt zu einem Handgemenge. Besonders erfolgreich war der Eingriff der serbischen Artillerie bei Dolni Konjare in den Kampf, der drei zu einer Artade ausholende türkische Schwadronen vernichtete. Die beiderseitigen Verluste sind groß, die Türken sollen 5000 Mann verloren haben. Der Kronprinz leitete den Kampf in unmittelbarer Nähe der Feuerlinie. Auch der König erschien von Kutarka her mit dem Generalstabschef auf dem Gefechtsfeld. Der Geist der serbischen Truppen ist vorzüglich. Unter anderer Kriegsbeute eroberten die Serben zwölf türkische Geschütze. Die Bedeutung der Schlacht bei Kumanowo liegt darin, daß Ueslib von der türkischen Armee nunmehr nur von einer einzigen Position verteidigt werden kann.

#### Einzug der Serben in Prishtina.

Wie offiziell aus Prishtina gemeldet wird, wurde bei dem am 23. erfolgten Einzug dem Kommandanten der dritten serbischen Armee von der

Bevölkerung ein begeisterter Empfang bereitet. In einer Ansprache an die Notabeln erklärte der serbische General, daß die serbische Armee Freiheit und Gerechtigkeit für alle ohne Unterschied der Religion bringe. Die serbischen Truppen wurden mit den Rufen „Hoch König Peter, hoch Serbien!“ begrüßt.

#### Weitere Erfolge der Montenegriner.

Dem Reutischen Bureau wird aus Podgoriza gemeldet, daß die Montenegriner Skutari eingegeschlossen und mit der Beschießung der Stadt begonnen hätten. Der Stamm Vostriba erklärte, er werde sich neutral verhalten.

Von türkischer Seite liegt folgende Meldung vor: Die Montenegriner haben den Vormarsch im Osten des Skutari-Sees eingestellt und versuchen Skutari von Westen aus zu erreichen. Die türkischen Streitkräfte in Skutari sind verstärkt. Die Stadt ist zunächst nicht gefährdet.

Von austrianischer Seite wird erklärt, daß die Meldung über die Verwendung von Dumbumgeschossen seitens der Montenegriner und von Grausamkeiten, die sie gegen den Feind verübt hätten, unrichtig sei. Im Gegenteil hätten die türkischen Gefangenen der Regierung schriftlich für die ihnen zuteil werdende ritterliche Behandlung gedankt.

#### Vom griechisch-türkischen Kriegsschauplatz.

Aus Athen wird vom Donnerstag gemeldet: König Georg wird sich heute Abend mit Gesolge auf der Yacht „Amphitrite“ nach Bolo, und von dort mit der Bahn nach Larissa und Serfidsje begeben, wohin heute auch der Generalstab übersiedelt.

Das Exekutivkomitee der Insel Kreta hat dem Ministerpräsidenten Venizelos ein Glückwunschtelegramm gesandt, in dem der Begeisterung des kretischen Volkes über den glänzenden Sieg der griechischen Armee und dem Wunsch Ausdruck gegeben wird, daß die Vollenbung des nationalen Wertes, das Venizelos unternommen habe, nicht auf sich warten lassen werde. — Der frühere Ministerpräsident Dragumis ist zum Gouverneur von Kreta ernannt worden und bereits dort eingetroffen.

#### Aus der Türkei.

Während eines am Donnerstag abgehaltenen außerordentlichen Ministerrats empfing der Minister des Äußeren Noradunghian den französischen und russischen Botschafter.

Diese Unterredungen werden lebhaft besprochen. Der Kriegsminister hat angeordnet, daß alle Offiziere des Beurlaubenstandes reaktiviert werden. Der Minister ist nach Adrianopel abgereist.

Nach dem „Alemdar“ ist der Sekretär des bulgarischen Konsulats in Adrianopel Saladjeff wegen Spionage vor das Kriegsgericht gestellt worden. Die Abendblätter melden die Ankunft zahlreicher mohammedanischer Flüchtlinge aus Adrianopel, unter denen sich auch einige Verwundete befinden. — Das jungtürkische Komitee hatte auf Freitag eine Generalversammlung einberufen.

Die Militärattacheés der fremden Missionen werden erst am Sonnabend nach dem Kriegsschauplatz bei Adrianopel abreisen.

Die französische Botschaft hat einen sehr energischen Schritt wegen der von türkischen Behörden gegen griechische Untertanen verübten Verbrechen bei der Pforte unternommen.

Auf Wunsch des Sultans wurde der frühere Sultan Abdul Hamid nicht nach Brussa gebracht, sondern bleibt in Konstantinopel, um an den Kriegsberatungen teilzunehmen.

#### Begeisterung in Petersburg.

Die Erfolge der verbündeten Balkantruppen haben in Petersburg ungeheure Begeisterung hervorgerufen. Die Blätter erzählen, Rußland habe nie so vorzügliche Schüler gehabt, als die Bulgaren und Serben. Sollten die Verbündeten Konstantinopel besetzen, so werde es nicht Rußland sein, das sie aus der türkischen Hauptstadt vertreiben würde.

#### Keine Dardanellenperre.

Die Pforte hat auf Vorstellungen des russischen Botschafters erklärt, daß sie vorläufig keine Schließung der Dardanellen plane, insofern diese Schließung sofort eintreten lassen werde, wenn ihr irgendwelche Gefahr von der griechischen Flotte droht.

#### Benötigende Intervention.

Der österreichische, russische und französische Botschafter in Konstantinopel hatten eine lange

Unterredung mit dem türkischen Minister des Äußeren über eine benötigende Intervention. Weiter heißt es, der russische und der österreichische Botschafter hätten auf der Pforte erklärt, daß sich ihre Regierungen Aktionsfreiheit vorbehalten.

#### Neutralitätserklärungen.

Die norwegische Regierung hat am Freitag ihre Neutralität in dem Kriege zwischen der Türkei und den vier Balkanstaaten erklärt.

Der Petersburger Korrespondent des „Temps“ will von berufenen Seite erfahren haben, daß die russische Regierung keinerlei amtliche Neutralitätserklärung veröffentlichen werde, da dieselbe nur dann eine Berechtigung hätte, wenn sie in bilateraler Form zugleich mit Wien erfolgen würde.



Admiral Tschagin †.

Der russische Konteradmiral Tschagin, der Kommandant der Kaiserjacht „Standart“, hat Selbstmord verübt, indem er sich in seiner Petersburger Wohnung erschoss.

Als vor fünf Jahren die Jarenjacht „Standart“ in den finnischen Schären den bekannten Unfall erlitt, wurde der Name Tschagins, der damals zweiter Offizier an Bord des Kaiserschiffes und Flügeladjutant des Jaren war, vielfach genannt.

Tschagin wurde mit einer Anzahl von Offizieren vor ein Marinegericht gestellt, wo er einen Verweis erhielt, während die übrigen zu Arrest oder Dienstentlassung verurteilt wurden. Kaiser Nikolaus brachte ihm trotz des Verweises unbegrenztes Vertrauen entgegen, er ernannte ihn später anstelle des Konteradmirals Nilow zum Admiral und Kommandanten der Yacht „Standart“.

Tschagin galt als sehr tüchtiger und hochgebildeter Offizier, genoß in der Marine großes Ansehen und war allgemein beliebt. Das Motiv der schrecklichen Tat des Admirals Tschagin ist in einer Liebesaffäre zu suchen, in die der 52-jährige Mann verwickelt war.

Die Eltern der betreffenden Dame wollten ihn zu einer Heirat zwingen. Diesem Verlangen entzog er sich durch den Selbstmord. Er wählte eine furchtbare Todesart, indem er sich aus einem mit Wasser geladenen Gewehr in den Kopf schoß.

Der russische Hof und die Gesellschaft Petersburgs beklagen sein Schicksal tief. In seiner Bahre trauern seine alte Mutter und ein Bruder.

ich dir getan!“ schluchzte sie auf, das Buch an ihre Brust pressend und dankbar ihm ins Auge sehend. „Ich kenne dich wohl!“

Da lächelte er und dann sagte er leise: „Gines, Mirjam, möchte ich gern noch wissen, bevor wir scheiden, ob du das Glück gefunden hast, das du so heiß ersehntest. Der Professor, den ich oft danach fragte, wußte mir aus, aber ich weiß doch, ich fühle es, das deine und seine Wege sich geschieden. Wie kam das?“

Mirjam sah mit scheuem Blick zu dem Professor hinüber, der am anderen Ende des Saales stand und, wie es schien, den Blick fest auf sie gerichtet hielt.

„Die Schuld, die wir gegen dich hatten, Klaus, trennte uns für immer!“ entgegnete Mirjam ernst. „Von all seiner großen, heiligen Liebe, die mich einst bis hinauf in die Wolken hob, ist nichts zurückgeblieben als bitterer Haß und ein Fünfteln Reue. Doch lassen wir das, erzähle mir lieber von deiner Mutter, von eurem Leben. Wo haust ihr, geht es deiner Mutter gut?“

„Sie betet für mich, und sie hofft auf meine Genesung. In Bacharach, dicht am Rhein, da haben wir ein kleines Haus, und wenn ich heimkehre, wie der Professor verspricht, dann soll es ein stilles Dichterheim für mich werden. Du kennst ja das alte Lied, das einst eine Königin, Carmen-Sylva, sang:

Die dunklen Häuser im grünen Nest  
Und Blütenladen im Geäst  
Und Stahlet in Schutt und Ruinen,  
Von Frühlingsschauer ein hochter Glanz,  
Ein weinend Mädchen im Fruchtschimmer,  
Von Liebesonne beschieden.“

Und wie der Kranke die Verse sprach, da sah Mirjam ein seltsames Leuchten auf seiner Stirn, die Dichterkrone, aus Leid und Schmerz geboren. Und sie beugte sich über ihn in erbarmender Liebe und küßte leise seine bleichen Lippen.

„So nehme ich das Leid von dir!“ kam es aus ihrem Munde. „Mit diesem Ruffe erwecke

ich dich zu neuem Leben, das nicht dir, nicht mir, das der ganzen Menschheit gehört. Wie einen heiligen Wein werden sie deine Nieren trinken, und bis in die tiefsten Tiefen ihrer Seele hinein wirst du ihr den Frieden bringen, den du dir erkämpfst. Das Leben tanzt seinen wilden Reigen weiter, Klaus, aber hohes und Niederes, Tand und schimmernder Schein, sie werden an der Wahrheit zerfallen, dir du den Menschen in Liedern bringst, mit deinem Herzblut gegeben.“

Sie schob die blühenden Beilägen, die auf der Decke lagen, in seine Hand, und dann fragte sie leise:

„Darf ich wiederkommen, Klaus?“

„Nicht mehr!“ bat er, und seine Lippen zuckten. „Vielleicht, wenn ich lebe, kommst du einmal, wenn du recht, recht glücklich bist, in das kleine Haus nach Bacharach, wo die Reben blühen. Dann werde ich dich segnen, Mirjam. Jetzt brauche ich meine Kraft, wenn ich leben will.“

Mirjam küßte plötzlich, wie seine Seele in Tränen zuckte.

„Die Besuchszeit ist zu Ende!“ rief die Oberschwester, leicht in die Hände klatschend, in den Saal.

Da nickte Klaus Mirjam lächelnd zu, und sie ging, während ihr die Tränen über das ganz blaß gewordene Antlitz strömten, wie eine Schlafwandelnde durch die Reihen der Kranken hin, dem Ausgange zu.

Sie sah nicht mehr, wie Klaus die kleinen, blauen Beilägen mit Küßlen bedeckte, sie sah nicht den Blick, der ihr folgte, sie preßte das kleine Buch, sein Buch, nur fest an ihre Brust, und in ihrer Seele war ein Klingeln und Singen, weil sie wußte, daß er überwunden hatte und ihr vergeben.

Als sie in den Garten der Anstalt trat, stand der Professor wartend an den Steinplatten vor der Tür.

Mit tiefem Ernste sah er ihr ins Auge, in

dem noch die großen Tränen wie schimmernde Demanten hingen.

„Ich danke Ihnen nochmals, daß Sie kamen, gnädiges Fräulein!“ sagte er, den Hut in der Hand. „Nun ist mir nicht bange!“

Er wird gesund werden, Sie hoffen es?“

„Ich bin davon überzeugt. Die Heilung der Lunge schreitet fort. Es war keine Kleinigkeit mit ihm, denn Klaus war ein schwieriger Patient, der sich namentlich erst sträubte, gerade von mir irgend eine Hilfe anzunehmen. Aber ich habe nicht aufgehört, um ihm zu dienen und um seine Freundschaft zu werden, und ich glaube nun, wir sind bald am Ziel.“

Ein frohes Leuchten brach aus seinen Augen, die mit weichem Ausdruck auf Mirjam ruhten.

„Darf ich Sie heim geleiten?“ fragte er dann.

Und sie konnte kein Wort erwidern, nur ihre Augen sprachen.

Gerhard mußte wohl die stumme Antwort verstehen, denn er schritt dicht an ihrer Seite durch die stille Stadt über den knisternden Schnee. In seiner Stimme war ein weicher Klang, als er dann zu ihr sprach, auch über das Unglück, das die Eichenbäde petroffen. Und sie konnte da nicht anders, sie mußte ihm erzählen, wie nahe sie daran gewesen, sich diesem Abenteuer, diesem Denham in die Arme zu werfen, aus Selbstsucht und Eitelkeit, und wie erschüttert sie sei, daß nur der Gedanke an jemand, den sie liebte, sie noch in letzter Stunde vor einem graufamen Gespöck bewahrte.

Sie sprach hastig, in kurzen, abgerissenen Sätzen. Sie beschönigte nichts. Schonungslos enthüllte sie alle ihre Gedanken. Sie sprach auch von Klaus Wolfert und von ihrer Reue, und dabei zitterte ein leiser, süßer Ton in ihrer Stimme, dem Gerhard gierig lauschte.

Und als sie durch den jetzt fast menschenleeren Hofgarten schritten, wo wie zitterndes Taugelfunkel Taufende von weißen Schnee-

### Provinzialnachrichten.

o Briesen, 26. Oktober. (Ländliche Fortbildungsschulen. Odensverteilung.) Der Unterrichtsrat an den 15 ländlichen Fortbildungsschulen des Kreises hat jetzt beschlossen. Da eine Schulpflicht nicht besteht, ist die Schullerzahl an einzelnen Schulen nur klein. Der Unterrichtsrat verteilt sich wöchentlich auf 3 Tage mit je 2 Stunden. An jedem Schultage sollen 3 Lektionen von je 40 Minuten in Fachunterricht, Deutsch und Rechnen stattfinden. — Dem Lehrer Szepanski in Lobedau ist aus Anlaß seines Abtritts in den Ruhestand der Adler der Inhaber des Hausordens von Hohenzollern verliehen.

lz. Aus dem Kreise Schwef, 25. Oktober. (Besitzwechsel. Rogzantheit.) Der Besitzer Michael Bolln in Groß Kont verkaufte sein Grundstück für 49 000 Mark an den Landwirt Josef Gollnig dafelbst. — Der Schmiedemeister Friedrich Mantel in Bratwin verkaufte sein Grundstück für 13 700 Mark an den Arbeiter Friedrich Müller aus Mielau. — Der Besitzer Theodor Stomsk in Grutidno kaufte das Grundstück des Besitzers Julius Bloch dafelbst für 20 700 Mark. — Bei zwei Pferden des Besitzers Leonhard Gorsek in Alt Jasnik ist durch den Kreisierarzt Rogzantheit festgestellt worden.

o Fregstadt, 22. Oktober. (Verbrannt) ist auf einer Geschäftsreise auf dem Landwege von Langenau nach Fregwalde hinter Heintzenwalde das Automobil der Bromberger Zigarettenfabrik Adam. Der Chauffeur hatte einen Reisedesert repariert und wollte den Motor wieder in Gang bringen, als auf einmal eine Stichtlampe hervorbrach, welche eine Explosion herbeiführte, sodaß das Auto bis auf die Vorderräder verbrannte. Menschen sind nicht zu Schaden gekommen.

Für die Monate  
**November u. Dezember**  
kostet  
**Die Presse**  
mit dem illustrierten Sonntagsblatt „Die Welt im Bild“ und dem „Ostmärkischen Land- und Hausfreund“ durch die Post bezogen 1,35 Mk., in Thorn Stadt und Vorstädten frei ins Haus 1,50 Mk. und in den Ausgabestellen 1,20 Mk.  
**Bestellungen**  
werden entgegengenommen von sämtlichen Kaiserl. Postämtern, den Orts- und Landbriefträgern, sowie den Ausgabestellen und der Geschäftsstelle, Thorn, Katharinenstraße 4.

### Kolalnachrichten.

Zur Erinnerung. 27. Oktober. 1910 † Prinz Friedrich von Schönburg-Waldenburg. 1907 † Wilhelm Lappert, bekannter Musikschrittschreiber. 1889 Vermählung der Prinzessin Sophie von Preußen mit dem Kronprinzen von Griechenland. 1870 Kapitulation von Meg. 1806 Einzug Napoleons in Berlin. 1760 \* Feldmarschall Graf Neihardt von Gneisenau zu Schilda. 1752 \* Niccolò Paganini zu Genua, berühmter Violinvirtuos. 1728 \* James Cook zu Marton, englischer Weltumsegler. 1485 † Rudolf Agricola in Heidelberg, berühmter Humanist.

28. Oktober. 1910 † Reichsrat Dr. August Ritter von Clemm. 1910 † Prinz Karl Alexander zu Waldeck und Pyrmont. 1905 † Michael J. Dragomirov, bekannter russischer General. 1902 † General Christian Botha. 1902 † Karl Klewetter in Braila, der Finder der jamaikanischen Streichhölzer. 1871 Erlass des Reichspolizeigesetzes. 1857 † Eugene Cavaignac zu Queines, französischer General, Militärdiktator von Paris 1848. 1856 Bezeichnung Kantons durch die

Sternen am Gezeig glitzerten und die alten Nischenbäume unter der weißen Schneelast tief ihre Zweige beugten, da war es beiden plötzlich, als gingen sie nicht durch einen Wintertag, sondern als stiege ein zärtlicher Duft von still atmenden Frühlingsblüten rauchvoll empor, als stehe die ganze Welt in Duft, in Glanz, in Sonne.

Gerhard Bendeheim beugte sich tief hernieder zu dem schönen Mädchen, dessen grüne Nigenaugen so seltsam schimmernd zu ihm aufleuchten, und er fragte leise:

„Darf ich, wenn mein Werk gelungen, wenn ich Klaus Wolfert dem Leben und seiner armen Mutter zurückgegeben habe, kommen, Mirjam, und noch einmal fragen, ob wir den Weg durch Schatten und Licht gemeinsam wandern wollen? Nicht im schwebenden Reigentanz, sondern ernst und treu, in steter Pflichterfüllung, durchwärmt von der heiligen Liebe, die alles verzeiht, die alles trägt, die alles duldet? Willst du, Mirjam?“

„Ich habe ja nie aufgehört, dich zu lieben, Gerhard. Wie eine Flamme war es damals, als ich Klaus verriet, über mich gekommen. Ich konnte nicht anders, als ihn verlassen, denn mein ganzes Innere drängte zu dir, zu dir. Ich sah in dem Leben, wie es war, nur das hemmende Tor, das ich brechen, das ich sprengen mußte. Mit allen Fluten versuchte ich, wie ein Strom mich hindurchzugewängen, in Seligkeit wollte ich mich zu dir ergießen. Da schlugst du die Flügel des Todes zu, weil ich nicht würdig war, durch die Pforte zu gehen, und ich habe Jahr um Jahr bebend vor der Pforte gestanden, demütig, wie eine Magd, und wenn ich auch einmal versuchte, das Leben leicht zu nehmen und wie die rothaarige Heze, mit der du mich so oft verglichen, im Genießen wollen meine Hände auszustrecken nach allem, was mir in den Weg kam, im Grunde meines Herzens habe ich nur dich geliebt, Gerhard, nur dich!“

(Fortsetzung folgt.)

Enländer. 1807 Befestigung der Erbuntertänigkeit auf sämtlichen preussischen Domänen. 1787 † Joh. Müllers zu Weimar, bekannter Märchendichter. 1495 Entdeckung Cubas durch Christoph Columbus. 1467 Erasmus von Rotterdam, gelehrter Philolog und hervorragender Schriftsteller.

Thorn, 26. Oktober 1912.

(Ordnungsverletzung.) Dem Superintendenten D. Wetzel in Reimark ist der Kronenorden 3. Klasse verliehen.

(Der Stenographenverein Gabelberger) hält Montag den 28. d. M., abends 8 1/2 Uhr im Vereinszimmer des Artushofes eine Versammlung ab. Auf der Tagesordnung stehen der Bericht über den Verbandskongress in Gding und der Vortrag des Abgeordneten Wilson über die Beziehungen zur Schaffung einer deutschen Einheitsstenographie.

(Der Thorer Verkehrsverein) hielt nach einer Pause am Donnerstag eine Sitzung ab, an der außer dem Vorsitz, Herrn Buchdruckermeister P. Dombrowski, teilnahmen vom Bürgerverein die Herren Buchdruckermeister Hoppe und Chredredator Kaufmann, vom Hausbesitzerverein die Herren Kaufmann G. Dorau, Buchhändler Emil Golembiewski und Kaufmann Paul Meyer. Es wurden verschiedene Eingänge zur Kenntnis genommen und besprochen, darunter die Gründung des ostdeutschen Verkehrsverbandes in Polen, von der man sich eine Förderung der ostdeutschen Fremdenverkehrsvereine verspricht. Über die Tagung des Bundes deutscher Verkehrsvereine, die am 14. und 15. Juni in Kassel stattfand, und an der seitens des westpreussischen Verkehrsverbandes Herr Bürgermeister Stolzenburg teilnahm, wurde kurz berichtet. Besonders der Vortrag des Professors Dr. Kamp-Bonn über die ethische Bedeutung des Fremdenverkehrs war für die Teilnehmer höchst anregend. Die Besprechungen, die Organisation des Bundes, die Beziehungen und Verkehrsvereine immer mehr auszugestalten, erhielten durch die Tagung neuen Boden. Der ostdeutsche Verkehrsverband beschäftigt die Mitglieder an den Ausstellungen in Leipzig und Breslau 1913, die Herausgabe eines Führers durch die See- und Gebirgsbäder Ostdeutschlands in russischer Sprache, ferner ein Plakat herauszugeben, für dessen Entwurf 500 Mark aufgewendet werden sollen, und die Einrichtung einer ostdeutschen Messe, die jährlich abwechselnd in Königsberg, Danzig, Breslau und Posen stattfinden soll. Von der letzten Unternehmung verpricht sich der Verkehrsverein keinen Erfolg im Hinblick auf den jährlich stattfindenden Ortswechsel, dagegen erscheint ohne diesen Wechsel die Vermittlung des Messegebäudes möglich, allerdings bietet die Wahl des Ortes Schwierigkeiten, jedoch an dieser Frage das Unternehmen leicht scheitern könnte. Die Arbeiten des Verkehrsvereins für die Fremdenverkehrsvereine in Thorn wurden hierauf besprochen und dabei der Abzug von 891 kleinen Führern durch den Automaten auf dem Hauptbahnhof während etwa eines Jahres verzeichnet. Es gelangte dann die Frage der Freigabe des Thorer Ordensschloßgebietes, das die königl. Fortifikation in Besitz hat, zur Besprechung und zu bestimmten Tagesstunden zur Erörterung. Jetzt ist die Erlaubnis zur Besichtigung der alten Schloßruine nicht immer zu erlangen, obwohl sie, wenn die Genehmigung nachgesucht werde, bei Gesellschaftsbesuchen bereitwillig erteilt werde. Man hofft, daß bei dem gegenwärtig bestehenden guten Einvernehmen zwischen der Militärbehörde und der Stadt die königliche Fortifikation bereit sein werde, bestimmte Zeiten und Tagesstunden festzusetzen, an denen die Besichtigung ohne weiteres möglich ist. Als erstrebenswert wurde es hierbei bezeichnet, das ganze Schloßgebiet für die Stadt zu erwerben, am besten im Wege des Geldaustausches. Kenntnis wurde genommen von den Bemühungen des Thorer Magistrats, die Ausgabe von Sonntagsfahrkarten im Sommer nach den Ausflugsorten in der Umgebung Thorns herbeizuführen; bezüglich des Ausflugsortes Wadow im Bezirk Argentinien ist das bereits gelungen. Auch die Erschließung des Waldes für die Besucher von Niedermühl mit seinen reizvollen Weidestellen und dem Blick auf den Strom und die Niederrung steht dem Entgegenkommen der königlichen Oberförsterei in Aussicht. Der Verkehrsverein beabsichtigt, an günstigen gelegenen Stellen des Höhenrandes Bänke aufzustellen, ebenso einige Wegweiser im Walde errichten zu lassen, und hat zu dem Zwecke die erforderlichen Schritte unternommen. Gerade der Ausflugsort Niedermühl wurde von der Thorerin schon in früheren Zeiten gern aufgesucht und dürfte durch die zu schaffenden Einrichtungen im nächsten Jahre noch stärkere Anziehung ausüben. Der vor einiger Zeit in neuer Auflage erschienene kleine Woeltische Führer von Thorn ist jetzt überall zu haben und befriedigt nunmehr das seit Jahren bestehende Bedürfnis für den Reiseverkehr, da die frühere Ausgabe total veraltet war; er findet guten Absatz.

Fleisch- oder Vieheinfuhr ein wirkliches Abhilfsmittel nicht ist, — denn das Ausland geht mit seinen Viehpreisen sofort in die Höhe, sowie die Nachfrage aus Deutschland größer wird, ganz abgesehen davon, daß in Zeiten der Teuerung auch in den Nachbarstaaten Viehknappheit zu herrschen pflegt. So sehen sich die ostdeutschen Kommunalverwaltungen in Verlegenheit, wie sie die Fleischmenge in Rußland beschaffen sollen, deren Einfuhr ihnen die Regierung gestattet hat; und Danzig scheint schon die Lust verloren zu haben, sich auf die Einfuhr aus dem russischen Nachbarreiche einzulassen. In Bromberg sind dieser Tage die Vertreter der größeren ostdeutschen Städte zusammengekommen, um darüber zu beraten, wie man bei dem Vieheinfuhr in Rußland am besten verfährt, — ob man dabei dem Ziele näher gekommen, ist nicht bekannt geworden. In landwirtschaftlichen Kreisen hat man es der Regierung mit Recht verdacht, daß sie auch in der Fleischsteuerungsangelegenheit so bereitwillig auf die Anregungen von liberaler Seite eingegangen ist, — aber schließlich kann es diesen Kreisen doch erwünscht sein, daß sich durch die Erprobung der liberalen Vorschläge nun erweisen hat, wie wenig sie von Erfolg sind. Wenn man den Viehhandel in Zeiten der Not ausschalten will, dann empfiehlt es sich für die Kommunalverwaltungen weit mehr, durch direkten Einkauf bei den inländischen Viehproduzenten billigere Fleischpreise zu schaffen. Diese Maßnahme ließe sich gerade bei uns in Ostdeutschland anwenden, denn an Vieh fehlt es in unseren Viehzucht-treibenden Ostprovinzen nicht, wie die vollen Viehpreise beweisen, die täglich von hier nach der Reichshauptstadt rollen. Die zeitweise Ausschaltung des Viehhandels ist das allergeringste Mittel, um das Fleisch zu verbilligen. Wenn diese Eventualität droht, wird der im Interesse des Viehhandels arbeitenden liberalen Presse auch nicht mehr soviel daran liegen, durch überlauten Teuerungsgeschrei die Preise künstlich zu treiben. Auf die Viehnotwendigkeit der liberalen Presse und die dadurch hervorgerufene Unzufriedenheit in den Konsumentenkreisen sind auch die Fleischtrawale zurückzuführen, die sich soeben in Berlin beim Verkauf des russischen Fleisches abgepielt haben. Die Wut der Volksmenge hat sich in der Reichshauptstadt gegen die Fleischer gerichtet, weil sie danach suchte, sich irgendwie Luft zu machen, und unter dem Eindruck der Ausschreitungen haben sich eine Anzahl Fleischermeister schon dazu verstanden, die Preise für inländisches Fleisch herabzusetzen. Aus vielen Orten ist übrigens bekannt geworden, daß die Fleischer sich weigern, den Verkauf des eingeführten ausländischen Fleisches zu übernehmen, weil sie davon nur Umlände, aber so gut wie gar keinen Verdienst haben. Wir glauben, daß die Fleischermeister nach den Erfahrungen, welche man diesmal mit den „praktischen Mitteln“ zur Milderung der Fleischsteuerung gemacht, über die Einfuhr aus dem Auslande zu einer anderen Meinung gekommen sind. Früher, als für die Einfuhr nicht die Beschränkung des direkten Verkaufes zu niedrigen Preisen bestand, hatten mit dem Viehhandel auch die Fleischer den Vorteil; heute fällt dieser fort. Heute sollen ausschließlich und allein den Konsumenten die Maßnahmen gegen die Fleischsteuerung zugute kommen, und dem Interesse des konsumierenden Publikums wird am besten genügt, wenn die Kommunalverwaltungen in Teuerungszeiten den Preis durch direkten Einkauf bei den inländischen Produzenten regulieren. So hat die praktische Probe auf das liberale Exempel dazu geführt, daß man nun die richtigen Wege erkennt, auf denen man ohne Einfuhr aus dem Auslande die Fleischsteuerung mit Erfolg zu betämpfen vermag.

Goldene Wahrheiten waren es, welche der Herr Ministerpräsident und Reichstanzler bei der Teuerungszurückhaltung im preussischen Abgeordnetenhaus geäußert; sie verdienen, nach französischem Muster, an die Tore aller Amts- und Rathhäuser des Reiches angeschlagen zu werden. Die heimische Landwirtschaft, die Grundlagen der deutschen Viehzucht dürfen nicht gefährdet werden, denn mit der wirtschaftlichen Unabhängigkeit steht die Unabhängigkeit der politischen Weltmachtstellung in engem Zusammenhang; der etwas höhere Preis, den wir für das deutsche, heimische Fleisch zahlen, ist ein patriotisches Opfer, das wir dem Vaterlande zu dessen Sicherstellung bringen. — Und kann man von einem „patriotischen Opfer“ eigentlich reden? Ohne den Schutzoll hätte die Landwirtschaft nicht die Kaufkraft, auf welcher das Gedeihen des städtischen Gewerbes beruht, jedoch die Schutzollpolitik erst den heutigen Wohlstand des deutschen Volkes herbeigeführt hat. Was die städtische Bevölkerung an den höheren Lebensmittelpreisen mehr aufwendet, zahlen die Landwirte in den höheren Preisen beim Einkauf in der Stadt doppelt zurück, und das kommt nicht nur den Geschäftsleuten zugute, sondern auch allen anderen Volksgliedern, auch den Beamten, da ohne die Erhaltung der Steuerkraft der Erwerbsfähigen nicht die höheren Gehälter gezahlt werden können.

Die Sozialdemokratie hat, wie in anderen Städten, auch in Thorn eine Kundgebung für den Weltfrieden gehabt. Die große Volks-Protectorversammlung war aber recht bescheiden, da nur gegen 50 Männer erschienen waren. So tief und allgemein auch Wunsch und Verlangen ist, die Segnungen des Friedens unserem Lande erhalten zu sehen, obwohl man zuweilen mit Leisung sagen möchte: besser ein Ende mit Schrecken, als ein Schrecken — Unsicherheit und Bedrohung — ohne Ende. Das Volk fühlt doch instinktiv, daß der Sozialdemokrat Fohlen oder die hinter ihm stehenden Lebeduor und Saale als „Leiter der auswärtigen Politik“ verdächtig sind. Daß die Führer der Sozialdemokratie keine Friedensschwärmer sind, wenn sie im Trüben fischen zu können hoffen, das haben sie bei der russischen Revolution gezeigt, wo sie eine recht drohende Haltung annahmen und nur zu gern das deutsche Volk in einen Krieg gegen das ihnen verhasste Rußland hineingedrängt hätten. Wenn der Führer der Reiten, der jüdische Rechtsanwalt Haake, heute Protestverclamungen für den Weltfrieden abhalten läßt, so wäre hohe Zeit, daß das deutsche Volk Protestversammlungen gegen diese geradezu landesverräterische Verhalten veranstaltet. Wie sehr dies der Kriegslust unserer Feinde läßt, zeigte sich schon, als der französische Minister Clemenceau nach Berlin kam, um sich zu vergewissern, ob die deutschen Sozialdemokraten im Falle eines Krieges dem deutschen Heere in den Rücken fallen würden. Bebel, der als deutscher Mann denn doch deutsches Fühlen nicht ganz verlernt hat, soll damals recht deutlich abgewinkt haben. Man kann sagen: die größte Gefahr für den Frieden sind diese Friedensdemonstrationen der Sozialdemokratie, die das Ausland teils als Feigheit, teils als Disziplinlosigkeit und Uneingetheit in den deutschen Reihen auffaßt. Wenn das deutsche Volk geschlossen hinter dem Kaiser stünde, dann würde kein Feind wagen, unseren Frieden zu stören.

Die Bedroher unseres Friedens sind die Führer der Sozialdemokratie, die mit ihren Protestversammlungen unsere Regierung lähmen und das Ausland stützen. Die Vertrauensmännerwahlen für die Angestelltenversicherung haben den glühenden Groll zwischen den verschiedenen Vereinen der kaufmännischen Angestellten wieder neu entfacht, und besonders zwischen den „Erbsenbuden“, den Deutschen und dem Verein deutscher Kaufleute, zuden in Neben und „Eingeländis“ die Blitze hin und her, im Verlauf der Agitation für die eigene Liste. Verschärft wird der Kampf noch dadurch, daß auch die Politik hineinspielt und die Sozialdemokraten und ihre Freunde, indem sie die Angestelltenversicherung als ein „Schandgesetz“ hinstellen und weitergehende Veriprochungen machen, im Trüben zu fischen und für ihre Partei zu werben suchen. Es wird dabei zum Teil mit unwahren Behauptungen operiert, indem Unfallversicherung und Angestelltenversicherung auf eine Linie gestellt werden, was unzulässig ist, außer anderen Gründen auch schon deshalb, weil die Unfallversicherung keine Berufsunfähigkeit mit weniger als halber Erwerbe, sondern nur eine Unfähigkeit zur Arbeit überhaupt bei einem Drittel der Erwerbsfähigkeit eines normalen Menschen anerkennt, so daß die Berechnung der Beiträge beider Versicherungen gemäß der Verschiedenheit der Leistungen eine ganz verschiedene sein muß. Daß die Unfallversicherung noch nicht ideal ist, indem sie nicht die Höhe der Beamtenpensionen erreicht, ist zuzugeben, aber das hätte nur durch Erhebung von 12 Prozent des Gehalts erreicht werden können, was noch mehr Unzufriedenheit erregt hätte, da die Erhebung von 8 Prozent schon als drückend genug empfunden werden wird. Jedenfalls ist das Gesetz, wie auch in der Versammlung der Privatangestelltenverbände im Hotel Dylewski anerkannt wurde, ein gewaltiger Fortschritt. Die Versuche, die Unzufriedenheit zu schüren und die Handlungsgehilfen für die Sozialdemokratie einzufangen, werden an dieser Erkenntnis scheitern, die nur beitragen kann, die staatsfreie Gewinnung der nunmehr im Alter sicher Gestellten zu stärken.

Das Stadttheater brachte uns diese Woche wieder eine Novität, das „Autoliebchen“ von Gilbert, — die Fabrikanten des Librettos Kren und Schönfeld kommen nicht in Betracht. Man könnte gerade an dieses Stück mit diesem Titel eine kulturgeschichtliche Betrachtung knüpfen über den Geschmack der Zeit, auf den Fahrrad, Automobil und Aeroplan, wie schon früher die Eisenbahn, nicht ohne Einfluß geblieben sind. Ein ruhiges Behagen an einem schönen Abend, ein stilles Schwärmen in die Natur auf Spaziergängen durch Wald und Feld kennt das jüngere Geschlecht nicht mehr in dem Maße, wie die alte Zeit. Der Zug geht nicht mehr in die Tiefe, sondern in die Weite und Breite. Ein steter Wechsel der Eindrücke, ein Gehen im Fluge, mit Verzicht auf innere Sammlung und Kunststimmung, das ist, was heute gefällt. Das Jodeln, das Adagio stimmt unruhig, Presto, Presto muß alles gehen, wie das Tivolipanzertanz, das im Automobiltempo hinrast und den Hörer mit sich fortzieht. Das war im Geschmack der Zeit, man fühlte, wie es im Steppertage zündete, das taum an sich halten konnte, im donnernden Applaus loszubrechen, noch ehe das Lied zünde war. Auch das Zusammenstehen der Motte kommt der heutigen Geschmackrichtung entgegen. Eine einzige Idee ausgefaltet — wach Wiedererzoffel! Aber wie im Fluge über die alte Literatur hinwegleiten, hier ein Stück, da ein Stück erhaschend, das ist das wahre; Sinn und Zusammenhang sind unzeitgemäße Dinge. Wie der Geschmack sich mehr und mehr amerikanisiert, so droht uns, unter Einflüssen anderer Art, auch die germanische Auffassung der Liebe entfremdet zu werden, und von dem „Autoliebchen“ sind wir schon glücklich beim „Autoliebchen“ angekommen. Diese Bemerkungen sind, wie man wohl erkennt, halb scherzhaft gemeint; aber ein Körnchen Wahrheit liegt wohl darin. Das zeigt nicht nur der starke Besuch der Kinematographen, deren Reiz im steten Wechsel liegt, das zeigt viel mehr noch die Beobachtung, daß stille, ruhige Restaurants, in denen man die Zeitung liest oder in engerem Kreise der Unterhaltung pflegt, heute nicht mehr beliebt sind und sich gezwungen gesehen haben, zum Lockmittel der Konzertmusik zu greifen; selbst die idyllischen Lokale, zu denen heute auch das Schützenhausrestaurant gehört, stehen leer, wenn einmal das Konzert ausgeht wird. Bei der Aufführung des „Autoliebchen“ fand sich das Publikum nach Hochgehen des Vorhanges zum dritten Akt einem Zwischenstopp gegenüber, der mit Text und Noten des Kouplets: „Das haben die Mädchen so gerne“ bedruckt war; das Orchester spielte die Weise. Man verstand anfänglich nicht, was das bedeuten sollte. War es Reklame für das Kouplet? War es der Beginn der Geschäftsreklamen in den Zwischenpausen? Erst spät merkte man, daß gemeint war, das Publikum zum Mitsingen zu veranlassen, — eine Zumutung, bei der Art des Kouplets, für die uns selbst in der Faschingszeit das Verständnis fehlen würde. Den rechten Standpunkt gegenüber diesen modernen Produkten gewann man, wenn man an das Künstlerkonzert dachte, das in dieser Woche, als erstes in der Reihe der Abonnementskonzerte der Vereinigung der Thorer Musikfreunde, im Artushof stattfand. Das war ein Kontrast, als ob man aus den Höfen des Parnassus herabgestiegen war in die Niederungen des Lebens. Aber die Mehrzahl der Menschen hat für die Reize des Musikischen auch nur wenig Verständnis; sie suchen in der Kunst nur das Vergnügen und Amüsement, das ihnen das Leben vielleicht nicht bietet. Und die Kunst, die nach Brot geht, kommt ihnen allzu willig entgegen. Da Publikum und Kunst sich so gegenseitig immer tiefer herunterziehen, müssen immer schärfere Reizmittel erlogen werden. Im „Autoliebchen“ werden schon zwei Personen entliebet — wer weiß, was man im Laufe der Zeiten noch alles erleben wird!

Etwas früh in diesem Jahre hat der nordische Winter einen Vorstoß gemacht, um den Sommer aus Europa zu verjagen und nach Afrika zurückzuwerfen, zur Neubegründung seines Weltreichs. Nachdem er am 4. August das Corps Hundstag entscheidend aufs Haupt geschlagen, hat er nun gefehert die Nachhut unter Herbst's Führung vernichtet. Auch Thorn hat er genommen und sein weißes Banner auf allen Höhen aufgespannt. Es ist auch wenig Hoffnung, daß noch sommerliche Rückschlüsse kommen; die Prophezeiungen werden wohl recht befallen, daß das Kriegsjahr 1912 einen strengen Winter haben wird, wie die Kriegsjahre 1812 und 1870.

Wannigfaltiges. (Zahlungsleistungen der Magdeburger Innungsbank, Dem „Berl. Tagebl.“ zufolge hat die Innungs-

bank in Magdeburg ihre Zahlungen eingestellt. Die Handwerkskammer hat ihr Vermögen im Betrage von 35 000 Mark bei der genannten Bank stehen. (Selbstmord.) Senator Dr. Schrader aus Lüneburg, der dortige Polizeidezernent, hat in Hannover seinem Leben ein Ende gemacht. Er war Donnerstag nach Hannover gekommen, um sich Freitag zu einer militärischen Übung zu stellen. Freitag Morgen verschloß er die Zeit und aus Furcht vor der zu erwartenden Strafe erschloß er sich. (Zahlungschwierigkeiten einer schlesischen Firma.) Die alte bekannte Kaufirma F. W. Weiß in Reichenbach und Langenbielau befindet sich in Zahlungsschwierigkeiten. Die Firma, eine der ältesten der Provinz — sie besteht seit ca. 100 Jahren — befaß früher größere Bedeutung. Aber die Höhe der Passiven, die nicht unbedeutend sein sollen, verläutet nichts bestimmtes. Es bestehen jedenfalls bedeutendere Wechselverbindlichkeiten. Einige Großbanken sowie Privatbankfirmen sind bei der Zahlungseinstellung beteiligt. Die Firma hatte eine umfangreiche Provinzkundschaft. (Nervenzügel für den Schaulöwen.) Der Pariser Zirkus war Mittwoch der Schaulöwe eines widerlichen Schaulöwen. Der amerikanische Champion Billy Bopps und der französische Champion Charpentier standen einander gegenüber, um ein Bogermatch auszuzufechten. Der Amerikaner, der sofort mit großem Schneid vorging, zeigte sich rasch im Vorteil, und nach dem fünften Gange war der Franzose so zugerichtet, daß sein Schädel einer formlosen Masse glich. Aus Nase, Ohren und dem rechten Auge floß das Blut in Strömen, aber trotzdem machte Charpentier noch drei Gänge, bis er zu Tode erschöpft zusammenbrach und sich mit matter Stimme für besiegt erklärte. Die zahlreich anwesenden Amerikaner gerieten über den Sieg ihres Landsmannes schier aus dem Häuschen; sie jubelten ihm begeistert zu und schwenkten kleine Fähnchen in den amerikanischen Farben. (Verhaftete russische Schwindler.) Die Polizei in Paris verhaftete vier Russen namens Poljakow, Berniski, Kuppe und Hochberg, die in Deutschland, der Schweiz, Italien und Spanien zahlreichen Leuten beträchtliche Geldsummen entlockt haben unter der Vorspiegelung, daß sie mittels eines elektrischen Verfahrens Banknoten vervielfältigen könnten. (Man will Johnson lynchen.) Die Lage des schwarzen Meisterschaftsbogers Jack Johnson in Chicago, der sich eines Verbrechens an seiner jungen Kassiererin schuldig gemacht hatte, wird immer schwieriger. Die Mutter der Kassiererin und eine ihrer Freundinnen sind ermordet worden, und zwei Freunde Johnsons haben den Mord zugegeben. Die Bevölkerung von Chicago ist aufs höchste aufgebracht gegen den Negerboger, weil er gelagt haben soll, er könne jede weiße Frau in Chicago erobern. Man glaubt, Johnson werde sicher gelyncht werden, falls man seiner habhaft werden sollte. Sogar die Neger nehmen gegen ihn Partei.

Magdeburg, 25. Oktober. Zuderbericht. Kornzuder 88 Grad ohne Saft 8,95—9,05. Nachprodukte 75 Grad ohne Saft 7,30—7,50. Stimmung: stetig. Wrotraffinade ohne Saft —. Kristallzucker I mit Saft —. Gem. Raffinade mit Saft —. Gem. Melis I mit Saft —. Stimmung: stetig.

Hamburg, 25. Oktober. Markt ruhig, verzollt 60. Spiritus stetig, per Ditr. 22 Gd., per Ditr. Noobr. 22 Gd., per Noobr. Debr. 22 Gd., Wetter: bewölkt.

### Wetter-Übersicht

der Deutschen Seewarte. Hamburg, 26. Oktober 1912.

Name der Beobachtungsstation	Barometer stand	Windrichtung	Wetter	Temperatur Celsius	Niederschlag in 24 Stunden mm	Witterungsverlauf der letzten 24 Stunden.
Borkum	757,6	SD	bedeckt	4	6,4	nachts Neb.
Hamburg	758,1	SD	Schnee	2	6,4	nachts Neb.
Swinemünde	759,2	SD	wolkig	—	—	meist bewölkt
Neufahrwasser	762,2	SD	wolkig.	—	—	meist bewölkt
Wemmel	763,9	D	heiter	—	—	vorm. heiter
Hannover	756,7	R	Nebel	3	6,4	Nied. i. Sch.
Berlin	757,6	D	bedeckt	2	3,4	meist bewölkt
Dresden	757,1	WRB	bedeckt	6	2,4	nachts Neb.
Breslau	758,1	DRD	Regen	2	2,4	nachts Neb.
Bromberg	760,5	D	bedeckt	—	—	meist bewölkt
Weg	760,0	SB	bedeckt	2	—	nachts Neb.
Frankfurt, M.	759,1	SB	Nebel	5	12,4	Nied. i. Sch.
Karlsruhe	759,3	WSB	bedeckt	7	2,4	Nied. i. Sch.
München	760,8	SB	wolkig	5	0,4	meist bewölkt
Paris	757,5	SB	bedeckt	9	—	nachts Neb.
Wlissingen	757,0	SD	heiter	5	0,4	nachts Neb.
Kopenhagen	760,7	SD	bedeckt	4	—	meist bewölkt
Stockholm	766,1	SD	bedeckt	2	—	zieml. heiter
Saparanda	770,7	WRB	wolkig	—	—	nachts Neb.
Richangul	—	—	—	—	—	nachts Neb.
Petersburg	770,6	SD	Schnee	—	—	nachts Neb.
Warschau	—	—	—	—	—	zieml. heiter
Wien	756,3	B	wolkig	7	12,4	vorm. heiter
Rom	760,6	R	wolkig.	9	—	zieml. heiter
Hermannstadt	—	—	—	—	—	—
Belgrad	—	—	—	—	—	meist bewölkt
Barry	—	—	—	—	—	Wetterleucht
Nizza	—	—	—	—	—	meist bewölkt

\*) Niederschlag in Schauern.

### Wetterausgabe.

(Mittlung des Wetterdienstes in Bromberg.) Voraussichtliche Witterung für Sonntag den 27. Oktober: Wolkig, zeitweise auflockernd, Nachtfrost zumeist.

# Handschuhe

**Herren-Handschuh,** 60  $\text{P}$   
 Trikot 2.75, 1.95, 1.50, 1.00, 75, 90  $\text{P}$   
 Gestrickt 2.75, 2.25, 1.65, 1.10, 90  $\text{P}$   
 Glacée, Juchten- u. Wildlederhandschuhe.

**Damen-Handschuh,** 35  $\text{P}$   
 Trikot . . . 2.25, 1.75, 1.25 bis 50  $\text{P}$   
 Gestrickt . . . 2.00, 1.50, 1.20 bis 50  $\text{P}$   
 Glacéhandschuhe 4.50, 3.00, 2.75, 1.65.

**Kinder-Handschuh,** 45  $\text{P}$   
 95, 75, 65, 55 bis 25  $\text{P}$   
 Kinder-Fäustchen . . . 95, 65 bis 25  $\text{P}$

# Alfred Abraham

Breitestr. 21.

## Trikotagen.

**Armschützer** 1.25, 75, 50.  
**Halsschützer** 3.00, 2.00, 1.75, 75  
**Kniwärmer** 2.75, 1.75, 1.35.  
**Kameelhaar-Fußschlüpfer.**

**Herren-Hemden,** 1.20  
 reine u. gemischte Wolle 6.50 bis 1.20  
**Herren-Hosen,** woll., 95  $\text{P}$   
 starke, gefütterte Qual., 7.50 bis 95  $\text{P}$   
 Professor Dr. Jäger-Wäsche.

**Damen-Hemden,** reine und gemischte Wolle . . . 5.50 bis 1.60  
**Damen-Jacken,** Normal u. Kammgarn, 3.75 bis 1.20  
**Damen-Hosen,** Normal und gestrickt, 6.50 bis 1.80

**Damen-Westen** gestrickt u. Rahm- arbeit. 5.00 b. 1.25  
**Herrenwesten** gestrickt, 12.50 bis 1.80.  
**Sweaters** in neuesten Farben und modernsten Ausführungen.

# Strümpfe

**Herren-Socken,** 35  $\text{P}$   
 starke Strapaziersocken, 75, 50 35  $\text{P}$   
 reinwollene Qualitäten, 2.25, 1.75, 1.25, 95, 75  $\text{P}$

**Damen-Strümpfe,** 50  $\text{P}$   
 deutsch lang, . . . 1.65, 1.25, 90, 50  $\text{P}$   
 englisch lang, schwarz und leder- farbig, . . . . . 2.25 bis 1.00  
 Englisch lang, Modefarben, 3.00 bis 1.00.

**Kinder-Strümpfe.**

Qualität	Gr.	10	9	8	7	6	5	4	3	2	1
Halbwolle		1.25	1.15	1.05	95	85	75	65	60	55	50
3 Kugel		1.85	1.70	1.55	1.40	1.30	1.20	1.10	95	90	80
Reine Wolle		2.15	2.00	1.85	1.70	1.55	1.40	1.25	1.10	1.00	90

### Bekanntmachung.

Der Herr Regierungs-Präsident hat durch Verfügung vom 23. d. Mts. die Herbeiführung der Abstimmung nach § 139f der Gewerbeordnung, betreffend Verlängerung der Ladenschließzeit angeordnet und zwar für die beteiligten Geschäftsinhaber nach bezeichneter Geschäftszweige:

- Kolonialwarenhandl., Margarinehändler, Süßwaren, Bortofthandlungen, Fleischerien, Fisch- und Räucherwarenhandlungen, Wursthandlungen, außerdem Destillationen, Zigarrenhandlungen.

Als beteiligte Geschäftsinhaber dieser Geschäftszweige gelten die Inhaber aller offenen Verkaufsstellen, welche Waren der infrage kommenden Art führen, auch wenn sie außerdem noch andere Waren feilhalten.

Abstimmungsberechtigt sind ferner nur die Geschäftsinhaber, welche in die nach der öffentlichen Auslegung in der Zeit vom 16. bis 30. September d. Js. festgestellte Liste eingetragen sind.

Die Abstimmung bezieht sich auf den Antrag, daß die offenen Verkaufsstellen der vorbezeichneten Nahrungs- und Genussmittel-Branche von 8 Uhr abends für den geschäftlichen Verkehr innerhalb der Stadtgemeinde Thorn geschlossen sein müssen — mit Ausnahme der Sonnabende — (an denen bis 9 Uhr abends geöffnet bleiben darf).

Die Abstimmung erfolgt in der Art, daß die beteiligten Geschäftsinhaber einschließlich der Antragsteller ihre Stimme mit „ja“ oder „nein“ in die vorgedachte Liste unter „Bemerkung“ selbst zu Protokoll einzutragen haben oder auch schriftlich behufs Eintragung abgeben — beides im Geschäftszimmer der Polizeiverwaltung — (Bureau P Zimmer Nr. 49 des Rathhauses, 2 Treppen) in der Zeit vom 1. November bis einschließlich 14. November d. Js.

Die früher den Polizeibeamten gegenüber vorläufig abgegebene Erklärung gilt nicht bei der förmlichen Abstimmung zum Zwecke der Feststellung der für die Abänderung der Ladenschließzeit erforderlichen Mehrheit von zwei Dritteln derjenigen Geschäftsinhaber, welche eine bestimmte Aeußerung für oder gegen die Aenderung innerhalb der gefestigten Frist abgegeben haben. Thorn den 25. Oktober 1912. Der Erste Bürgermeister, Dr. Hasse, als Kommissar.

### Verdingung von Pflastersteinen.

Die Lieferung von 20 000 qm schwedischer Pflastersteine soll öffentlich verdingt werden. Die Lieferungsbedingungen können vom Stadtbauamt gegen Zahlung oder portofreie Einfindung von 1 Mk. bezogen werden. Preisangebote sind versiegelt und mit entsprechender Aufschrift versehen bis zum

Dienstag den 12. November, vormittags 11 Uhr, dem Stadtbauamt einzureichen, wofür die Öffnung der Angebote in Gegenwart der etwa erschienenen Bieter stattfinden wird. Thorn den 25. Oktober 1912. Der Magistrat.

**Agenten, Hausierer** zum Verkauf von Patentarzneien werden eingestellt. Wochenlohn 40 Mk. Zu erf. D. Grabowski, W. d. d. d., Bergstraße 30.

**Wer übernimmt die Beaufsichtigung** der Schularbeiten von drei Knaben im Alter von 7 bis 10 Jahren? Gefl. Angebote an Postfach 20 erbeten.

## Es tut sich was!

### Das Görlitzer Knopf- und Nadel-Lager

ist zum Jahrmarkt mit einer großen Auswahl eingetroffen und verkauft:

100 Stück Reißzwecken . . . . .	10 Pf.	3 Dhd. Sicherheitsnadeln . . . . .	20 Pf.
360 „ Steinadeln . . . . .	10 „	3 Briefe Nähadeln . . . . .	10 „
36 „ Stahlfedern . . . . .	10 „	Neue Patentseifenspädel, Dhd. . . . .	20 „
4 Briefe Heftpflaster . . . . .	10 „	6 Pakete Kodennadeln . . . . .	10 „
3 Schlüsselringe . . . . .	10 „	4 Stück Bleistifte . . . . .	10 „
1 Dhd. Tragenknöpfe . . . . .	15 „	3 Stück Sternwirn . . . . .	10 „
3 „ Primadruckknöpfe, rostoffrei . . . . .	20 „	2 Dhd. Tragenknäbchen . . . . .	10 „
4 „ Hosknöpfe . . . . .	10 „	Schnürsenkel, 6 Paar 15, 20, 25, 30, 35 . . . . .	100 „
1 „ Patenthosknöpfe . . . . .	10 „	6 Stück Eßlöffel, Aluminium . . . . .	100 „
3 „ Nickelknöpfe . . . . .	15 „	6 „ Teelöffel, . . . . .	50 „
6 „ Wäscheknöpfe . . . . .	15 „	6 „ Gabeln, . . . . .	100 „
Perlmutterknöpfe in großer Auswahl		6 „ Eßlöffel, Martinstahl . . . . .	50 „
3 Dhd. Zelluloidwäscheknöpfe . . . . .	10 „	6 „ Teelöffel, . . . . .	25 „
6 Stück Wischtücher . . . . .	90 „	Eriskämme . . . . .	von 20 Pf. an
6 „ Atlas-Taschentücher . . . . .	100 „	Staubkämme . . . . .	10 „
3 „ Weißband . . . . .	10 „	Rüchmesser . . . . .	10 „
3 „ Körperband . . . . .	10 „	Befestige, 2 Paar . . . . .	50, 60 u. 100 Pf.

Schuhkrème, 3 Dosen 20 Pfg.

Empfehle auch einen großen Posten Hosenträger zu billigen Preisen.

Die Bude befindet sich am Kaiser Wilhelm-Denkmal (Zugang von der Postseite) und ist erkenntlich an dem rotweiß-gestreiften Plane. Um regen Zuspruch bittet

S. Liptscher, Görlitz.

Achtung! für Wiederverkäufer Extra-Preise. Achtung!

## Kunsttischlerei S. Herrmann,

Grandenburg, Kirchenstrasse 10.

### Inneneinrichtung von Mietwohnungen — Villen — Herrenhäusern — Landsitzen

nach besonderen Vorschlägen und Entwürfen bei individueller Zusammenstellung von ..

### Hölzern, Stoffen, Tapeten, Teppichen, Bildern

Zahlreiche Referenzen.

Langjährige Garantien.

Heute, Sonntag, abends 8<sup>1</sup>/<sub>4</sub> Uhr, wird Herr Missionar Beutel aus China in der Evangelisations-Kapelle beim Bayerendenkmal einen Vortrag halten. Jedermann herzlich willkommen.

**Hotel Nordischer Hof.** Sonntag den 27. Oktober 1912:

**Solisten-Konzert.** Anfang 6 Uhr. — | — Anfang 6 Uhr. Wirklich ausgezeichnet schmecken



in Würfel zu 10 Pfg. für 2-3 Teller Suppe. Nur mit Wasser in kürzester Zeit zuzubereiten. Ich empfehle sie jedermann auf das angelegentlichste. Hugo Eromin, Kolonialwarenhandlung, Elisabethstrasse 14.

### Bürger-Garten.

Jeden Sonntag, von 5 Uhr nachmittags ab: Gr. Familienkränzchen.

Für Vereins- und Privatgesellschaften halte meine renovierten Lokale bestens empfohlen. Um zahlreichen Besuch bittet Emil Weitzmann

„Brennlicher Hof“, Culmer Chaussee. Jeden Sonntag, von 5 Uhr ab: Familien-Kränzchen,

wozu ergebnis einladet M. Jacobowski.

Gesucht eine Stütze. Zu erf. in der Geschäftsstelle d. „Presse“.

## Liberalgesinnte Arbeiter u. Angestellte

Montag den 28. Oktober d. Js., abds. 8<sup>1</sup>/<sub>4</sub> Uhr, findet bei Nicolai, Maurerstr. 62, eine

liberale Versammlung statt. Der Vorsitzende des Reichsvereins liberaler Arbeiter und Angestellter, Herr Tischendörfer-Verlin hält einen Vortrag über das Thema:

Politik und Arbeiterschaft.

Anschließend Bepredung über die Gründung einer Ortsgruppe des Reichsvereins. Alle liberalen Männer und Frauen sind hierzu eingeladen. Ganz besonders wird um starken Besuch von liberalen Arbeitern und Angestellten erlucht.

Niemand fehle! Der Vertrauensmann des Reichsvereins, W. Hinz.

## Ziegelei-Park

Sonntag den 27. Oktober:

## Grosses Streichkonzert

Anfang 4 Uhr. Hochachtungsvoll G. Behrend.

## TIVOLI.

Sonntag den 27. Oktober d. Js.:

## Großes Streichkonzert.

Anfang 4 Uhr. hochachtungsvoll Franz Grzeskowiak.

Reichhaltige Abendkarte. - Spezialität: Kinderstark.

## Kinematographen-Theater „Metropol“

460 Sitzplätze. Friedrichstr. 7. Telefon 435.

Programm vom 26. bis 29. Oktober:

1. **Tragödie einer Mutter,** großes, tiefgreifendes Drama in 3 Akten. Spielbauer 1 Stunde. Inszeniert von dem berühmten Schauspieler Ferdinand Bonn.

2. **Eine verwegene Flucht,** spannendes Drama in 3 Akten. Spielbauer 1 Stunde.

3. Pariser Parks und Gärten, Natur.

4. Auf falscher Spur, Komödie.

5. **Allerneueste Gaumont-Boche Nr. 42a,** neueste Tagesereignisse.

6. Betty als Steuermann, amerikanische Humoreske.

7. Recht eitel, meine Damen, humor.

8. Wohlthäter, Drama.

9. Am Savardinofee, Natur.

Dieses ausserwählte Programm hat eine Spielbauer von 3<sup>1</sup>/<sub>2</sub> Std. Film-Verleih-Institut, Filiale: Thorn.

## Hôtel Dylewski,

Telephon 324 Katharinenstr. 6.

Meinen Saal stelle ich zu Vereinswecken, Hochzeiten und anderen Festlichkeiten zu gefälligen Benutzung. — Renoviert.

## Johanniterhof Waldhäuschen.

Thorn-Macher. Jeden Sonntag: Großes Familien-Kränzchen.

Sonntag, von 5 Uhr ab: Familien-Kränzchen. Vorzüglichen Kaffee u. Spritzhuchen. Eigene Bäckerei.

3-Zimmer-Wohnung mit Loggia von sofort zu vermieten. Schulstraße 20.

Möbliertes Vorderzimmer mit oder ohne Pen. an 1-2 Herren zu verm. Wentzlaw, Leibschierstr. 46, pt.

# Die Presse.

(Drittes Blatt.)

## Preussischer Landtag.

Abgeordnetenhause.

85. Sitzung vom 25. Oktober, 11 Uhr.

Am Ministertisch: v. Bethmann Hollweg, Frhr. v. Schorlemer, Sydow, v. Dallwitz, v. Breitenbach. Haus und Tribünen sind stark besetzt. Das Andenken des Abg. Felisch (konf.) ehrte das Haus durch Erheben von den Plätzen.

### Die Präsidentenwahl.

Auf Antrag des Abg. Frhr. v. Zedlitz (konf.) wird Abg. Graf Schwerin-Löwisch (konf.) durch Akklamation zum Präsidenten gewählt. Präsident Graf Schwerin: Ich weiß das mit durch die einstimmige Wahl entgegengebrachte Vertrauen und die hohe Ehre des mir zugeordneten Amtes zu würdigen, bin mir aber auch der Schwere der Aufgabe voll bewusst. Wenn ich mich dennoch entschließen, das Amt zu übernehmen, so geschieht es im Pflichtgefühl, um nicht zu verkäufen, wenn ich im Dienste des Vaterlandes gerufen werde. (Lebh. Beif.) Ich werde dieses Amt mit unbedingtester Unparteilichkeit führen und bemüht sein, die Rechte der Minderheit zu wahren. (Lebhafter Beif.) Ich werde auch meine ganze Kraft einsetzen, nicht nur die Geschäfte des Hauses zu fördern, sondern auch unter allen Umständen die Würde unserer Verhandlungen zu wahren. (Lebh. Beif.) und ich vertraue zuversichtlich, daß ich in dieser Hinsicht von Ihnen einmütig unterstützt werde. Wir alle haben ja das gleiche Interesse, das Ansehen der Körperschaft, der wir angehören, gewahrt zu sehen. (Lebh. Beif.) Graf Schwerin übernimmt den Vorsitz.

### Interpellationen zur Fleischsteuerung.

Die Interpellation Dr. Friedberg (nlib.) fragt nach dem Ergebnis der von der Regierung ergriffenen vorübergehenden Maßnahmen, sowie nach den von einzelnen zur Steigerung der inländischen Fleischproduktion zu treffenden Maßnahmen.

Die Interpellation Arens-John (fortsch.) bezeichnet die bisher getroffenen Maßnahmen als unzureichend, verlangt weitere Maßnahmen, insbesondere Zulassung des Gefrierfleisches und Aufhebung der Futterscholle und bittet zwecks Steigerung der inländischen Fleischproduktion auf die Vermehrung des bäuerlichen Viehs durch innere Kolonisation hinzuwirken.

Ministerpräsident von Bethmann Hollweg ist zu sofortiger Beantwortung bereit.

Zur Begründung der ersten Interpellation bemerkt Abg. Schiffer (nlib.): Die bisherigen Maßnahmen der Regierung bewegen sich auf mittlerer Linie. Der Regierung ist deshalb auf der einen Seite das Mißfallen der Sozialdemokratie, auf der anderen Seite das des Bundes der Landwirte ausgesprochen worden. Wir können die Fleischsteuerung nicht als vorübergehende Erscheinung betrachten. Zu ihrer Bekämpfung hat im Rahmen der geltenden Schutzpolitik alles nur Mögliche zu geschehen. Wir werden aber in dem Schutze der Landwirtschaft nicht nachlassen. In der Viehproduktion gibt es nur einen Weg: Los vom Ausland! Was das Gefrierfleisch angeht, so darf das ausländische Fleisch in der Fleischbühnen nicht schlechter gestellt werden als das inländische. Was ist bisher zur Ausführung der Hilfsaktion der Regierung geschehen? Die innere Kolonisation macht nur langsame Fortschritte, obwohl sie Thronrede und Regierung als wichtigste Aufgabe betrachtet. Scheuen wir hier nicht vor Opfern zurück! (Zustimmung.) Allerdings würde sich die Parzellierung mancher Domänen des Ostens auch finanziell gut lohnen. Hüten wir uns jedenfalls vor neuer fideikommissarischer Bindung von Grundbesitz. Das Überwiegen des Großgrundbesitzes wollen wir vermeiden. Wägen Sie jetzt Taten folgen, die den Land- und Fleischhunger der Bevölkerung stillen können. (Beifall bei den Nationalliberalen.)

Die freisinnige Anfrage begründet

## Der Zweikampf.

Von N. Teleschow.

(Aus dem Russischen.)

(Nachdruck verboten.)

Es war am frühen Morgen... Wladimir Borissowitsch Kludnow, ein schneidiger 22-jähriger junger Mann, dem Aussehen nach fast noch ein Knabe, mit hübschem Gesicht und hellblondem, lockigem Haar, stand in der Offiziersjacke und hohen Stiefeln, ohne Mantel und Mütze, auf der Waldwiese und betrachtete einen anderen Offizier mit langem Schnurrbart und rotem Gesicht. Dieser besand sich in einer Entfernung von etwa dreißig Schritt vor ihm und handhabte gemach die Pistole, deren Lauf er auf Wladimir richtete.

Die Hände auf der Brust gekreuzt, in einer Hand die Pistole haltend, erwartete Kludnow beinahe gleichgültig den Schuß; ein hübsches, nonchalantes Lächeln ließ sein Antlitz kühn erglänzen, obwohl es sehr bleich war. Seine gefährliche Lage und der rücksichtslose Ernst seines Gegners, die angespannte Aufmerksamkeit der Sekundanten, die schweigend heftete standen, und die Möglichkeit des nahen Todes verliehen dieser Minute etwas Graufiges, Geheimnisvolles und beinahe Feierliches. Eine Ehrenangelegenheit wurde entschieden. Alle fühlten die Wichtigkeit dieser Frage, und die Feierlichkeit des Augenblicks war umso stärker, je weniger sie von der Richtigkeit ihres Tuns überzeugt waren.

Der Schuß krachte; alle zuckten zusammen. Kludnow suchte mit der Hand in der Luft, beugte die Knie und stürzte zu Boden. Mit zerschmettertem Kopf und ausgebreiteten Händen lag er im Schnee; sein ganzes Gesicht, das Haar und selbst der Schnee unter seinem Kopf war blutübergossen. Die Sekundanten eilten herbei und hoben ihn empor, der Arzt stellte den eingetretenen Tod fest, und die Ehrenangelegenheit war entschieden. Es blieb nur noch übrig, diese Neuigkeit dem Regiment mitzuteilen und so schlau wie möglich Kludnows Mutter davon zu benachrichtigen,

Abg. Dr. Wiemer (fortsch.): Wir verlangen nach wie vor eine schrittweise Herabsetzung der Lebensmittel- wie der Industriezölle. (Hört, hört! rechts.) Der jetzige Teuerungszustand ist unerträglich. Im Vorjahre rief man den Kanzler aus dem agrarischen Lager ein Hofjannas zu. Jetzt möchte man am liebsten sagen: Werft das Scheusal in die Wolfshölcher! (Heiterkeit.) Die bisherigen Regierungsmaßnahmen versprechen eine dauernde Abhilfe nicht. Aufgabe der Städte kann es nicht sein, dauernd in die Nahrungspreisbildung einzugreifen. Schon die jetzigen Maßnahmen lassen aber einen Mißerfolg der bisherigen Regierungsmaßnahmen befürchten. Die jetzige Haltung eines Teils der Fleischer, namentlich in Berlin, muß das Ansehen des Fleischergewerbes und seine wohlverstandenen Interessen beeinträchtigen. Eine Änderung des Fleischbeschaugesetzes zwecks Zulassung des Gefrierfleisches ist unerlässlich. England verzehrt zu 50 Proz. das Gefrierfleisch und doch blüht in England die Landwirtschaft. (Anh. Lachen rechts.) Wir erneuern auch die Forderung auf Aufhebung der Futtermittelzölle. Wer das nicht mit uns fordert, ist ein Feind des Bauern. (Sehr richtig! links.) Eine zielbewußte innere Kolonisation führe uns zu dem Ziel, den gesamten Fleischbedarf durch die einheimische Landwirtschaft zu decken. (Beifall der Freisinnigen.)

Zur Beantwortung führt Ministerpräsident Dr. v. Bethmann Hollweg aus: Die außergewöhnliche Teuerung zwang uns, helfend einzugreifen. Das lag im Interesse der Gesundheitspflege des wirtschaftlichen und staatlichen Lebens. Gleichzeitig hat die Regierung die Pflicht, die inländische Fleischproduktion in Unabhängigkeit vom Auslande zu erhalten. Unsere Aufgabe bleibt, die inländische Fleischproduktion zu fördern. Ich freue mich, daß dies auch Abg. Schiffer unterstreicht. Mich übertrifft aber, daß auch der Freisinn dieses Ziel will. Dann kann er indes nicht sagen, unser Schutz soll müßig abgebaut werden. (Heiterkeit und Beifall.) Dann kann er auch nicht die Abänderung des Fleischbeschaugesetzes fordern. Welche Änderung denkt sich dabei der Abg. Dr. Wiemer? Ich habe das aus seiner Rede nicht erkennen können. (Heiterkeit.) Somit ist doch seinen Ausführungen so grobe Klarheit und Entschiedenheit eigen. (Heiterkeit.) Die Schweinehaltung spielt bei uns die erste Rolle. Ihr dürfen wir nicht zu nahe treten. In England scheinen die Dinge doch anders zu liegen als bei uns. Wiemer glaubt, bei steigender Gefrierfleischhaltung ist dort die Viehhaltung zurückgegangen. (Hört, hört!) Sehr bedenklich wäre ein Experiment, das — wie die Zulassung des Gefrierfleisches — zum Rückgang der Viehzucht führen müßte. Ich kann jedenfalls nicht die Hand zu einer Maßregel bieten, die die Unabhängigkeit unserer Landwirtschaft in Frage stellen müßte. (Beifall.) Menschliches Mitgefühl mit den Bedrängten ist auch mir eigen. Aber ich habe auch auf die Zukunft zu sehen und komme so zu meinem Standpunkt. Unsere Maßnahmen sind von beiden Seiten ergriffen worden. Ich gebe zu, daß wir mit der Erleichterung der Zufuhr von Fleisch aus dem Auslande bis an die äußerste Grenze gegangen sind. Aber von einem Bruch mit unserer Wirtschaftspolitik kann nicht die Rede sein. Es handelt sich ja um die zeitlich und sachlich beschränkte Stundung von Zöllen und ihre teilweise Rückerstattung. Wenn aber der Einwand erhoben wird, die Kommunen seien nicht dazu da, in die Versorgung des Volkes mit Lebensmitteln einzugreifen, so ist es doch nicht auf Theorien an, sondern auf die Frage, ob die Kommunen imstande sind, durch ein Eingreifen einen Druck auf die übermäßig hohen Fleischpreise auszuüben. Diese Frage bejahe ich,

und ich weiß den Kommunen für ihr Eingreifen Dank. Grundsätzlich sollte man sich überlegen, ob nicht durch eine enge Verbindung zwischen landwirtschaftlichen Genossenschaften und den Ständen eine wesentliche Besserung unseres Fleischmarktes herbeigeführt werden kann. Eine entsprechende Konferenz im Reichsamt des Innern steht un-mittelbar bevor. (Beifall.) Zur Frage der Futtermittelzölle habe ich mich wiederholt geäußert. Noch im Vorjahre habe ich ihre Aufhebung abgelehnt, und jetzt befinden wir uns ja in wesentlich günstiger Lage. Richtig ist, daß wir durch Kultivierung der Moore viele Futtermittel gewinnen können. Wir werden deshalb die entsprechenden Fonds erhöhen, ebenso diejenigen Etats-titel, die eine direkte Unterstützung der Viehzucht erstreben. (Beifall.) Eine Hauptaufgabe bleibt die innere Kolonisation. Dazu werden wir eine Reihe von Maßnahmen vorschlagen. 12 Millionen werden wir für die Urbarmachung der Hochmoore in Ostfriesland anfordern. Daneben werden wir mehr als bisher geeignete Domänen den Siedlungs-genossenschaften zur Verfügung stellen. Wir wollen, wie Sie sehen, das bestehende System der inneren Kolonisation stärken, wollen aber den Grundbesitz nicht unnötig weiter mobilisieren. Das bisherige System hat sich ja so schlecht nicht bewährt. Mit der inneren Kolonisation leisten wir zugleich vielen mittleren und kleinen Landstädten den besten Dienst. Ein Staat wird alt, der sich nicht aus seiner Land-bevölkerung verzehren kann. (Sehr wahr!) Der Aufschwung der Bevölkerung durch die Großstädte muß ein Paroli geboten werden. Wollen wir aber die Landwirtschaft stärken, so müssen wir es tun durch Vermehrung und Stärkung der bäuerlichen Stellen. Ziel muß sein die rechte Mischung des großen, mittleren und kleinen Grundbesitzes. Hier stehen wir vor einer Aufgabe, an der der Staat mit allen seinen Beamten und alle Parteien mitarbeiten müssen. Es müssen immer zahlreichere Existenzen mit dem heimischen Boden verankert werden. Damit werden wir den Staat gesund und stark erhalten. (Lebh. Beifall rechts, im Ztr. und bei den Nlib.)

Auf Antrag des Abg. v. Pappenheim (konf.) beschließt das Haus die Besprechung der Interpellationen.

Abg. Dr. von Henning (konf.): Nach den wirksamen Ausführungen des Ministerpräsidenten werden Sie nur große Gesichtspunkte hören wollen. Ich betenne, daß die Preissteigerung des Fleisches über das Maß des Unerheblichen hinausgeht, und ich erkenne es als Pflicht der Regierung an, dieser großen und wichtigen Frage mit allen zu Gebote stehenden Mitteln näher zu treten. Der von der Regierung betretene Weg trifft sehr wichtige Seiten, die zur Verbesserung der Lage geeignet sind. Wichtig ist vor allem die Heranziehung der städtischen Kommunen. Diese hätten schon früher Hand anlegen sollen, wenn sie auch offenbar eine Menge Schwierigkeiten zu überwinden hatten. Unschwer ließen sie sich aber durch allerlei politische Schlagworte beeinflussen. (Zustimmung.) Auch die Verbesserung der Tarife findet unsere Zustimmung. Aber die Regierung hat nicht alles getan, was die Erregung hätte eindämmen können. Gewisse Organe haben die Frage übergeleitet in eine Aufhebung der Großstädte gegen das Land. (Sehr wahr!) Da hätte die Regierung aufklärend und belehrend wirken müssen. (Lachen links.) Ich glaube schon, daß dies Ihnen (nach links) nicht paßt. (Sehr gut! rechts.) Eine auffällige Erscheinung ist die politische Verschiedenheit der Fleischpreise, und ich begrüße deshalb die Anregung des Landwirtschaftsrats, durch Gesetz vorzuschreiben,

„Und bei uns gibt es sonderbar neues zu hören! Wladimir hat es doch sicher nicht bei sich behalten können und hat Ihnen wohl alles erzählt; was er auf dem Herzen hat, das plaudert er doch aus. Ich habe mir schon gestern gedacht: „Mein Wolodja geht die ganze Nacht im Zimmer umher — da bangt er sich gewiß nach Lenotschka! Das ist bei ihm immer so; wenn er nachts nicht schläft, dann fährt er des Morgens fort...“ Ach, Iwan Iwanowitsch! Um das eine bitte ich nur den lieben Gott, daß ich im Alter diese Freude erlebe. Ich bin doch alt und brauche nichts für mich; nur einen Wunsch und eine Freude habe ich... Ich glaube, ich werde um nichts mehr zu Gott zu beten haben, wenn Lenotschka und Wolodja erst verheiratet sind. So froh und glücklich werde ich dann sein!... Außer Wolodja brauche ich nichts. Ich habe nichts, das mir teurer wäre, als sein Glück.“ Das alte Mütterchen wurde rührselig und wuschte sich sogar die Tränen aus den Augen.

„Erinnern Sie sich“ — fuhr sie fort — „es kam immer etwas bei ihnen dazwischen... bald hatten sie miteinander etwas vor, bald wegen des Geldes... Ihr jungen Offiziere dürft ja ohne Geldeintragung nicht einmal heiraten... Nun ist aber alles geordnet: Ich habe für Wolodja 500 Rubel zusammengescharrt, gleich morgen könnte er vor den Altar! Und Lenotschka hat mir einen Brief geschrieben, so rührend... da freut sich mein Herz!“ Hierbei holte Pelagja Petrowna den Brief aus ihrer Tasche hervor, zeigte ihn Golubjento und vermahnte ihn wieder: „So! ein liebes Mädchen! So gut!“ Golubjento hörte ihr zu und sah wie auf Kohlen. Er wollte diese Rede unterbrechen und sagen, daß alles vorbei, daß Wladimir getötet worden sei, daß in einer Stunde nichts von allen ihren Hoffnungen zurückbleiben würde, aber er hörte zu und schwieg; als er dieses gutmütige Gesicht betrachtete, fühlte er, wie sich ihm die Kehle zusammenpreßte.

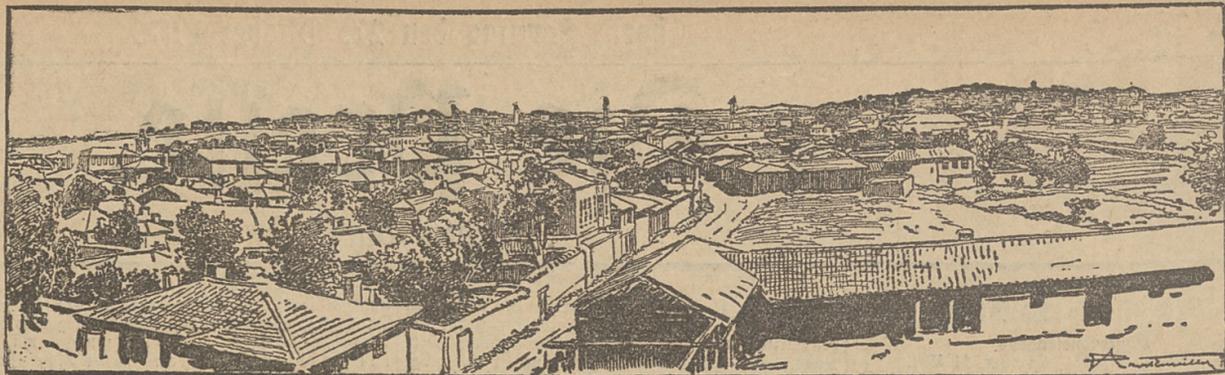
„Aber Sie machen ja heute ein so böses Gesicht?“ fragte schließlich die Alte. „Wie sehen Sie denn aus!“ Golubjento wollte antworten: „Ja, Sie werden eben solches Gesicht machen, wenn ich gesprochen haben werde!“ Aber anstatt etwas zu sagen, drehte er sich um und zupfte an seinem Schnurrbart. Pelagja Petrowna merkte es nicht; mit ihren Gedanken beschäftigt, fuhr sie fort: „Ich habe auch für Sie einen Gruß; Lenotschka schreibt, ich möchte Iwan Iwanowitsch grüßen und ihm sagen, daß er Wladimir begleiten sollte... Nein, ich kann nicht anders, ich muß Ihnen diesen Brief zeigen. Sehen Sie, wie schön geschrieben.“ Bei diesen Worten zog Pelagja Petrowna wieder ein Päckchen aus der Tasche hervor, nahm vorsichtig einen mit kleiner Schrift dicht beschriebenen Briefbogen heraus und legte ihn vor Golubjento auseinander. Dieser war noch mehr niedergeschlagen und wollte den ihm entgegengehaltenen Brief mit der Hand zurückweisen, aber Pelagja Petrowna begann bereits zu lesen: „Teure Pelagja Petrowna, wann werde ich Sie endlich nicht mehr so zu nennen brauchen, sondern liebe, teure Mutter sagen können! Ich warte so ungeduldig darauf und hoffe, daß diese Zeit so schnell herbeikriecht wird, daß ich Sie schon heute Mama nennen möchte.“ Pelagja Petrowna erhob den Kopf, als sie fertig gelesen hatte, und blickte Golubjento mit Tränen in den Augen lächelnd an. „Sehen Sie, Iwan Iwanowitsch“, fügte sie hinzu, als sie aber sah, daß Golubjento die Rippen biß, daß auch sein Blick feucht wurde, da stand sie auf, legte ihm ihre zitternde Hand aufs Haupt und küßte ihn leise auf die Stirn. „Ich danke Ihnen, Iwan Iwanowitsch!“ flüsterte sie gerührt. „Ich habe stets daran geglaubt, daß Sie und Wladimir nicht wie Freunde, sondern wie Brüder miteinander leben... Verzeihen Sie mir... ich bin so glücklich, hab' Dank, o Herr!“

wirken. Der Ausfall bei Aufhebung der Futtermittelzölle beträgt 67 Millionen. (Hört! hört! im Zentrum und rechts.) Wer soll sie ersetzen? Für die innere Kolonisation treten die Nationalliberalen geschlossen ein; wir stehen auf dem gleichen Standpunkt, und auch die Regierung will erfreulicherweise jetzt hier energischer vorgehen. Was nun die von der Regierung angekündigten Erleichterungen betrifft, so mag es ja zweifelhaft sein, ob jede einzelne das Richtige trifft. Wenn aber die Bevölkerung im Lande und die Parteien hier im Hause gemeinsam arbeiten, dann kann etwas Ersprießliches zutage gefördert werden.

Abg. Dr. Engelbrecht (ntl.): Daß eine Fleischsteuerung und somit ein Notstand besteht, läßt sich nicht leugnen. Es ist aber bei der steigenden Leistungsfähigkeit unserer Viehzucht zu hoffen, daß er nur ein vorübergehender sein wird. Die Maßnahmen der Regierung sind mit Freuden zu begrüßen. Ganz besonders muß man daran festhalten, daß Deutschland bezüglich seiner Ernährung vom Auslande unabhängig bleibt.

Abg. Korjantj (Pole): Daß unsere Arbeiter sich in einer Notlage befinden, kann nicht bestritten werden. Es besteht die Gefahr, daß, wenn Sie den Wünschen der Arbeiter nicht im geringsten entgegenkommen, wir vor einem großen Streik in Osterreich stehen. Das möchte ich hiermit auch zur Kenntnis der Regierung bringen. Nur ein Entgegenkommen könnte die Situation noch retten. Die Agrar-, die Anstiedlungspolitik ist der wunde Punkt unserer ganzen Polenpolitik. Wie sind die Ausführungen des Reichsanzlers über die innere Kolonisation, über die Schaffung von Bauernstellen mit der Tatsache zu vereinbaren, daß die Regierung mit der Mehrheit dieses Hauses ständig dazu beiträgt, unsere Leute von der Scholle hinwegzutreiben? Entgegen Sie soviel Sie wollen, geben Sie sich die größte Mühe, das kann ich Ihnen sagen: Die Bevölkerung wird Ihnen mit Abscheu über diese Schande antworten! (Vizepräsident Dr. Borja rief den Redner wegen dieser Äußerung zur Ordnung.)

Landwirtschaftsminister Dr. Frhr. v. Schorlemer: Ich danke dem Abg. v. Heubrand, daß er das Eingreifen der Regierung als berechtigt anerkennt. Nun ist gefragt, die Regierung hätte mehr für Aufklärung tun müssen. Wo soll sie es tun? In der „Nordd. Allg. Ztg.“ ist objektiv über die Frage geschrieben worden. Aber dies kommt nicht zu aller Kenntnis. Die von uns herbeigeführte Änderung der veterinärpolizeilichen Vorschriften war gewiß nicht unbedenklich. Aber es mußte schnell etwas geschehen. Übrigens ist Holland vollkommen freizügig. Auch das russische Fleisch kommt unter Beachtung des Fleischbeschaugesetzes hier an. Aber auch diese Maßregeln sind vorübergehender Natur. Ebenso ist die Zollvergütung lediglich eine Erkenntlichkeit gegen die Kommunen, die besondere Leistungen übernommen haben. Der Erfolg unserer Maßregeln spricht für sie. Die Preise sind an zahlreichen Orten gesunken und die Städte haben sich der Preisbildung angenommen. Schon wiederholt sind die Städte gezwungen worden, sich um die Höhe der Preise zu kümmern. Da unsere mittlere Preise sind ja den Konsumumenten ebenso erwünscht wie den Produzenten. Im Jahre 1911 hatten wir die Tatsache, daß die Fleischpreise im allgemeinen hoch, die Schweinepreise aber sehr niedrig waren, daß daneben aber eine Teuerung der übrigen Lebensmittel, namentlich ein Mangel an Gemüse und Kartoffeln bestand. In diesem Jahre haben wir eine allgemeine Höhe der Fleischpreise einschließlich der Schweinepreise, aber wir haben verhältnismäßig sehr niedrige Preise der übrigen Nahrungsmittel, reichliche Vorräte an Gemüse und Kartoffeln, deren Preise so günstig für den Konsum sind, wie wir sie lange nicht gehabt haben. (Sehr richtig!) Von diesem Gesichtspunkt aus wird man bezüglich der Fleischpreispolitik des Konsums von einer Notlage, aber keineswegs von einer allgemeinen Notlage sprechen können. Wenn wir auf der einen Seite mit aller Entschiedenheit auf dem Wege sind, die Fleischproduktion zu verstärken, so müssen wir andererseits durch hinreichende Belehrung des Volkes in besonderen Kursen dafür sorgen, daß die Bevölkerung auch den Wert und die Bedeutung der



Die Einnahme von Kirt-Kilisse durch Die Bulgaren.

Kirt-Kilisse, das heißt umstrittene, ist von den Bulgaren genommen. Der Ort selbst schien von den Türken nur schwach besetzt zu sein, und so war denn seine Einnahme wohl zu erwarten. Man posante allerdings in die Welt hinaus, daß man dort 50 000 Türken gefangen

anderen Nahrungsmittel genügend schätzen lernt, und die Frauen und Mädchen auch die Zubereitung dieser Nahrungsmittel lernen. (Sehr richtig!) Heute muß man noch die traurige Tatsache konstatieren, daß ein großer Teil der Hausfrauen sich lediglich aus dem Grunde auf die Zubereitung des Fleisches wirft, weil sie die Zubereitung der anderen Nahrungsmittel nicht verstehen. Gehen Sie nach Frankreich und sehen Sie sich dort das Menü nicht des reichen Mannes, sondern des Arbeiters an, so finden Sie eine ganze Anzahl vorzüglich zubereiteter Gemüse und verhältnismäßig wenig Fleisch. Bei uns aber heißt es immer Fleisch und immer wieder Fleisch. (Leb! Widerspruch der Sog. Zunft des Abg. Hoffmann: Sie haben ja keine Ahnung vom Volk!) Ich bin in der Beamtenkarriere von unten heraufgekommen. Ich bin jahrelang Landrat gewesen und habe mich als solcher dauernd um die Arbeiter und ihr Wohl gekümmert. Wenn Sie in den Kreis Neuf hineingehen, werden Sie hören, daß ich mich als damaliger Landrat der Interessen der Arbeiter in jeder Hinsicht angenommen habe, daher ich mir ein zutreffendes Urteil über die Arbeiterverhältnisse zumute. Ich habe in diesen Tagen eine Abhandlung über die Kaninchenzucht in anderen Ländern gelesen, die geradezu erstaunlich ist. Frankreich produziert jährlich über eine Million Kaninchen, in Paris werden jährlich 300 000, in London gar 500 000 Kaninchen verzehrt. Auf diese Weise findet eine Ergänzung der Fleischproduktion an einer Stelle statt, wo auch der kleinste Mann zur Erhöhung der Fleischversorgung beitragen kann, denn Kaninchen kann ein jeder halten. Bei den Mitteln zur Vorbeugung des Fleischmangels wird also eine weitere Förderung der Kaninchenzucht nicht nur auf dem Lande, sondern auch in den Arbeiterkreisen eine Rolle spielen. Ich habe im letzten Jahr verschiedentlich und zuletzt bei der Beratung des Beschäftigungsgesetzes Gelegenheit gehabt, mich über die Ziele der Anstiedlungskommission in den Provinzen Polen und Westpreußen auszusprechen. Ich glaube, daß die Interpellation, die von der polnischen Partei eingebracht worden ist, mir schon in wenigen Tagen Gelegenheit geben wird, auf die Klagen einzugehen, die der Abg. Korjantj vorhin in erster Reihe vorgetragen hat. Ich möchte daher heute darauf nicht eingehen. Nur eine Bemerkung kann ich nicht unterdrücken, daß man nämlich mit solchen Übertreibungen, wie er sie geäußert hat, auch seiner Sache nicht dient. (Beifall.) Hierauf wurde Beratung beschlossen.

Nächste Sitzung Sonnabend 10 Uhr (Fortsetzung der abgebrochenen Besprechung.) Schluß 5 Uhr.

### Frhr. von Hertling über die auswärtige Lage.

In der Freitag-Sitzung der bayerischen Abgeordnetenkammer gab Ministerpräsident Freiherr von Hertling auf eine sozialdemokratische Interpellation eine Erklärung ab, in der er u. a. sagte: Die bayerische Regierung hat nicht Anlaß genommen, den Bundesratsausschuß für die auswärtigen Angelegenheiten einzuberufen. Das Haus wird mit mir in der Anschauung übereinstimmen, daß angesichts der Vorfälle auf dem Balkan für die Regierung äußerste Zurückhaltung in der Darlegung der Momente geboten ist, die uns bestimmen, von einer Anregung zum Zutritt des Bundesratsausschusses abzusehen. Und ich glaube, es liegt im Interesse des Reiches, nicht minder aber auch im Interesse des Ansehens des bayerischen Landtages, wenn wir hier nicht der parlamentarischen Instanz vorgreifen, die für die Besprechung der deutschen auswärtigen Politik an erster Stelle berufen und zuständig ist, nämlich dem deutschen Reichstag. Die Zweckbestimmung des achten Bundesratsausschusses ist es nicht, daß beim Eintritt jeder internationalen Verwicklung die Förderung nach dem Zutritt des auswärtigen Ausschusses erhoben wird. Nicht nur, daß eine durch nichts veranlaßte Beunruhigung der öffentlichen Meinung eintreten müßte, wollte der Ausschuß in diesem Augenblick sich versammeln, sondern es würde auch der Ansehen entstehen, als gehe es der auswärtigen Politik des deutschen Reiches an jener unbedeutenden Einheitlichkeit und Zielbewußtheit, die eines großen und mächtigen Volkes allein würdig ist. Die Regierung hat — und hiermit komme ich zur zweiten Frage der Interpellation — auch keine Schritte zur Einberufung des Reichstages getan. Die Einberufung des Reichstages steht, nach der Reichsverfassung, dem Kaiser zu, und das Urteil darüber, ob es den Interessen des Reiches angemessen und nützlich, ob es für unsere auswärtigen Beziehungen erwünscht oder auch nur förderlich ist, daß die internationale Lage im Reichstage erörtert werde, kann nur der Reichsleitung zustehen, die allein imstande ist, sämtliche für einen solchen Entschluß in Betracht kommenden Momente gegeneinander abzuwägen. Ich möchte aber trotzdem den Anlaß dieser Interpellation benutzen, um nach einer anderen Richtung hin einige Worte der Aufklärung zu geben. Ich habe von der Notwendigkeit der Einheitlichkeit und Bestimmtheit unserer Auslandspolitik gesprochen. Daß die Reichsleitung die Interessen des deutschen Reiches, soweit solche bei der gegenwärtigen Ballantze in Betracht kommen, mit dieser Bestimmtheit wahr, daß sie im Verein mit

genommen hätte. Woher diese dort hingekommen sein sollen, wird allerdings nicht verstanden. Die Türken zogen sich anscheinend in der Richtung nach Bunar-Hissar zurück. Sie ließen eine Schnellfeuerbatterie und 14 Munitionswagen zurück. Die Bulgaren haben

den übrigen Großmächten aufrichtig und energisch bemüht ist, den im Orient aufgeklimmten Brand auf seinen Herd zu beschränken und seinem Übergreifen auf das Gebiet östlicher Interzonen Europas vorzubeugen; dafür haben wir, ich möchte dies betonen, dank der vertraulichen Mitteilungen, die uns über alle Phasen der Ereignisse am Balkan aus Berlin gegenwärtig zugehen, die Bürgschaft der eigenen Überzeugung. Es gereicht mir zur Genugtuung, ja, ich halte es für meine Pflicht, an dieser Stelle ausdrücklich zu erklären, daß weder für die Faktoren, die unsere öffentliche Meinung, noch für jene, die unser wirtschaftliches Leben bestimmend beeinflussen, Anlaß zu jener Unruhe und zu jenem Pessimismus gegeben ist, wie sie bedauerlicherweise in der jüngsten und allerjüngsten Zeit in der Beurteilung der internationalen Lage an unseren Börsen und in unserer Presse sich vielfach wahrnehmen ließen. Wir können das volle Vertrauen haben, daß das deutsche Reich das Gewicht an Macht und Einfluß, das die wirtschaftliche und politische Entwicklung von vier Jahrzehnten ihm erworben haben, nicht vergebens in die Waagschale des Friedens legen wird, an dessen Aufrechterhaltung alle Großmächte übereinstimmend das größte Interesse haben.

Abg. Leruo (Zentrum) erklärte namens seiner politischen Freunde, daß sie von den Erklärungen des Ministerpräsidenten befriedigt seien. Abg. Dr. Casselmann (liberal) führte aus, die Politik des deutschen Reiches solle nicht ohne die deutsche Volksvertretung gemacht werden. Ob heute ein Bedürfnis zur Einberufung des Reichstages bestehe, sei eine andere Frage. Indessen könne er die Gründe, die der Ministerpräsident für die Nicht-einberufung des Ausschusses für auswärtige Angelegenheiten angeführt habe, als entscheidend nicht anerkennen. Wenn dieser Ausschuß noch eine Bedeutung haben sollte, so sei gerade im gegenwärtigen Moment seine Einberufung am Platze. Abg. Bed (konservativ) erklärte, daß seine Partei keinen Anlaß habe, in eine längere Besprechung einzutreten. Abg. Müller (Sozialdemokrat) sagte, er sei mit der Beantwortung der Interpellation nicht ganz einverstanden. Er müsse aber von seiner Forderung der Einberufung des Ausschusses für auswärtige Angelegenheiten und des Reichstages zurzeit absehen, weil die Mehrheitsparteien doch unter allen Umständen die Ansicht des Ministerpräsidenten unterstützen.

### Türkische Wirtschaft.

Dem Privatbriefe eines auf dem Balkan befindlichen deutschen Offiziers entnimmt die „Militärpolitische Korrespondenz“ folgende Schilderung:

Die Forts an der türkischen Grenze gegen Serbien und Montenegro, von deren Erstürmung Siegesdepeschen zu melden wußten, sind in jedem einzelnen der bisher vorgekommenen Fälle lediglich Wachhäuser gewesen, in denen während der Friedenszeit kleine Truppenabteilungen, oft nur in der Stärke von wenigen Mann, zum Schutze gegen die Anstößigen untergebracht waren. Diese, Karaulas genannten Gebäude sind oft nur elende Hütten aus unbehauenen Baumstämmen. Im besten Falle besitzen sie ein gemauertes Erdgeschloß und bieten dort halbwegs Schutz, wenigstens gegen Infanteriefeuer. Das Obergeschloß ist stets aus Holz gebaut und für den Patrouillengang der Schutzwachen mit einer Galerie versehen. So erklärt es sich, daß schon eine gutgeführte Granate den größten Teil einer solchen Karaula in Flammen aufgehen läßt. Die Ausstattung ist immer von mehr als spartanischer Einfachheit. Tische, Betten oder Schränke gibt es nicht. Das Lager macht sich die Besatzung am Erdboden zurecht; im gleichen Raum wird auch gekocht. Myriaden von Ungeziefer lassen die Einfuhr in solche Karaulas, deren Umgebung meist in widerwärtiger Weise stark verunreinigt ist, für den Europäer selbst im schlimmsten Wetter wenig begehrenswert erscheinen. Der Sicherheitsposten dieser Blockhäuser pflegt in der Nacht auf einem schmalen Brett zu liegen, das zwischen zwei hohen Pfählen angebracht ist. Diese wenig stramme Art des Wachsens soll ausdrücklich den Mann vor dem Einschlafen hüten, da er bei der geringsten unvorhergesehenen Bewegung herabzufallen droht. Nur ganz wenige Karaulas, auch Karaulas genannt, sind zu wirklich widerstandsfähigen Stützpunkten ausgebaut worden und gleichen dann mit ihren Türmen und Zinnen den alten Kasernen der Leutweinischen Zeit in Südwestafrika, die sämtlich von unseren Leuten mit minimalem Geldeauf-

zweifellos den Schwerpunkt ihres Angriffes auf ihren linken Flügel gelegt und führten in der Front vor Adrianopel nur ein hinhalten des Gefechts. Es ist merkwürdig, daß sich die Türken nicht in gerader südlicher Richtung, sondern fast östlich nach Bunar-Hissar zurückzogen.

wande errichtet worden sind. Selbst das neue militärische Regime in der Türkei hat es nicht vermocht, den Unterführern und Befehlshabern genügend Unternehmungsgeist und Verantwortlichkeitsgefühl zu geben, um ihre dienstlich kaum oder sehr wenig in Anspruch genommene Mannschaft zum Ausbau der Wachhäuser heranzuziehen. Die türkische Wirtschaft ist auch gegen die soldatischen Annehmlichkeiten des Lebens so gleichgültig geblieben, daß sich die hübschen österreichischen Kasernen in dem erst vor zwei Jahren geräumten Sandtscha Novibazar heute schon in einem gar traurigen Zustande der Verwahrlosung befinden.

### Mannigfaltiges.

(Bürgerinn.) Der vor kurzem verstorbene Antiquitätenhändler Bickert in Nürnberg vermachte der Stadt 360 000 Mk. für wohltätige Zwecke. Außerdem schenkte er ihr sein wertvolles Anwesen.

### Humoristisches.

(Dienstboten von heute.) Gnädige (zur Köchin kurz vor dem Ausgang): „Was sehe ich? Sie haben meine Lackschuhe an? Sofort ausziehen!“ — „Gott, wahrhaftig! Drum wundert es mich auch, daß mir die ollen Treter viel zu groß waren.“ (Reingefallen.) „Über Frig, warum meinst du denn so? Ist dir was zugestochen?“ — „Ja, mein Zwillingsschneider hat mich gehauen, da hab' ich's meinem Freund erzählt, der sollte ihn an der Gasse abfangen und wieder hauen! Und da... hat er uns verwechselt!“ (Selbstbewußt.) Oberfeldner: „Die Herrschaften werden heute in dem Zimmer schlafen, in dem Goethe übernachtet hat.“ — Barvenil: „Das hält sich der auch nicht träumen lassen!“

### Gedankensplitter.

Das glückselig Schelten eifersüchtiger Frau Wirkt tödlicher als toller Hunde Biß. Raubt erst dem Mann ein stetiges Gequäl Den Schlaf, so wird er endlich schwach im Kopf; Und ist mit Schmälen oft sein Wohl gewirkt: Unruhig essen gibt ein schlecht Verdau'n. — Stört ihm ein ewig Keifen alle Kurzweil, Nimmt jegliche Zerstreung weg, was folgt, Als dumpfe, düstere Melancholie, Die Schwester trübseliger Verzweiflung, Der Eiserlucht sind lustig Kleinigkeiten So bindend von Beweis wie Bibelprüche. Schafspeare.

### Danziger Herings-Wochenmarktbericht.

Danzig, 26. Oktober. In dieser Woche wurden nach hier 7608 Tonnen von Yarmouth importiert, jedoch die Gesamtzufuhr vom 1. Mai bis heute 117 189 Tonnen gegen 144 500 Tonnen zur gleichen Zeit im vorigen Jahre beträgt. Bemerkenswert ist, daß Holland in diesem Jahre bis heute nach hier nur 1425 Tonnen gegen 18 872 Tonnen und Deutschland 4478 Tonnen gegen 9805 Tonnen zur gleichen Zeit im vorigen Jahre zugeführt haben. Die Fischei in diesen Ländern ist auch in der letzten Zeit sehr unglücklich gewesen, jedoch größere holländische Firmen nach Yarmouth zum Einkauf von Herlingen gefahren sind. Der Fang in Yarmouth hat in den letzten Tagen abgenommen. Es herrscht deshalb große Knappheit und sind die meisten Herlinge in den Händen der Händler. Diese kommen momentan mit keinen Offerten an. — In der Situation des Marktes gegenwärtig recht still. Der heutige Markt zeigt eine leibere Tendenz als in der letzten Woche. Besonders von Russland ist die Nachfrage recht gut. Die Verhandlungen waren außerordentlich reger. Man notiert heute per ganze Tonne verpackt: Schottische Matties je nach Qualität 37—38, schottische Matties je nach Qualität 29—40, deutsche Matties in Schottentonnen 29, deutsche Matties in Zintbandtonnen 38, Crownlarge-Fässer 33—35, Crown-Matties 40—41, Crown-Matties 46—47, Yarmouth-Matties je nach Qualität 38—40 Mk. Halbe Tonne 2 Mk. per 1/2 Tonne mehr.

### Wechselverkehr bei Thorn.

Der Schiffsverkehr auf der Weichsel war in letzter Zeit nur mäßig. Vom 15. bis 22. Oktober passierten bei Thorn die Weichsel stromauf 8 Dampfer und 8 Rähne und stromab 8 Dampfer und 16 Rähne. Von diesen 40 Fahrzeugen waren 5 leer und 8 Schleppdampfer. Mit Haderlüssen kamen 4 Rähne über die Grenze; von ihnen 12072 Ztr. waren 9000 für Schiffssee und 3072 Ztr. für Weichsel bestimmt. In Gorka befristete sich die Einfuhr auf 11 757 Ztr. in 4 Rahnabungen, die nach Danzig gingen. Weiter wurden aus Russland eingeführt 6109 Ztr. Kartoffeln für Thorn bestimmt und 2762 Ztr. Stärke für Danzig. In Thorn verpackt wurden 3 Rähne nach Danzig mit 21 200 Ztr. Rohzucker und 1 Dampfer nach Königsberg mit 400 Ztr. Gütern. Stromauf kamen in Thorn zur Verladung an 2 Rähne und 1 Dampfer aus Danzig mit 4600 Ztr. Gasöl und 3000 Ztr. Eisen. Im Durchgangverkehr stromauf passierten Thorn 2 Rähne von Danzig nach Warschau mit 6479 Ztr. Gütern und 7 Rähne von Danzig nach Blozlawet mit 39 911 Ztr. Petroleum und 2588 Ztr. Gütern.

Tränen rollten aus ihren Augen herab, und Golubjento war derart erregt und verzweifelt, daß er ihre knochige, alte Hand ergriß und sie mit Küßen zu bedecken begann. Die Tränen würgten ihn, er konnte nichts sprechen, doch schloß er in diesem Ergruß des Mutterherzens einen so fürchterlichen Vorwurf, daß er es vorgezogen hätte, selber mit zerhacktem Kopf im Feld zu liegen, als das Lob der Freundschaft und Brüderschaft mit anzuhören. Nur noch eine halbe Stunde, — dann muß Belagja Pjetrowna die Wahrheit erfahren! Wie wird sie ihn nach dieser halben Stunde nennen? War er es nicht, dieser Freund, der schweigend dabeistand, als man nach Wladimir mit der Pistole zielte? War es nicht dieser Bruder, der die Schritte abmaß und die Kugeln in die Waffen legte? All dies tat er, und er tat es mit Bewußtsein. Und jetzt sitzt dieser Freund und Bruder da und hat nicht den Mut, seiner Pflicht zu genügen. Er war erschrocken und verwirrt, er verachtete sich in diesem Augenblick, doch war er nicht imstande, ein einziges Wort zu sprechen. Ein unbegreiflicher Zwiespalt bedrückte seine Seele, er wurde von einer unerträglichen, schmerzvollen Unruhe geplagt. Indessen verstrich die Zeit... Er fühlte es, und je mehr er es empfand, desto weniger Kraft blieb ihm übrig, um der Mutter die letzten glücklichen Minuten zu rauben. Was sollte er ihr sagen? Wie sie vorbereiten? Golubjento hatte vollständig den Kopf verloren.

In Gedanken hatte er bereits tausendmal alle Duelle, alle Streitigkeiten, alles Heludentum und alle Ehrenbegriffe verflucht; schließlich erhob er sich und blieb sich uneinig, ob er sprechen oder davonrennen sollte. Schweigend ergriß er hastig Belagja Pjetrownas Hand, drückte seine Lippen darauf, verberg sein Gesicht, über das plötzlich die Tränen herabströmten, und stürzte bewußtlos nach dem Vorzimmer, riß den Mantel von der Wand und rannte hinaus, ohne ein Wort zu sagen.

Belagja Pjetrowna sah ihm erstaunt nach und dachte: „Wahrscheinlich ist er auch verliebt, der Arme... Ja, die Liebe bringt Kummer, — ehe sie glücklich macht!“

Bald aber überließ sie sich wieder den Träumen von ihrem bevorstehenden Glück, das ihr so unumstößlich und vollendet schien.

Weltberühmt!

# Hildebrand's

# Kakao-Schokolade

Besonders empfehlenswert: Deutsche Milch-, bittere Schokolade.

(neueste Marke: „Alsa“.)

Staatsmedaille in Gold 1896!

**Bekanntmachung.**  
Am Freitag den 1. f. Mts.,  
vormittags 10 Uhr,  
werden wir vor dem Hause Th.  
Moder, Almenallee 2 noch sehr gut  
erhaltene Nachschlafschon, wie Betten,  
Nähmaschine, Schränke, Tische etc.  
meistbietend versteigern lassen, wozu  
Kauflustige eingeladen werden.  
Thorn den 28. Oktober 1912.  
Der Magistrat.

**Bekanntmachung.**  
Am Mittwoch den 30. Oktober,  
nachmittags 2 Uhr,  
findet in den Räumen der Säuglings-  
fürsorgeanstalt Gerberstr. 17 eine  
Untersuchung sämtlicher Säuglinge  
durch Herrn Sanitätsrat Dr. Glim-  
kowski statt. Mütter und Pflege-  
mütter werden aufgefordert, mit den  
Kindern pünktlich zu diesem Termin  
zu erscheinen.  
Der Magistrat.

**Konkursverfahren.**  
Das Konkursverfahren über das  
Vermögen der Restaurateur Johann  
und Antonie, geb. Kurzynski-  
Witkowski'schen Eheleute in  
Thorn, Hotel Museum, wird nach  
erfolgter Abhaltung des Schluss-  
termins hierdurch aufgehoben.  
Thorn den 21. Oktober 1912.  
Königliches Amtsgericht.

**Bekanntmachung.**  
Zu dem stattfindenden Jahrmarkt in  
Thorn werden auf dem Jahrmarkt:  
Goldfische, Schildkröten, Laub-  
frösche, Goldvögel, Zwergwelse,  
Hundsfische, Regenbogenfische,  
Schleierschwänze, Fischfutter und  
Wasserpflanzen  
verkauft.

**Goldene Trauringe**  
allerbilligst.  
Schmuckstücke jeder Art,  
Hochzeits- und Gelegenheitsgeschenke  
in großer Auswahl.  
Reparaturwerkstatt im Hause.  
**Adolf Lesser,**  
Uhren, Gold- und Silberwaren,  
Thorn-Neustadt, Katharinenstraße 12.  
Gründung: Marienwerderstr. 46.

**Unterricht**  
in Buchführung, Stenographie, Schreib-  
maschine usw. Beginn des neuen Kurses  
Donnerstag den 30. d. Mts.  
Coppernikusstraße 41, 1.  
Wer erteilt sofort gründlichen Unterricht im  
**Rechnen.**  
Zu erst. in der Geschäftsst. der „Presse“.

**4-5 Mark täglich**  
leicht im Hause zu verd. Näh. gegen Rück-  
porto. Alfred Schröder, Wachen 1. 62.  
**250 Mark monatlich!**  
verd. Federmann. Auch als Nebenverd.  
garantiert pro Stunde 2 Mk. Alles nähere  
gratis und franko.  
Glaser, Leipzig, Kochstr. 116.  
**Grüßenz, auch im Nebenwerb.**  
findet junges Ehepaar durch Verk. eines  
parlament. Haushaltsartikels, 200 Mk. für  
kleines Lager nötig. Anfr. u. J. O. 1667  
bei **Rudolf Mosse, Berlin S. W.**  
Für meinen 16-jährigen Sohn, (Behr-  
lung), suche ich im gut bürgerlichen  
Hause  
**Pension.**  
Betten u. Bettgestell vorhanden. Ang.  
bitte u. Georg in der Geschäftsst. der  
„Presse“ abzugeben.  
**Befohlungen, Reparaturen,**  
sowie Neuaufrichtung von Schuh-  
waren jeglicher Art bei billiger,  
schnellster und sauberster Ausführung.  
Schillerstraße 19.  
**Achtung!**  
Sämtliche Reparaturen an Fahrrädern,  
Schuhmaschinen, Nähmaschinen, Sprech-  
apparaten und dergleichen werden  
schnell, sauber und billig ausgeführt.  
**M. Rose,**  
Büchsenmacher, Mauerstraße 75.

## Ausverkauf

wegen vollständiger Auflösung meines Geschäfts.

Es werden zu den äußersten, aber streng festen Preisen verkauft:  
**Ganze Wohnungs-Einrichtungen im modernsten Stil.**  
Einzelne Zimmer, wie:  
**Salons, Wohnzimmer, Speisezimmer, Herrenzimmer,  
Schlafzimmer, Küchen- und Korbmöbel für Dielen etc.**  
Ferner: Schränke, Tische, Sofas, Stühle, Bettstellen etc.  
Möbelbezugstoffe, Tischdecken, Gardinen, Teppiche und Läuferstoffe.  
Polsterarbeiten werden nach wie vor sauber und billigt ausgeführt.  
**K. Schall.**

## Pfannkuchen

von heute an, sowie Naderkuchen,  
Apfelkuchen u. anderen Kaffeebacken  
empfehle  
**Bäckerei A. Kamulla.**  
Bringe mein bekanntes  
**Land- und Schrotbrot**  
in Erinnerung.

**Blumentuchen,  
Apfelkuchen,  
Mandelkuchen,**  
in bester Qualität, empfehle die  
Karlshofer Bäckerei, Gerberstr. 20,  
gegenüber der höheren Mädchenschule.  
Sobtzick's

**Mona,**  
feinste Schokolade, Tafel à 30 Pfg., bei  
**Rose & Niklas,**  
Culmerstraße 26. — Nähe des Theaters.

**Damen**  
inden freundl. distr. Aufnahme ohne Heim-  
bericht in meiner Privat-Entbindungs-  
Anstalt Ardennenstraße 5, Telefon 3538.  
**Ww. M. Zimmermann,**  
Königsberg i. Pr.



**Unsere direkten Importe neuester Ernte  
sind eingetroffen und vorzüglich ausgefallen**

Ausgewählte Mischungen 1.60 bis 5.00  
offen das Pfund von Mk. 1.60 bis 5.00  
auch in Paketen von 10 Pfg. und höher.

**Kaiser's Kaffee-Geschäft**  
G. m. b. H.  
Europas größter Kaffee-Rösterei-Betrieb. // Ueber 1000 Filialen.

## Bekanntmachung.

### Die Tuberkulose ist heilbar und vermeidbar.

Trotz dieser Erkenntnis geht in Deutschland doch alljährlich ungefähr ein  
Drittel der im erwerbsfähigen Alter von 15-60 Jahren Sterbenden, etwa  
87 000 Menschen an dieser Krankheit ein. Die Zahl der an Tuberkulose  
Erkrankten ist aber weit größer. Rechnet man die Leichtkranken und die  
Schwerkranke, die nicht mehr arbeitsfähig sind, ab, so hat man in Deutsch-  
land noch etwa 800 000 Tuberkulöse, die noch beschränkt arbeitsfähig sind,  
zu Hause wohnen und hier auf ihrer Arbeitsstelle den Ansteckungsstoff  
je nach dem Grade ihrer Krankheit mehr oder weniger verbreiten.  
Es gibt wohl kaum eine grausamere Krankheit als die Tuberkulose.  
Sie beginnt schleichend und zehrt jahrelang an den Kräften des Er-  
krankten, bis dieser allmählich gezwungen wird, seinen Beruf aufzugeben.  
Und nunmehr zieht, wenn es sich um wirtschaftlich Schwache handelt, die  
Armut im Hause ein. Unter allen Krankheiten ist die Tuberkulose die  
häufigste Quelle der Armut. Wenn der Kranke dann nach langem Siechtum  
gestorben ist, hat er nur zu häufig auf seine Familienmitglieder, seine Frau  
und Kinder, den Keim der Krankheit übertragen, und nach wenigen Jahren  
wiederholt sich in der Familie das gleiche traurige Schicksal. In ganz  
Deutschland hat man daher angefangen, die Ausbreitung der Tuberkulose  
in rationeller Weise zu bekämpfen. Obwohl die Staatsbehörden bisher  
Vieles durch Aufklärung und ähnliche Maßnahmen bei der Bekämpfung der  
Tuberkulose geleistet haben, so kann das doch noch lange nicht als genügend  
betrachtet werden, vielmehr muß auch die private Wohltätigkeit hier ein-  
greifen. In Thorn ist vor kurzem ein Verein zur Bekämpfung der Tuberku-  
lose gegründet, der es sich zur Aufgabe gemacht hat, eine Auskunfts- und  
Fürsorgestelle für alle Tuberkulösen des Stadt- und Landkreises Thorn zu  
gründen, wodurch eine energische und zielbewusste Bekämpfung der Krankheit  
ermöglicht werden soll. Wir wenden uns daher an unsere Mitbürger mit  
der Bitte, unsern Verein als zahlende Mitglieder (mit einem Jahresbeitrage  
von mindestens 3 Mark) beizutreten und dadurch unsere Bestrebungen zu  
fördern. In den nächsten Tagen wird ein Bote mit einer Liste zur Ein-  
ziehung der Beiträge herumgehen.  
Thorn, im Oktober 1912.

### Der Verein zur Bekämpfung der Tuberkulose in Thorn.

Der geschäftsführende Vorstand.  
Dr. Hasso, Dr. Zaackensels, Asch,  
Erster Bürgermeister, prakt. Arzt, Stadtrat,  
Vorsitzender, Schriftführer, Schatzmeister.

**Neu! Zum Sahrmarkt. Neu!**  
**Zum erstenmale 95 Pfg. Blumen-Basar.**

12 Stück Rosen, Stoff ff	95 Pfg.
12 Stück Kleider, Stoff	95 "
1 Stück Niesen-Mohn, Stoff oder Sammet	95 "
4 Stück japanische Duft-Nelken	95 "
5 Stück Adventkugeln, präp., groß	95 "
1 Stück Balme, 150 cm hoch	95 "
12 Bunde Gras mit Blüten	95 "
Alles weitere nur	95 "

Echte Straußfedern u. Neuenen von 1.00-100 W. per Stück.  
Stand am Kaiser Wilhelm-Denkmal, Bude Nr. 100.  
**A. Krüger, Niederlage der Berliner Straußfedern-Fabrik.**

**Zahnatelier J. von Karwat,**  
Breitestrasse 17, 1. Etage.  
Sprechstunden: 9-1 Uhr. Sonntags 10-12.  
Habe an den zahnärztlichen Universitäts-Instituten  
Berlin, Greifswald, Breslau praktiziert.

**Verein zur Unterstützung  
durch Arbeit.**  
Nur Bäckerstraße, im Hause des Herrn  
Kohmert.  
Bestellungen auf alle Wäschegegenstände  
feinerer und größerer Art werden billig  
und sauber ausgeführt. Bereitwillig in  
unserer Nähstube gearbeitete Schürzen,  
Sembden, Bettdecken, Nachjacken,  
Strümpfe u. a.  
Königliche Domäne  
Zastisch-Hohenkirch, Westpr.  
hat  
20 Stück erstklassige, einjährige,  
sprungfähige  
**Zuchtbullen**  
aus weßpr. hochprämierten Herdbuchherde  
preiswert abzugeben. Beste Abstammung  
von reinblütigen Ostfriesen.  
Garantie für Abzug.

**Dr. Thompson's  
Seifenpulver**  
(Schutzmarke Schwan)  
Ist garantiert frei von Chlor, Wasserglas und sonstigen  
scharfen Bestandteilen, daher für die Wäsche  
**unschädlich**

Logis für 2 junge Leute, Gut möbliertes Vorderzimmer  
mit auch ohne Kost. Marienstr. 1, 8. zu vermieten Gerberstr. 23, 1.

**3-5 Mark täglich ständiger Verdienst!**  
**Gesucht sofort**  
an allen Orten arbeitsame Personen zur Übernahme einer **Triko-  
togen- und Strumpffabrikerie**. Hoher ständiger Verdienst.  
Angenehme, leicht erlernbare Beschäftigung. Ohne Vorkenntnisse.  
Kostenloser Unterricht. Strickarbeit an alle Orte franko. Prospekte mit  
glänzenden Zeugnissen gratis und franko.  
**Trikotogen- und Strumpffabrik Neher & Fohlen,**  
Saarbrücken A 283.

**Empfehle** Wirtin, Stützen, die  
sowie Mädchen für alles u. Kinderfräul.  
u. e. Leutenköchin für Güter.  
**Emma Totzke,**  
verehelichte Nitschmann,  
gewerbsmäßige Stellenvermittlerin,  
Thorn, Bäckerstraße 29.  
**Kochfrau**  
empfehle ich zu Hochzeiten und Festlich-  
keiten.  
Frau **Rydzewska**, Helligegeßstr. 17.  
**1 gut erh. Gaslocher**  
zu kaufen gesucht. Schillerstraße 19.

Zur Ausführung eleganter und  
einfacher Damenschneiderei  
zu soliden Preisen empfehle ich  
**Selma Albrecht**, Bachstr. 6, pt.  
**Kollwagen,**  
gut erhalten, ca. 30 Zentner Tragkraft  
kauft **E. Willimczik.**



**Gute Schuhwaren billig!**

**Beachten Sie**

in Ihrem eigenen Interesse meinen grossen

# Reklame-Verkauf

zu staunend billigen Preisen.

Jeder Käufer erhält

beim Einkauf von 6 Mark an

**1 Paar reizende Pantoffel gratis.**

Meine Reklame-Preise:

Herren- und Damenstiefel in nur guter Ware 8.50, 7.50, 6.50, 5.50, 4.50 Mk.

Herren- und Damenstiefel in Goodyear Welt-Ausführung nur 10.50 Mk.  
Luxusausführung 12.50 Mk.

Pantoffeln von 0.65 Mk. an. Filzschuhe, Gummischeuhe, Kinderschuhe 10% Rabatt!

Achten Sie auf meine Firma.

**Schuh-Zentrale, Inh.: Martin Jakob,**  
nur Breitestr. 25.

Nehme meine Tätigkeit wieder auf.  
Frau B. Gabe, Massonje,  
Gulmer Chaussee 52.

## Puppenklinik.

Frau Peizold, Copp.-Str. 31, Baden.

## Kranze.

Golembiewski, Schuhmacherstr. 16.

Gutes privater

## Mittagstisch

zu haben Gerberstr. 27, 3

## Als Kochfrau

empf. sich den geehrten Herrsch. zu allen

Festlich. Frau Jährling, Bäderstr. 37, 2.

## Neue Braunschweiger

Gemüse-Konserven und

Rompott-Früchte

sind eingetroffen und empfehle dieselben

billigst laut Preisliste.

Fritz Schmidt, Bismarckstr. 45.

## Stellenangebote

## Glatter Verkäufer,

der polnischen und deutschen Sprache

mächtig, zum sofortigen Antritt nach

3 o d s (Russ.-Polen) für ein exkl.

Wein-, Kolonialwaren- und Delika-

tesse-Geschäft gesucht. Angebote mit

Photographie und Gehaltsansprüchen

erbeten.

P. Ignatowicz, Lodz,

Breitauerstr. 113.

## Einkassierer u.

## Berkäufer

für unser Nähmaschinen-Geschäft sofort

gesucht. Festes Gehalt und Provision.

Keine Kautions- und Kenntnis der pol-

nischen Sprache erforderlich.

Bernstein & Comp.,

Gerberstr. 33-35.

## Lehrling

sofort gesucht. Taschengeld wird gewährt.

Witt, Bäckermeister, Strobandstr. 12.

## Einen Lehrling

sucht F. Stahnke, Schneidermeister,

Coppentinsstr. 35.

## Tischlerlehrlinge

und

einen Arbeitsburichen

stellt ein

Carl Pidun, Möbelfabrik,

Moden.

Suche von sofort oder später

einen Lehrling.

A. Schlemann, Fleischermeister,

Vindensstr. 60.

## Eine evangelische

## Köchin

wird von sofort im evangelischen Prediger-

Seminar Wittenburg, Hr. Briesen Wpr.,

gesucht. Meldungen mit Zeugnissen und

Gehaltsanpr. sind an Hr. von der

Golz, Wittenburg, zu richten.

## Junge Mädchen

zur Erlernung der feinen Küche

stellt ein

Pionier-Kasino.

Suche von sofort ein

Lehrmädchen.

Zu erfragen im Geschäft

Neussädt, Markt 19.

## Wirtin, Stützen, Köchin,

Kodmanjells, Mädchen für alles, Kinder-

fräulein und solche, die näher können,

auch nach Russland, sucht jeder Zeit

Carl Arendt,

gewerksmäßiger Stellenvermittler,

Thorn, Strobandstr. 13.

## Sandere Aufsichtung

kann sich melden. Jakobstr. 18.

## Franz Loch \* Möbel-Magazin

Telephon 328

Thorn, Gerberstr. 27

Telephon 328

empfiehlt

sein grosses Lager in Möbel, Spiegel und Polsterwaren.

Komplette Schlafzimmer, Herrenzimmer,  
Speisezimmer und Salons :: :: :: ::

in jeder Holz- und Stilart, in sauberer Ausführung zu mässigen Preisen.

## Hoffmann Pianos

Alle, weltbekannte, gelehrt geschützte Marke.  
Berlin SW. 196, Leipzigerstr. 82.  
Bequeme Zahlungsweise. Bei Barz. hoch. Rabatt.  
Hoffmann-Pianos. — Pianoforte-Fabrik  
Georg Hoffmann.

Spezialabteilung: Gardinen-Wäscherei u. Appretur auf Neu  
in Point-Lace, Fillet-Gulpire, Spachtel, Schweizer Tüll, Erbstill, Englisch Tüll.

Gardinen - Stopferel.

Preisgekrönt. J. H. Wagner, 17 eigene Läden.

Ellsabethstr. 10.

Kunst- und Seiden-Färberei, chemische Waschanstalt.



## MÜLLERS KÖSTLICH

Feinste Eigelb-Pflanzenbutter-Margarine  
Beste Ersatz für feine

## Molkereibutter

C. & G. Müller, Spelsefettfabrik A.-G., Berlin, Neukölln, Stettin, Königsberg i. Pr., Voorde

## Hasen, w. Kaninchen, Fasanen, Rehe, Girsche, Wildschweine,

sowie jegliche Arten von Mastgeflügel  
kauft stets zu höchsten Preisen ab sämtlichen Stationen. Bei  
grossen Treibjagden Abnahme daselbst gegen sofortige Kasse.

Ständiger Jahresabnehmer einiger 50 königl., princ. und  
fürstl. Jagdreviere, sowie Grossgrundbesitz.

Verlangen Sie bitte bei grossen Jagden Anstellung.  
Hermann Matthes, Bosen,

Wild-, Geflügel-, Fisch- und Krebs-Großhandlung.  
Telegr.-Adr.: Krebsmatthes-Bosen. Fernsprecher 3424.



welche bei Störungen schon alles  
andere erfolglos angewandt, bringt  
mein glänzend begutachtetes Mittel  
sichere Wirkung. Ueberausch. Erfolg,  
selbst in den hartnäd. Fällen. Dank-

schreiben. Anschafflichkeit gar. 3.50 Mk., extra stark 5.50 Mk. v. H.  
Distr. Nachnahme-Verband überallhin nur durch Dr. C. G. Bocattius,  
Berlin N., Schönhauser Allee 134 a. Auch Versand hygien. Bedarfsartikel.  
Neueste Illustr. Preisliste gratis und franco.

## 14-16000 Mark

(erstmalig) auf 2 gutverzinliche Wohnhäuser (Wert ca. 30 000 Mk.) mit 5 Prozent

Verzinsung per 1. Januar 1913 gesucht. Angeb. erbeten an Postfach Nr. 57,

## In verkaufen

## Zutterkartoffeln

zu verkaufen  
Franz Kraner, Thoren-Mochee,  
Vindensstr. 12.

## La Speise-Kartoffeln

(Industrie).  
3 Pfund-Probe 15 Pf., 1/2 Zentner 75 Pf.,  
1/2 Zentner 1,45 Mk., 1 Zentner 2,85 Mk.,  
5 Zentner 2,80 Mk., 10 Zentner 2,75  
Mk., alles frei Haus. Bitte durch Post-  
karte bestellen. B. Hoffmann, Thorn,  
Gulmer Chaussee 95.

## Zutterrüben

verkauft Otto Klamant,  
Alt-Thorn bei Wollgarden.

## Ein gutgehendes Restaurationsgrundstück

frankheitshalber sofort zu verkaufen. Zu  
erfragen bei  
Jablonski, Bergstr. 22a.

2 Vallkleider und ein fast  
neuer Kellertoffer  
zu verkaufen. Gerechtigkeitsstr. 18, 1.

## Zum Jahremarkt.

Wo ist die beliebte Zuckerwaren-Bude von

## Ali Baba

versteht?

Bei der grossen Beleuchtung wird Selbige  
zu finden sein.

## Wohnhäuser,

neu erbaut, 3- und 4-Zimmerwohnungen,  
in der Bromb. Vorstadt gelegen, unter  
günstigen Bedingungen zu verkaufen.  
Anfragen unter „Wohnhäuser“  
an die Geschäftsstelle der „Presse“.

1 großes vornehm. Hausgrundstück  
mit Baustellen und Garten in bester  
Bilkenlage unter günstigen Bedingungen  
zu verkaufen. Angebote unter B. E. 53  
an die Geschäftsstelle der „Presse“.

## Die Brandstelle

der Wagenfabrik Heymann, Thorn-  
Mochee ist für 6000 Mk. zu verkaufen  
zu erfragen Schmidt, Graudenzerstr. 78.

Junger, hübscher Fedel (4 Mon.)  
billig zu verk. Gerechtigkeitsstr. 33, pt.

## Gebirgs-Himbeer- und Kirschfrup,

garantiert ohne Nachpresse, neuester Ernte,  
Kilo 1,40 Mk., bei mehreren Kilos 1,30  
Mk. empfiehlt

## Paul Weber, Drogerie,

Gulmerstr. 20, Telephon 528.

## Wagenleidenden

stelle ich gern und unentgeltlich mit, wie  
ich von quälenden Wagen- und Ver-  
dammungsbeschwerden befreit worden bin.

## Ph. Arnold, Behre in Gollar,

als Buchhalter, Schreiner,  
Bier- erhält man nach  
2-3 monatl. gründl. Kurzus.

Prop. frei. Bish. 15:0 Beamte ausgeb.  
Dr. Kärtner, Leipzig-Pl. 104.

# Die Presse.

(Viertes Blatt.)

## Heimisches Naturleben.

Skizzen von W. Altherr Schulte von Brühl.  
(Nachdruck verboten.)

XXX.

### Unser See.

Eigentlich sollte es nur ein netter, bewachsener Tümpel sein, aus dem ich das Gießwasser für meinen Garten entnehmen wollte. Sorgsam hatte ich das Becken mit einem undurchlässigen Ton ausstatten und vermittelst einer Springbrunnenleitung volllaufen lassen. Das ergab eine milchige Trübheit, an deren Anblick wir wenig Vergnügen hatten; aber als eines Tages ein großer Sturm über meinen Garten dahinstraupte, nagten die Wellen des Tümpels die Tonschicht durch, und die ganze Herrlichkeit lief aus. Darauf ließ ich den Ton entfernen und ersetzte ihn durch eine dicke Betonschicht. Das Bassin, das einige Kubikmeter Wasser fassete, erhielt nun auch eine leibhaftige Insel mit einer von Fleu und Wasserpflanzen malerisch umgebenen, nackten Kinderfigur. Es ist sehr plästerlich anzusehen, wenn der Springbrunnen seine Wasseranzufluten niederträufeln läßt. Wir nannten die ganze Anlage bescheiden nur „das Weisbächen“. Eines Tages aber kam unser naives Dienstmädchen aufgeregelt mit der Meldung ins Haus gestürzt, unser junger Hund sei „in den See“ gefallen und in Gefahr, elend zu ertrinken. Wir zogen das Tier vermittelst einer Harke aufs Trockene und schweißten nun in dem Bewußtsein, einen See zu besitzen. Ich errichtete eine Tafel am Ufer mit der Inschrift: „In diesem See ist das Baden verboten!“ Und zu Ehren eines lieben Verwandten, der auf der Kniepe den bedeutungsvollen Namen „Filius“ führte, nannten wir den neben dem Gewässer hinführenden Weg den „Kai Filius“.

Der See hatte nun sehr schönes, klares Wasser. Wenn ich der Ungefährlichkeit seiner chemischen Beschaffenheit für Lebewesen auch noch nicht recht traute, da es den Zement doch noch erheblich auslaugen mußte, konnten wir es doch garnicht erlauben, ihn zu bevölkern. Mein schönstes, selbst gezogenes Makropodenmännchen setzte ich hinein, sowie ein halbes Duzend Goldfische, Spiegellarpfen und Schleien. Sie gingen in kurzer Zeit sämtlich ein. Nur die nicht eingesehten Larven der Zuckmücke gediehen von selbst, und wie die Heuschrecken über die alten Ägypter, so kam die Schnakenplage über uns. Da ließ ich den See auslaufen und seine Wandungen zum Schutz gegen die schädlichen Zementbestandteile mit Asphalt streichen. Das Wasser sah erst prächtig in dem dunkeln Biotich aus. Doch auch der Asphalt laugte aus. Eine fettige Schicht bedeckte die Oberfläche des Sees, und die Binsen, Zyperusgräser und Schwertlilien am Rande welkten und starben. Außerdem roch das Gewässer nicht gerade schön. Ergrimmt über den neuen Mißerfolg, ließ ich das Wasser abermals auslaufen, trachtete mit unendlicher Mühe den Anstich ab und bestimmte ein mir unversehens in den Schoß gefallenes Honorar dazu, den See durch eine weitere Bucht zu vergrößern. Dann gönnten wir der Sache Zeit, grünlich auszulaugen. Als sich auf den Herbst hin an den Wandungen Algen ansetzten, war der See endlich besagungsfähig. Im nächsten Frühjahr ging der Betrieb ordentlich los. Eine Seerosenpflanze wurde in der neuen Bucht ange-

setzt, das Inselchen und die Ufer mit Köpflingkraut, Binsen und Schwerteln frisch gepflanzt, in die Tiefen Taupendblatt- und Wasserpestfledlinge versenkt und die Wasseroberfläche mit einem Teppich von Salvinia und Entengrüne bedeckt. Nun fühlten sich die eingebrachten Fische der verschiedensten Art offenbar sehr wohl. Geheimnisvoll, wie ruhende Schatten, lagen am Grunde die faulen Schleien; Elritzen und Weißfische klickten hin und her, und das leuchtende Rot der Goldfische sah prächtig aus zwischen dem Grün der Wasserpflanzen. Mit ernster Gründlichkeit verzehrten die Tiere die Entengrüne und die gehäutete Vogelmilch, die ich ihnen zur größeren Bekömmlichkeit öfter zu ihren Semmeln spendete. Zum Dank dafür fraßen sie auch sämtliche Müdenlarven weg, und wir blieben von Schnakenstichen verschont. Unversehens hatte sich auch eine Schar von Wasserspinnen, die auf der blanken Fläche lustig Schiffschuh liefen, eingestellt, und als eines Tages eine große Wasserjungfer über unsern See schwebte, wuchs unsere Freude ins Unermessene.

Wir dachten schon daran, auch Wassergeläuge in Gestalt der schönen, chinesischen Mandarinen-Ente anzusiedeln, aber ich kalkulierte schließlich, daß die nicht genug zu bewundernde Verdauungsstrast der Enten unseren See sehr bald in einen stinkigen Morast verwandeln würde. Statt ihrer schafften wir eine Menge anderen Geistes herbei. Ich zog mit meiner Tochter, bewaffnet mit engmaschigem Netz, Botanikertrommel und meiner Frau fortstiphten, weithaftigen Einmachegläsern, nach den Tümpeln alter Kiesgruben aus und brachte ein ganzes Heer der schönsten Kammolche, Unten, Wasserfrösche, Rückenwimmer, Ruderwanzen, Wasserkrabben und Gelbrandläufer als Beute mit. Bald wimmelte der See von ungeheuern der Tiefe. Man sah, wie die Molche auf dem Grunde den Spuren der Geliebten folgten oder an der Oberfläche Luft holten, hörte öfter mit Entzücken einen Frosch quaken und in dunkeln Maiennächten den glöckchenartigen Untenruf erschallen, erblickte zu Zeiten gar die glänzenden Taumelkäfer, wie sie auf dem Wasserspiegel ihre seltsamen Tänze vollführten. Auch eine aufregende Wasserjagd gabs einmal, als eines Tages unser Hund das Inselchen eifrig abschnüffelte und sich plötzlich ein breites, großes und haariges Etwas schwimmend zu retten suchte. Sollte sich gar ein Fischotter in meine Fische verliebt haben? Aber es war nur eine gewaltige Ratte, die sich noch lange genug am Teich herumtrieb, daß ich sie mit einer Leihjagdgugel erlegen konnte.

Eines Tages zeigte sich eine stark grüne Trübung des Wassers, kaum konnte man noch die Goldfische erkennen. Meine Gattin war ganz verzweifelt und versuchte vergeblich, durch frische Wasserzufuhr dem Übel zu steuern. Das Wasser „bläute“; es wimmelte von winzigen Algen, die sich eifrig bemühten, sich zu vermehren und Sauerstoff zu produzieren, worüber die Fische meistens nicht böse waren. Eines Tages war die Trübung verschwunden: die ganze Algengesellschaft ruhte als Schlamm auf dem Grunde, und das Wasser wurde wieder klar. Prächtig, wie Kränlein, lagen bald die Seerosen zwischen ihren breiten Schwimmblättern auf einer der Buchten.

Auf den Herbst wird das Wasser abgelassen, und die Fische werden in allerhand Behältern im Keller überwintert. In dem im Becken zurückgebliebenen Schlamm herrscht dann ein tolles Gefrabbel von allen möglichen und unmöglichen Wasser-Insekten. Den Stolz der Familie bildet in der Regel die Larve einer großen Wasserjungfer, ein unheimliches Tier von scheußlichster Form, vor dessen gewaltigen Fressgängen der stärkste Mann Reißaus nehmen könnte. Auch der platte Wasserfrosch mit seinen fatalen Greiffüßen und seinem langen Stachel erweckt berechtigtes Grauen, indes die rudweisen Bemühungen des Rückenwimmers, im Schlamm flott zu werden, mehr Heiterkeit auslösen. Wenn die Gesellschaft merkt, daß die Schlammherrlichkeit einzutrocknen droht, wird das „sauve qui peut!“ Devise, und sie flüchtet sich meist in die unzugänglichen Klüfte des Inselchens, wo sie überwintert, um im Lenz ihre fröhliche Urständ zu feiern.

Der See ist meine ganze Wonne. Er erregt mir fast den Bodensee und den Titikaka. Im kleinen kann ich sehr vieles von dem darin beobachteten, was das Großwasser dem Forscher bietet, sogar die Schichtenbildung der Ablagerungen; denn auf die gewöhnliche Schlammhöhe hat sich mehr als einmal bei starkem Gewitterregen eine Sand- und Kies-schicht gelagert, und der Herbst wirft eine Lage faule Blätter darauf. Im Frühjahr, nach trodenen Tagen, kann ich eine solche fast einen Zentimeter dicke Jahreschicht aus dem Bassin heben, und ein Querschnitt müßte die Verschiedenheit der Lagerungen ergeben. Und sind keine Muscheln und tote Fische zur späteren Verwitterung eingebettet, winzige Panzer kleiner Kruster liegen sich jedenfalls nachweisen. Perspektiven in den Bau des großen Alt-tun sich bei jedem Tümpel auf, und wenn eine Wette gilt, schreibe ich über Leben und Weben in meinem Miniatursee ein dickes Buch. Mein ganzes Sinnen und Trachten geht darauf aus, ihn zu erweitern. Jedermal, wenn ich ein paar blaue Extralappen in die Hand kriege — was leider selten genug geschieht —, plane ich die Herstellung einer neuen Bucht, und es bedarf der energischen Drohung der Meinigen, mich unter Kuratel stellen zu lassen, um mich davon abzubringen.

Manchmal, wenn ich bewundernd an dem eisen-umkränzten Rande des Sees stehe, in dem sich Bäume und Sträucher moorig spiegeln, nahen Tritte hinter mir aus dem Hause. Dann wird mir plötzlich ein strampelnder Säugling in den Arm gelegt mit der Bitte, ihn „einen Augenblick“ zu halten. Der Augenblick dauert immer mindestens eine halbe Stunde. Aber das Familienbaby hat so vielversprechende, blanke Augen. Ich freue mich schon mächtig darauf: wenn diese Augen ein halbes Duzend Jahre älter sind, dann werde ich öfter einen Tropfen aus dem „Plantion“ meines Sees unter das Mikroskop bringen, und die blanken Augen werden dann Wunder schauen von seltenen, oft wie gewaltige Drachen und Schlangen zwischen den Algen sich gebenden Geschöpfen. Hei, wie werden dann diese Augen erst glänzen, und wie wird das zugehörige Gehirn schon einen respektvollen Begriff kriegen von dem Makrokosmos, der sich auch im Mikrokosmos spiegelt!

## Hartlebens Pelz.

Eine wahre Geschichte von Fritz Müller - Zürich.  
(Nachdruck verboten.)

### Hartleben hatte einen Pelz.

Alle Dichter haben Pelze, wenn sie's danach haben. Auch wenn sie's nicht danach haben. Dann gerade extra. Des Kredites wegen nämlich. Der Kredit wird durch einen Pelz wunderbar gehoben. Fast soviel wie durch ein Auto.

Nicht als ob es Hartleben besonders nötig hatte. Sein Kredit war immer hoch. Meistens so hoch, daß er nicht einmal erlangbar war. Das Leben ist eben voller Widersprüche. Und gar Hartlebens Leben. Um gleich bei seinem Namen anzufangen: Hartleben! Hätte er nicht besser Leichtleben heißen müssen?

Vor auf der Pelz schon hinweist, dieser wunderschöne Pelz, den er eines heißen Frühlingstages an eine Dame verschenkte. Natürlich an eine Dame. An wem denn sonst, als an eine Dame? Bedenken Sie: Hartleben. Na, also.

Dieser Pelz war für die Dame ein Andenken. Ein Abschlußstück unter eine zarte Epitaph. Die Dame war's zufrieden und beschloß, den Pelz für sich umarbeiten, zu lassen. Damen lassen Pelze immer umarbeiten. Auch wenn's von Anfang an ein Damenpelz war. Dann eben mit jeder neuen Mode. Pelze sind geduldig. Sie sind das von Lebzeiten her gewöhnt. Was hat so ein Pelz nicht alles auf den Pelz gekriegt, als er lebendig war? Besonders wenn es ein Fauxpelz war. Von den Schweinepelzen nicht zu reden. Auch wieder so ein Widerspruch übrigens. Denn ich hab noch nie ein Schwein mit einem Pelz gesehen. Trotzdem gibt es Schweinepelze. Haufenweise.

Aber Hartlebens Pelz war kein Schweinepelz. Sondern aus Stunks oder so was. Stunks ist das Feinste, was man hat. Schon der Aussprache wegen. Bitte, sprechen Sie mal „Stunks“. Na, klingt das nicht feindlich und erklüft?

Einem geschenkten Gaul sieht man nicht ins Maul, heißt es. Also auch: Einem geschenkten Stunks sieht man nicht in den Klunks. Was Klunks ist, weiß ich nicht. Aber das macht nichts. Denn Sie wissen es ja auch nicht. Die Hauptsache ist: Es reimt sich. Und zum andern: Es ist nicht wahr. Wenigstens nicht bei dem Stunks, den Hartleben verschenkt hat. Dem konnte man ruhig in den Klunks sehen. Denn er war noch nicht einmal eingemottet. Was eingemottet ist, weiß ich auch nicht genau. Im Lexikon steht's nicht. Aber die Damen wissen es. Es ist ihre Sprachschöpfung. Auch die beschenkte Dame sagte es gleich dem Pelzhändler:

„Sahen Sie,“ sagte sie, „sehen Sie, noch nicht einmal eingemottet.“

„Ein schöner Pelz,“ sagte der Pelzhändler. Pelzhändler sagen zu allen Pelzen: „Ein schöner Pelz, wirklich ein schöner Pelz.“ Und dabei haben sie eine Art, eine großartige Art,

und die Rauchwolken bei dem rauchschwachen Pulver zu blassem Dunst sich verflüchtigen. Der Feldherr kann auch heute nicht mehr, wie es noch Friedrich der Große und Napoleon taten, persönlich das Gelände und die feindliche Stellung erkunden und danach den Kriegsplan entwerfen. Der moderne Stratege, der eine Schlacht leitet, ist lediglich auf die Meldungen der Patrouillen und Beobachtungsoffiziere angewiesen.

Auf dem unübersehbar weiten Schlachtfeld zerfällt der Kampf in eine Reihe von Einzelgefechten, deren Summe über den Ausgang entscheidet. Durch Telegraph, Telephon, Automobile, Radiotelegraphie und Lichtsignale wird der Feldherr unterrichtet; er wählt seinen Stand an einem Mittelpunkt des Verkehrs, aber nicht auf dem Schlachtfeld. Möglichst in einem geschlossenen Raum, gebeckt gegen feindliches Feuer, die Karten auf großen Tischen ausgebreitet, verfolgt er hier aufgrund der einlaufenden Meldungen die Bewegungen der eigenen und feindlichen Truppen. Marshall Oyama leitete die Schlacht bei Mukden von seinem Hauptquartier Zantei aus, wo ein Netz von Telegraphenlinien zusammenlief. Dieser Ort lag etwa 20 Kilometer hinter der ersten Gefechtsfront der Japaner. Die modernen Schlachten werden hauptsächlich durch die Feuerwirkung entschieden: darum hat aber der Nahkampf doch nichts von seiner Bedeutung verloren. Ist es nicht möglich, einen Gegner aus seiner Stellung herauszuschicken, so wird denn immer noch die letzte Entscheidung Mann gegen Mann ausgekämpft werden müssen, Auge in Auge, mit der blanken Waffe in der Faust.

## Die Schlacht einst und jetzt!

Auf dem Balkan dröhnt der Kanonendonner, und die feindlichen Truppenmächte sind aufeinandergestoßen. Vor den Augen Europas werden sich Bilder moderner Schlachten entrollen, die ein so völlig anderes Gesicht zeigen als die Kämpfe der Vergangenheit. In einem neuen bei Ulstein erscheinenden Werke „Deutschlands Heer und Waffen“ schildert Major v. Schreibershofen in interessanten Kontrastbildern die Schlacht von einst und jetzt. Eins der wichtigsten Momente, das zu einer völligen Umformung der Kampfweise führt, ist das gewaltige Anwachsen der Heere. So hat Friedrich der Große nur ein einziges mal, bei Hohenfriedberg, 60 000 Mann unter seinem Kommando vereinigt; in allen anderen Schlachten war er schwächer. Riesige Heere stellte schon Napoleon gegen das Ende seiner Laufbahn auf und verfügte bei Leipzig über 175 000, beim Smolensk über 180 000 Mann. Moltke hatte bei Gravelotte 187 000, bei Sedan 200 000, bei Königgrätz 220 000 und vor Paris 240 000 Mann vereinigt. Die größte Zahl der Streiter zeigte die Schlacht bei Mukden, wo gegen 310 000 Mann auf jeder Seite standen.

Durch diese großen Truppenstärken wird eine so bedeutende Raumausdehnung gefordert, wie sie früher Zeiten völlig unbekannt war. Da der Kampf heute durch das Feuergefecht entschieden wird, und nicht wie früher durch den Vorstoß geschlossener Truppenkörper, so kommen nur der Mann und das Gewehr wirklich zur Verwendung, die in der vordersten Linie sind. Man rechnet im allgemeinen ein Gewehr auf jeden Schritt der Gefechtsfront. Eine Division, die über rund 12 000 Gewehre ver-

fügt, wird eine Frontbreite von rund 5 Kilometern einnehmen, wie es die Erfahrungen des russisch-japanischen Krieges bestätigen. Es ist also bei den Schlachten der Gegenwart mit Ausdehnungen von 150 bis 200 Kilometern zu rechnen, d. h. mit Entfernungen, die denen von Berlin bis Dresden oder Berlin bis Sagau entsprechen. Die Frontbreiten des siebenjährigen Krieges sind dagegen gehalten außerordentlich klein. Bei Jorndorf standen 42 000 Russen in einer Ausdehnung von 3 1/2 Kilometern, bei Kunnersdorf 70 000 in 5,4 Kilometern; die 75 000 Mann, die Napoleon bei Austerlitz ins Treffen führte, nahmen eine Breite von 12 Kilometern ein, die 86 000 Österreicher und Russen wurden auf einem Raum von 15 Kilometern entwidelt. Bei Königgrätz hatten 215 000 Österreicher eine Front von 10 Kilometern, die der Preußen erstreckte sich selbst nach Eintreffen der zweiten Armee nur auf etwa 15 Kilometer. Nicht anders war es im deutsch-französischen Kriege; erst im russisch-japanischen traten sehr viel weitere Angriffsfronten auf. In der Schlacht bei Liaojang besetzte die russische Armee mit etwa 130 000 Mann eine Front von 40 Kilometern. Am Schaho betrug die Frontlänge der Russen (200 000 Mann) am 10. Oktober 1904 55—60 Kilometer. Ihm gegenüber standen die Japaner (170 000 Mann) auf 60 Kilometer ausgedehnt. Bei Mukden dehnten sich die Russen, wenn man von den Detachierungen abieht, über einen Raum von ungefähr 80 Kilometern aus. Oyama wagte es, die langgestreckte Front unter Umsfassung beider Flügel anzugreifen. Die Angriffsbewegung der Japaner nahm eine Ausdehnung von 110 Kilometern ein. In der deutschen Front bei Gravelotte standen durchschnittlich auf jedem Kilometer 13 000 Mann,

in der japanischen bei Mukden nur 2800. Man wird also von jetzt an bei großen Schlachten mit einer Raumausdehnung von etwa 180 Kilometern zu rechnen haben. Dazu kommen die großen Abstände der Gefechtslinien, die durch die größere Schußweite der heutigen Feuerwaffen hervorgerufen werden. Die Bajonettlinie vor hundert Jahren besaß eine Durchschlagskraft bis auf höchstens 250 Meter. Der Wirkungsbereich des preussischen Zündnadelgewehrs reichte nur auf 800 Meter. Heute kann ein wirkungsvolles Feuer bis zu Entfernungen von 1800 Metern abgegeben werden. Noch viel weiter tragen natürlich die Kanonen, die bis auf 4000 Meter Vornichtung sän können, während Napoleons Geschütze höchstens 800 Meter weit trugen.

Das Entfalten und Heranbringen der Truppen auf so weiten Räumen erfordert viel Zeit und verlängert die Dauer der modernen Kämpfe. Bei Hohenfriedberg begann der Kampf Friedrichs mit dem Morgengrauen und um 9 Uhr früh war die Schlacht entschieden. Bei Austerlitz war der Sieg binnen zwei Stunden erfolgt. In der Mandchurerei dagegen sind fast alle Gefechte am ersten Tage nicht über die Einleitungen hinausgekommen; der Entscheidungslampf begann meist erst am Morgen des zweiten Tages und die Entscheidung erfolgte nicht selten erst am dritten Tage. Da die Truppen heute in den dünnen Gefechtsformationen möglichst verdeckt aufgestellt werden, so drückt „die Leere des Schlachtfeldes“ der modernen Schlacht ihr eigenartiges Gepräge auf. Man möchte fast an das Ringen von Geisterheeren glauben, so wenig sichtbar sind die Kämpfer, deren Uniformen sich kaum vom Gelände abheben, bei denen alle blinkenden Metallteile vermieden, die Stellungen der Armee kaskiert

über den Pelz zu streichen, daß es einem ganz hochachtungsvoll zumute wird.

„Ja,“ sagte die Dame, „er ist außerdem auch von Hartleben.“

„Von Hartleben? Was Sie nicht sagen!“ sagte der Pelzhändler. Aber er hatte keine Ahnung, wer Hartleben war.

Erst am Abend erfuhr er es am Stammtisch vom Oberkellner auf Befragen:

„Was?“ sagte der, „wer Hartleben ist, möchten Sie wissen? Aber den kennen Sie doch? Das ist doch der berühmte Hartleben, wissen Sie!“

Die Wahrheit war: Der Oberkellner wußte es auch nicht. Er wußte nur, daß er berühmt war. Und das genügt ja schließlich auch für einen Oberkellner. Selbst für einen Pelzhändler genügt das. Dazu kommt noch, daß jetzt der Pelzhändler den Finger bedächtig an die Nase legte:

„Hartleben?“ sagte er, „warten Sie mal — Hartleben — Hartleben — natürlich habe ich das gewußt — wie man auch nur so etwas vergessen kann — das ist doch der berühmte Hartleben — der Sohn vom alten Hartleben — nicht wahr?“

„Na freilich,“ sagte der Oberkellner, wissen Sie (und dabei zwinkerte er mit einem Auge), wissen Sie, der alte Knopf.“

Dabei wußte er keinen Knopf vom alten Hartleben. Ebenso wenig wie er vom jungen Hartleben einen Knopf wußte. Nicht einmal einen „abgerissenen Knopf.“

Und im Grunde waren beide froh, daß keiner weiter fragte. Und als dann die anderen Stammgäste kamen, erzählte ihnen der Pelzhändler sofort, daß er den Pelz von dem berühmten Hartleben in Reparatur habe. Und alle sagten sie ein und dasselbe:

„Was? Von dem berühmten Hartleben?“

„Ist nicht möglich? Von dem berühmten Hartleben?“

„Na, jetzt so was? Von dem berühmten Hartleben?“

Und sie taten alle, als ob sie tief ergötzt wären von dem Andenken an den berühmten Hartleben. Nur so ein grüner Fortasseßor fragte ganz naiv und ehrlich:

„Wer war denn eigentlich dieser Hartleben?“

Da zuckten sie mit den Schultern und gaben ihm nicht einmal eine Antwort. Es war doch ganz unglücklich: Jetzt wußte dieser Grüntling nicht einmal, wer Hartleben war, ich bitte Sie, der berühmte Hartleben.

Dem Pelzhändler aber war die Berühmtheit Hartlebens zu Kopf gestiegen. Beim Nachhausewege überlegte er: Wie, wenn du selbst den Pelz — den berühmten Pelz des berühmten Hartlebens...? Und der Gedanke ließ ihn nicht mehr los. Pelze hatte er genug. Mehr als genug. Und jedes Frühjahr bekam er neue aus Leipzig. Aber es waren alles keine berühmten Pelze. Auch die von Herrschaften abgelegten Pelze, die in seinem Laden landeten, waren nur von Maierers, Schulzens oder Schmidts oder allerhöchstens von einem Kommerzienrat, aber es war kein einziger berühmter Pelz darunter. Und als ganz kurze Zeit darauf die Dame wieder in den Laden raufschte, um nach dem Pelz zu fragen, sagte er:

„Entschuldigen Sie, Gnädige — verzeihen Sie, Gnädige — gibt es Bedingungen, zu denen Sie den Pelz verkaufen würden?“ Und dabei strich er ganz gegen seine sonstige Gewohnheit in einer Weise über den berühmten Pelz — in einer Weise — so verächtlich und so preisbrüdernd...

Die Dame war zuerst empört. „Was?“ sagte sie, „verkaufen, Hartlebens Pelz verkaufen?“ Ein Vermächtnis gegen Geld eintauschen?“ Und es gelang ihr eine wunderwolle Entrückungspose vor dem Pelzhändler. Sodas sie schon fast ganz besänftigt war. Und der Pelzhändler machte ihr eine so respektvolle Verbeugung, als sie fortging, daß sie beinahe lächeln mußte.

In ein paar Tagen war sie wieder da, um nachzufragen, ob der Pelz jetzt endlich so geändert sei, daß sie ihn tragen könne.

„Ach,“ sagte der Pelzhändler, „ich gestehe Ihnen, Gnädige, es tut mir in der Seele weh, solch einen Pelz, solch einen berühmten Pelz —“

„Jaja,“ sagte die Dame und warf sich in die Haltung einer trauernden Witwe, „jaja — wenn man bedenkt — übrigens, sagten Sie nicht neulich, daß Sie — daß Sie den Pelz — den Pelz erwerben möchten?“

„Gewiß, gewiß — also Gnädige wollten wirklich — wollten wirklich gegen eine annehmbare Summe...?“

„Nein, nein — nicht für Geld — nicht für Geld.“

„Hm, nicht für Geld?“ Der Pelzhändler war ein wenig ratlos. Wenn nicht für Geld, für was dann?

„Sehen Sie,“ fuhr die Dame fort, „ich möchte doch für einen solchen Pelz, für einen Pelz von dem berühmten Hartleben, niemals Geld — Sie verstehen doch?“

Der Pelzhändler nickte. Aber verstehen tat er nichts, rein garnichts.

„Und auch trennen könnte ich mich von dem Pelze niemals — verstehen Sie — niemals —“

der Pelz und ich — verstehen Sie — gehören gewissermaßen zusammen — untrennbares Ganze — jetzt gar, wo ich wieder allein bin — verstehen Sie...?“

Und dabei streichelte sie den berühmten Pelz mit einer ungemein lieben, fast hingebungsvollen Handbewegung. Und sah zwischen hinein dem Pelzhändler, der ein hübscher Mann war — wie gesagt, ein hübscher Mann — in die Augen, so in die Augen, wie es Kundinnen gegenüber ihren Pelzhändlern sonst eigentlich nicht tun.

Der Pelzhändler war verwirrt. Nicht verkaufen — ich und der Pelz ein untrennbares Ganze — diese Blide? Es rauschte ihm im Kopfe.

„Nun,“ sagte die Dame freundlich und streichelte nochmal liebevoll den Pelz, „nun, nicht wahr, Sie können sich die Sache ja einmal überlegen.“ Und draußen war sie unter den Respektverbeugungen des Pelzhändlers.

Auf einmal ward's ihm klar: Hartlebens ehemalige Freundin gab den Pelz nur mit sich selber aus den Händen. Schmunzelnd sah er an sich selbst herunter. War er nicht patent? Junggeselle wie er war? Begehrenswert für eine Freundin des Berühmten? Wobei er auch den Pelz noch miterwürbe? Den Pelz mit dem er imponieren würde. So gut wie mit der Frau. Ein breites Strahlenbündel der Berühmtheit fiel da am Ende auch auf ihn...

Und als die Pelzbesitzerin am nächsten Tage nochmals kam, um nach dem Pelz zu sehen, nahm er all seinen Mut zusammen... Sie waren Mann und Frau geworden. Es ging alles wunderbar und rascher als er dachte. Sie war voller Güte. Noch in den Fitterröcken wagte er, mit seinem stillen Wunsch heranzukommen:

„Der Pelz, nicht wahr, der Pelz wird nicht mehr umgeändert — ich darf ihn selber tragen, den berühmten Pelz?“

Sie hatte nichts dagegen. Im Handumdrehen ward der Pelz zurückgeändert und hing künstlich um seine Schultern, wenn er auf die Straße ging. Teufel, gab der Pelz Gewicht!

Es gab Leute, die stehen blieben auf der Straße:

„Seht, da geht er!“

„Wer? Der K.“

„I wo, Hartlebens Pelz, des berühmten Hartlebens Pelz, wißt ihr.“

Der Pelz war stadtbekannt. Fremden wurde er gezeigt.

„Und was sonst noch gibt's bei euch zu sehen?“ fragte sie.

„Sonst noch? Hm, habt ihr Hartlebens Pelz denn schon gesehen?“

„Hartlebens Pelz? Des berühmten —?“

„Ja, deselben. Wartet mal (man zog die Uhr), jetzt ist's halb zwei. Um zwei Uhr geht er hier vorbei, der Pelz, ins Café Zentral. Wenn ihr zum Fenster raussehen wollt —“

Und dann sahen sie mit Andacht dem berühmten Pelze nach und schrieben's heim in ihren Briefen:

„Denkt euch nur, was wir noch hier gesehen haben...“

Der Träger dieses Pelzes aber fühlte all diese Blide, fühlte sie und sammelte sie für seine Rechnung ein. Es reichte ihn geradezu. Wie ein König trug er seinen Mantel. Er behandelte den Pelz aber auch mit einer Sorgfalt, einer Sorgfalt...

„Weißt du,“ sagte eines Tages seine Gattin, „es kommt mir vor, als ob du diesen Pelz geheiratet hättest —“

„Hab ich auch,“ sagte er voll Stolz.

„— anstatt meiner,“ fuhr seine Gattin fort.

„A was, dummes Zeug,“ sagte er und holte seinen Pelz, um ins Café damit zu gehen. Und wie er ging. Wie eine Sonne ging er seinen Lauf. War er früher ein Planet gewesen, jetzt war er selbst ein Fixstern, ein Selbstleuchter kraft des Pelzes, des berühmten.

Einmal, als er wieder würdevoll mit seinem Pelze umeinandergekelte und die angehaute Gattin völlig überseh, konnte sie sich nicht länger halten:

„Bild' dir nicht soviel ein, Theodor — daß ich nicht lach — wärst du denn ohne meinen Pelz?“

„Deinen Pelz?“ sagte er erobert, „deinen Pelz? Mir gehört der Pelz, versteht du!“ und dabei schlug er mächtig auf das Streitobjekt. Eine Note flatterte daraus auf. Jetzt hatte er Oberwasser.

„Was!“ rief er, „was! So gehst du mit meinem Pelz um? Nicht mal die Motten kannst du fernhalten davon? Das ist ja ein Skandal!“ Und er schlug immerzu auf den berühmten Pelz, daß es dumpf erdröhnte. Aber seine Frau hielt sich die Ohren zu und lief hinaus.

Draußen in der Küche hielt sie Selbstgespräche.

„Einen netten Menschen hab ich mir angehandelt mit dem Pelze.“ sagte sie, „einen netten Menschen — mit dem Pelze, Erich!“

Und dann wußte sie nicht, sollte sie gerührt sein über die Erinnerung an Erich, ihren Erich, oder sich erzünen über das verhängnisvolle Geschenk, das er ihr hinterlassen hatte.

Ihr Mann kümmerte sich um ihren Schmerz keinen Pfifferling. Er trug den Pelz und sonnte sich in der Bewunderung der andern — damit basta. Über den ganzen Frühling hinaus trug er den Pelz. Noch zu Sommers Anfang mochte er sich nicht von dem Pelze trennen. Daß er schwitzte drin, ertrug er standhaft. Das war der Pelz schon wert. Aber ablegen? Den berühmten Pelz ablegen? Er stellte sich vor, daß er von morgen ab blank und ohne Pelz über die Straße gehen würde. Es fror ihn fast bei dem Gedanken. Um Gotteswillen, was würden die Leute dazu sagen? Die Leute, die ihn niemals anders sahen, als mit dem Pelze? Die Leute, denen er ein Recht gegeben hatte, ihn mit diesem Pelz zu sehen? Die würden sich was nettes in die Ohren tuscheln. Nein, nein, er hätte sich ja schämen müssen. Wenn er plötzlich plitternacht über die Straße hätte gehen müssen, er hätte sich nicht mehr geschämt.

So kam der Juni. Der Pelz blieb, was er war. Ein angewachsenes Attribut von seinem Träger. Der Juli kam, das Barometer stieg. In der Zeitung wurde eine neue schwere Hitze-welle signalisiert — es ging nicht länger mit dem Pelze — sein Träger war am Ende seiner Kräfte.

Da verreise er. Verreise er bei Nacht und Nebel. Bis zum September wollte er an Stätten weilen, wo ihn niemand kannte. Wo er ohne Pelz in Sommergluten gehen konnte, gehen durfte. Dann aber, mit dem ersten frischen Herbstwind wollte er zurück, zurück zum Pelze, wo er hingehörte.

Der Sommer ging vorüber. Es kam der Herbst.

Als er wieder ankam, spät am Abend, als er seine Gattin auf dem Bahnhof, ihn erwartend, vorfand, rief er:

„Mein Pelz, Wöle — wo ist denn mein Pelz?“

„Ich habe nicht gedacht, daß ich ihn bringen sollte,“ sagte sie verärgert.

„Was — jetzt, wo es schon so kalt wird...“

Und stumm gingen sie durch die dunklen Straßen in ihr Heim.

„Hol ihn dir selber,“ sagte sie, „ich glaube oben auf dem Speicher hängt er.“

Da ging er nach dem Speicher. Da fand er seinen Pelz auf dem Speicher.

Er nahm ihn zärtlich bei dem Henkel. Aber plötzlich geschah eine schreckliche Verwandlung mit dem Pelze. Ein Zittern ging durch ihn. Wie eine Wolke flog es auf von Motten. Die Haare sanden flutenweise zu Boden — still und stumm, wie Schneeflocken fallen. Es war kein Pelz mehr. Es war nur ein nasses Fell. Da hatte er eine Vision in der Richtung nach der Zukunft: Was hatte seine Ehe noch für einen Sinn, jetzt, wo der berühmte Pelz...?

Am andern Morgen ging er zum Rechtsanwaltschaft. Der reichte wegen Scheidung ein Mit Recht. Ich bitte Sie, wenn die Grundlagen der Ehe gefallen sind — wenn der berühmte Pelz...?

Zeitchriften- und Bücherchau.

„Die Halskrankheiten: Husten, Schnupfen, Keuchhusten, Keuchstich, Asthma, Grippe, Infuenza. Verhütung und naturgemäße Behandlung.“ Von Dr. E. Kollega. 4. Auflage. Preis 1 Mk. Hof-Verlag von Edmund Demme, Leipzig. — „Es werden mehr Menschen an Schnupfen wie an der Cholera.“ Mit diesen Worten will der große Diktator sagen, daß Halskrankheiten zu den häufigsten Heimlichkeiten des Kulturmenschen gehören und daß sie durchaus nicht ganz harmlos sind. Man soll auch die sogenannten „Erkältungskrankheiten“ durchaus nicht sich selbst überlassen, sondern zeitig für ihre Beseitigung sorgen, damit sie nicht chronisch werden. Wie man ihnen am besten vorbeugt, oder — wenn schon vorhanden — sie beseitigt, darüber gibt das billige Büchlein Aufschluß.

Jugender Maria Sid, Die Prinzessin am Spinnrad. Verlag von E. Ungleich, Leipzig. Preis geb. 2.50 Mk. — „Sie alle begehrten von mir nur meine Schönheit und fürwahr, man wollte sie mir gut bezahlen, mit Gold und Krugigkeit; aber nach meinem einamen, schneidenden Herzen, da fragte keiner. Jedoch nicht künstlich ist meine Schönheit, nicht für alle Schätze der Welt, lieber soll das Totenbein sie umhüllen! Wenn aber einer kommen sollte, mit leeren Händen, der mir nichts zu geben hat, als seine reine Liebe, und der mein reines, tiefes Menschenherz begehrte, dem will ich jauchzend und mit tausend Freuden auch meine Schönheit zu eigen geben und glücklich sein, wenn sie nur ihm ein wenig Freude macht.“ Dies ist etwa der Grundgedanke, der das soeben erschienene Buch der Zeit führt mit Recht bei uns so beliebten dänischen Schriftstellerin durchzieht. Und jeder, der sich in dem Hatten und Tagen unserer schnelllebigen Zeit noch ein Herz bewahrt hat, das für die stille, ruhige Schönheit empfänglich ist, der wird in diesen schlichten Worten, mit denen J. M. Sid zu uns spricht, eine Stätte finden, die ihm in allen Lebenslagen ein unerwählbares Heiligtum bedeuten wird, einen Tempel, wo nur Reinheit und Schönheit wohnt.

Christiane Riegel (Carmen Teja). Ich hatt' einen Kameraden, Roman. Leipzig, Verlag von Fr. Wilh. Grunow. Geheftet 4 Mk., geb. 5 Mk. — Lesen ist, eine zeitlang mit einem Autor verbunden sein, ihn ganz zu gehören mit Leib und Seele. Wer so zu schreiben versteht, daß der Leser ihm nicht enttrinnen kann für Stunden und Tage: der ist ein Dichter. Christiane Riegel hat den Beweis erbracht, daß sie auf dem Weg ist, der zur Hochwürde des Dichters führt. In Offizierskreisen einer Residenzstadt spielt dieser neue Roman „Ich hatt' einen Kameraden.“ Das Offiziersleben ist mit padender Anschaulichkeit gezeichnet, die überhaup die besonderen Vorzüge der Riegelschen Romane die prächtige Darstellung des Willens und die streng durchgeführte Psychologie der einzelnen Charaktere sind. Wenn man aus dem Roman eine Tendenz herauslesen will, so ist es die, das Kaiserreich zu weiden und zu stärken. Es kann nicht zum Heil sein, wenn der herbe germanische Aristokrat die reiche, verwöhnte Züdin zu seinem Weibe

macht und sich von ihr mit weichem orientalischem Luxus umgeben läßt. Jede Klasse hat ihre Eigenheiten, jeder einzelne ist stolz darauf und pflegt sie. Dieses Prinzip vertritt auf Seite des Germanentums Luitgarda von Ortenegg und ihr Better Kasilo von Willerdingen, auf Seite des Judentums die prachtvolle, vornehme Gestalt des jüdischen Gelehrten Leonhijos. Er ist sich der Vorzüge seiner Rasse wohl bewußt, ist stolz auf das Alter des jüdischen Stammes, auf die glänzenden Erfolge, die von Angehörigen des Judentums auf allen Gebieten errungen worden sind und kann nicht begreifen, warum sich seine Nichte Lillian durch eine Heirat mit Jürgen von Ortenegg hinüberdrängen will in fremde Kreise. Aus dieser Heirat ergeben sich eine Reihe tiefgehender Konflikte, die sein durchgearbeitet und in spanner Weise erzählt werden. Vortrefflich gelingt es der Schriftstellerin, Neigung für die Gestalten zu erwecken und besonders darum wird sich dieses Buch einen weiten Lesers- und Freundeskreis erwerben.

## Sport.

Die Probefahrt der Gastkraftwagen über 2316 Werst wurde am Freitag in Petersburg beendet. Gegen 2 Uhr nachmittags begannen die Wagen auf dem Marsfeld einzutreffen. Von 54 von Petersburg am 2. Oktober abgefahrenen Wagen sind 52 zurückgekehrt und zwar trotz aller Schwierigkeiten ohne wesentliche Beschädigungen. In den nächsten Tagen wird die Frage des Ankaufs von 38 an der Probefahrt beteiligten Wagen vom Kriegsressort entschieden werden.

## Mannigfaltiges.

(Im Streit erstochen.) Bei einem Wirtshausstreit in Kattowitz hatte der Reisende Lech den Bergmann Förster erstochen. Als der Oheim des Getöteten hiervon Kenntnis erhielt, erlitt er einen Schlaganfall, dem er erlag. Der Täter wurde verhaftet.

(Mindestversteigerung kleiner Kinder als Waisenpflege.) Die Sulinger „Kreiszeitung“, Kreisblatt des Kreises Sulingen usw. Nr. 37 vom Mittwoch, 14. Februar 1912, Seite 4, Spalte 2, enthält folgende Anzeige: „Zwei hiesige junge Mädchen im Alter von 2 und 4 Jahren sollen am Sonntag den 18. d. M., morgens 9 Uhr, im Niaderischen Gasthause in gute Pflege mindestens untergebracht werden. S. Waisenrat.“ Das „mindestversteigernd“ hätte sich der Herr Waisenrat wirklich schenken können.

(Ein Attentat) auf den Bürgermeister von Rom versuchte ein entlassener Munizipalgarbist. Als der Bürgermeister ein Automobil besteigen wollte, versuchte der Attentäter, jenem ein Schlüsselbund ins Gesicht zu werfen. Die Scheiben des Autos gingen in Trümmer, doch blieb der Bürgermeister unverletzt. Der Täter wurde verhaftet.

(Blutrache in Nordafrika.) Wie eine Madrider Meldung aus Meilla berichtet, tobt unter den Mauren des spanischen Gebietes gegenwärtig eine Blutrache schlimmster Art. Die Märkte werden nicht mehr besucht, weil bei dem Zusammenreffen von Verwandten dieser Bluträcher ständig Mordtaten vorkommen. Auch Frauen und Kinder sind bei diesen Schießereien und Messerstechereien infolge dieser Blutrache ums Leben gekommen. Die Zahl der auf beiden Seiten ermordeten Personen übersteigt 20.

(Eisgang) herrscht auf der Wolga.

(Über Sturmverwüstungen) wird aus Odesa vom Donnerstag folgende gemeldet: Durch einen heftigen Sturm sind viele Bäume und gegen 400 Telegraphenstangen niedergerissen sowie verschiedene Dächer abgedeckt worden. Der Stadtbahnverkehr ist unterbrochen, ebenso der Dampferverkehr nach Nicolajew und Chersow.

(Wie vor 150 Jahren ein türkisch-montenegrinischer Krieg entstand.) Einen hübschen Beitrag zu dem unerlöschlichen Kapitel der Kriegsanfänge hat der bekannte montenegrinische General Martinowitsch einem Mitarbeiter der „Giornale d'Italia“ erzählt. Es war im Jahre 1750, und Montenegro war damals der Türkei noch tributpflichtig. Dem türkischen Statthalter von Bosnien fiel es nun eines Tages ein, für seinen Harem vom montenegrinischen Fürsten ein Duzend der schönsten Mädchen der schwarzen Berge im Alter von zwölf bis fünfzehn Jahren zu verlangen. „Sollte meiner Aufforderung nicht sofort Genüge geschehen, so werde ich dein Land verwüsten und Jünglinge und Männer als Sklaven fortführen“, so drohte der Besir. Der Fürst rief die Stammeshäupter zusammen, und dann wurde dem Vertreter des Kalifen folgende Antwort auf seine freche Anmaßung erteilt: „Haben wir denn nicht unseren Tribut bezahlt? Was wir dir sonst noch geben können, sind Steine unserer schwarzen Berge; anstatt der zwölf Jungfrauen wollen wir dir — zwölf Schweineschwänze schicken, mit denen du deine Turbane schmücken kannst.“ Das war doch entschieden eine verhängnisvolle Kriegserklärung! Der Pascha fiel also in Montenegro ein; aber am 25. November 1750 vernichteten 10 000 Montenegriener das türkische Heer, welches 25 000 Köpfe zählte, vollständig.

**Echt chineesische Handarbeiten**  
in großer Auswahl und wunderbarer Ausführung empfiehlt  
**Frau M. Laengner,**  
Schulstraße 16, p.

**Privat-Mittagstisch**  
in und außer dem Hause, sowie zu jeder Tageszeit mit warmer Speisen.  
Täglich: **Barichauer Plak**

empfehlen **J. Paruszewski,**  
Baderstr. 28, part. u. Keller.



**Größtes Spezial-Geschäft**  
für  
**Grammophone, Sprechmaschinen und Platten.**

**Billigste Bezugsquelle**  
für elektrische Bedarfsartikel, Taschenlampen, Feuerzeuge.

**Alex Beil**

Thorn, Bromberg, Culmerstr. 4, Brückenstr. 7, Telefon 859, Telefon 1179.

**Eigene Reparaturwerkstatt im Hause.**  
Zahlungserleichterung gestattet.  
Haus- und Klingelanlagen werden prompt u. billig ausgeführt.

**Geübte Schneiderin**  
wünscht in Offiziershäusern Beschäftigung, Garten erbeten, Gerstenstr. 11, III.

**Wohnungsangebote**  
**Gut möbl. Vorderzimmer**  
per 1. 10. zu verm. Markt 34, 3.  
**Gut möbl. Vorderzimmer,**  
15 Mk., 2 Zimmer, Küche und hell. Keller zu vermieten, Gerstenstr. 33, p.  
**Möbl. Zimmer mit Pension** von 10 zu vermieten, Seglerstr. 28, 3.

**Wohnung,**  
3 Zimmer, Bad, Gas und Zubehör, vom 1. 11. 12 zu vermieten.  
**Freder. Graudenzerstr. 81.**

**Breitestraße 31**  
(2. Etage),  
4 Zimmer mit Küche, Bad und reichl. Zubehör, von sofort zu vermieten.

**Wohnung:**  
3 Zimmer, Küche, mit Gasleitung, Kasernenstraße 37, per sofort zu vermieten, Preis 340 Mark.  
**Heinrich Lüttmann, G. m. b. H.,**  
Wellienstraße 129.

**Herrschafft. Wohnung,**  
6 Zimmer und Zubehör, dritte Etage, Markt 5, per 1. Oktober zu vermieten.  
**Markus Henius, G. m. b. H.,**  
Wellienstraße 129.

**Eine Wohnung**  
2 Zimmer, Küche, 1 Tr., mit Gasleitung vom 15. 11. oder später zu vermieten.  
**Culmer Chaussee 118.**

**2-, 3- u. 4-Zimmerwohnungen**  
mit Zubehör sofort, auch später zu vermieten.  
**Wellienstraße 134.**

**Laden**  
und vierzimmerige Wohnung (eventl. auch nur die Wohnung) vom 1. 10. zu vermieten.  
**Wellienstraße 101.**

**Möblierte Wohnung**  
mit auch ohne Büchereigehäuse zu vermieten.  
**Gerstenstr. 10.**

**Möbliertes Zimmer**  
in Gartenvilla, schönste Lage, unmittelbar an der Stadt gelegen, von sofort oder später zu vermieten.  
**Kirchhoffstraße 6, 1.**

**1. Etage,**  
Bromberger- und Hofstraßen-Ecke,  
8 Zimmer, auch Pferdestall, ist zu vermieten.  
**Kirste, Hofstraße 1a.**

**Polizeiliche Bekanntmachung.**

**„Öffentliche Aufforderung“**  
Nachstehende  
Die diesjährige Herbstkontrollverfammlungen finden in Thorn (Exerzierhaus Culmer-Ecklande am Theaterplatz) statt:  
Am 15. 11. 12, vorm. 9<sup>00</sup> für die Jahresklasse 1905  
" 15. 11. 12, " 11<sup>00</sup> " " " 1906  
" 16. 11. 12, " 9<sup>00</sup> " " " 1907  
" 16. 11. 12, " 11<sup>00</sup> " " " 1908  
" 18. 11. 12, " 9<sup>00</sup> " " " 1909  
" 18. 11. 12, " 11<sup>00</sup> " " " 1910-1912  
" 19. 11. 12, " 10<sup>00</sup> " " " Landbevölkerung.  
Antreten zu den Kontrollverfammlungen eine Viertelstunde vorher.

- Zu denselben haben zu erscheinen:  
1. Die Offiziere, Sanitäts-Offiziere und oberen Militärbeamten der Reserve.  
Anzug der Offiziere ist der kleine Dienstanzug (Mäje).  
2. Sämtliche Reservisten.  
3. Die zur Disposition der Erlassbehörden entlassenen Mannschaften. (Hierzu gehören diejenigen, welche  
a) als dienstunbrauchbar,  
b) wegen begründeter Reklamation und  
c) wegen vor der Einstellung begangener strafbarer Handlungen entlassen worden sind).  
4. Die zur Disposition der Truppenteile beurlaubten Mannschaften.  
5. Die Halbinvaliden, zeitig Ganzinvaliden und Militär-Rentenempfänger, sowie die nur als garnisondienstfähig anerkannten Mannschaften, soweit sie der Reserve angehören.  
6. Die im Jahre 1900 in der Zeit vom 1. April bis einschließlich 30. September eingetretene Wehrleute, soweit sie nicht mit Nachdiensten bestraft sind, bezugs Überführung zur Landwehr II. Aufgebots.

Mannschaften, welche im Eisenbahndienst befindlich und vom Waffendienst zurückgestellt sind, sind von dem Erscheinen entbunden.  
Wer ohne genügende Entschuldigung ausbleibt, wird mit Arrest bestraft.

Mannschaften, welche auf Reisen gemeldet sind, sind verpflichtet, wenn sie den Kontrollverfammlungen nicht beiwohnen können, bis zum 15. 11. 1912 dem zuständigen Bezirksfeldwebel ihren zeitigen Aufenthaltsort anzuzeigen.

Sämtliche Mannschaften haben ihre Militärpapiere, auch alle etwa in ihren Händen befindlichen Gefechtsbefehle und Kriegsbeordnungen mitzubringen.  
Wer seine Militärpapiere verliert, wird bestraft.  
Befreiung von den Kontrollverfammlungen können nur durch Vermittelung des Bezirksfeldwebels erfolgen.

Die Gesuche müssen hinreichend begründet und begutachtet sein.  
In Krankheits- oder sonstigen üblich eintretenden dringenden Fällen, welche durch die Ortsbehörde (bei Beamten durch die vorgesetzte Zivilbehörde) bescheinigt werden müssen, ist die Entbindung rechtzeitig bei dem Bezirksfeldwebel zu beantragen.

Wer unvorhergesehen von der Teilnahme an der Kontrollverfammlungen abgehalten wird, daß im Befreiungsgesuch nicht mehr rechtzeitig eingereicht werden kann, muß spätestens bei Beginn der Kontrollverfammlungen eine Bescheinigung der Orts- oder Polizeibehörde vorlegen lassen, welche den Verhinderungsgrund genau darlegt.

Später eingereichte Atteste können in der Regel als nicht genügende angesehen werden.  
Wer infolge verspäteter Eingabe auf sein Befreiungsgesuch bis zur Kontrollverfammlungen noch keinen Bescheid erhalten haben sollte, hat zu erscheinen.

Es wird daher im eigenen Interesse darauf hingewiesen, etwaige notwendige Befreiungsgesuche möglichst früh zur Vorlage zu bringen.  
Das Erscheinen der Mannschaften auf anderen Kontrollplätzen, und zu anderen Zeiten, wie für die einzelnen Jahresklassen befohlen, ist verboten und wird bestraft, falls der Verwesende hierzu nicht die Genehmigung des Bezirksfeldwebels vorher erhalten hat.

Es wird im übrigen auf die genaue Befolgung aller in dem Militär- bzw. Ersatzreferat vorgebrachten Bestimmungen noch besonders hingewiesen.  
Thorn den 17. Oktober 1912.  
**Königl. Bezirkskommando.**  
**Piper."**

wird hierdurch zur allgemeinen Kenntnis gebracht.  
Thorn den 19. Oktober 1912.  
**Die Polizei-Verwaltung.**

**Tantal**

**Dauernd robuste Metalldrahlampe**  
Unempfindlich gegen Erschütterungen  
Erhältlich bei den Elektrizitätswerken und Installateuren.

**Lerm & Ludewig, Berlin-Tempelhof.**  
Eisenkonstruktionswerk und Kunstschmiede.  
Höchste staatliche Auszeichnungen.  
Bestehen seit 1846.  
Solideste, billigste, schnellste Bedienung.  
Provinz-Vertreter: **Max Cran, Thorn, Backstraße 16.**  
Preislisten kostenlos.

Breslau 3, Freiburger Strasse 42  
**Dr. J. Wolff's Vorbereitungs-Anstalt**  
gegr. 1903, für die Einj.-Freiw.-, Fähnrichs-, Seekadett-, Primaner- u. Abiturienten-Prüfung, sowie zum Eintritt in die Sekunda einer höher. Lehranstalt. **Streng geregeltes Pensionat.** Halbjährl. Gymnasial- u. Realgymnasial- bzw. Oberrealschulkurse von Quarta bis Oberprima. — Bisher bestanden **603** Prüflinge, **74** Abiturienten darunter **10** Damen, 1 Steuersuperintendent, **31** für OI, **79** für UI, **94** für OII, **18** die Extraneer-Schlussprüf. eines Progymnasiums, Realprogymnasiums, od. einer Realschule, **79** Einjährige, **161** für UI, **50** für OIII, **10** für UIII, **5** für IV u. I. Fähnrich. Seit 1911 auch für die Primaner- und besondere **Damenkurse Abiturientenprüfung.**  
**1912** bestanden **95** Prüfl., darunter **18** Abiturienten (unter ihnen **8** Damen), **12** Primaner, **22** Obersekundaner, **14** Untersekundaner und **22** Einjährige.  
**Prospekt. Telefon Nr. 11 687.**

**Damen-Shampooier- und Frisier-Salon.**  
Frisieren in und ausser dem Hause.  
Anfertigung sämtlicher Haararbeiten.  
**Schönheitspflege.**  
Gesichts-Dampfbäder, elektrische Vibrationsmassage, pneumatische und Stäbchenmassage. :: :: ::  
Entfernung von Haaren mittelst Elektrolyse.  
Beseitigung von Warzen und Leberflecken.  
**Manikure.** Sämtliche Artikel für Nagelpflege.  
**J. Biberstein von Zawadzka,**  
Breitestrasse 30. Thorn, Eingang Schillerstr.

**Pianinos, Flügel und Harmoniums**  
von den Weltfirmen  
**Schiedmeyer, Duysen, Biese, Seiler, Gebr. Schwechten, Carl Quandt und L. Schmidt, Berlin,**  
sowie solide billige Pianinos von 400 Mk. an, empfehle zu äußerst mäßigen Preisen, auf Abzahlung ohne Preisaufschlag.  
**Für Kaffetäuser höchster Rabatt.**  
Alleinvertreter für obige Weltfirmen ist nur:  
**F. A. Goram, Culmerstraße 13.**  
Größtes und leistungsfähigstes Musikhaus am Platz.  
Ständiges Lager von circa 30 Pianinos part. und 1. Etage.

Tretbar's automatische Wagentächer.  
**Julius Tretbar in Grimma bei Leipzig**  
Einzigste Kinderwagenfabrik, welche direkt für Private fabriziert und direkt liefert. Verlangen Sie umsonst und frei meinen Fabrikatalog in Kinderwagen, Sportwagen, Klappsportwagen, Leiterwagen, Babybettstellen, Kinderkörben, Puppenwagenfabrikpreisliste wollen Puppenwagenbedürfnisse extra verlangen. Eine Fabrikpreisliste in Reisekörben, Rohrkoffern, Kuppekoffern, Wäschekörben, Industriekörben auch allerhand Wirtschaftskörben verlange, wer hiervon braucht. Für Rohrmöbel sei meine reichhaltigste Möbelliste empfohlen, sie enthält: Sessel, Tische, Bänke, Liegestühle, Strandkörbe und Anderes. Sagen Sie, welcher obiger Artikel meiner Fabrikation Sie gerade interessiert, ich komme Ihnen kostenlos und ohne jede Verbindlichkeit für Sie mit reichhaltigsten Zeichnungen und billigsten Preisangaben näher. Sie wählen dahingegen ganz unbeeinträchtigt bei Kassakauf mit 10% Rabatt oder Teilzahlung geg. Kontrakt. Alles nach Ihren Wünschen. Schreiben Sie gefälligst an: **Julius Tretbar in Grimma bei Leipzig.** Aelteste, grösste Kinderwagenfabrik Sachsens.

**1812. Napoleons Zug nach Rußland.**  
Dieucht durch Rußlands Eis- und Schneefelder.  
**Moskau, Smolensk, Beresina, Wilna, Nowno.**  
Ergreifende Schilderung eigener Erlebnisse von **H. Lefkels,** Sergeant im 8. weisfälligen Infanterie-Regiment, gestorben 1854 als preußischer Wachtmeister. Zu beziehen durch **Heinr. Lefkels, Vorhen i. W.** Preis 1,50 Mk.

**Schnürstiefel. 2 Paar nur 10 Mark!**  
Vehufs Einführung meines vorzüglichen Damen- u. Herren-Schnürstiefels, elegante moderne Fassons, liefere ich verlässlicher Damenstiefel Chevreton- Leder mit Gattappe laut Abbildung 2 Paar für nur 10 Mk. Herrenstiefel, Vorderstiefel für 11 Mk. 1 Paar Damen- und 1 Paar Herrenstiefel für 10,50 Mk. Einzelnes Paar 6 Mk. Lieferbar in jeder gewünschten Nr. oder Zentimetermaß gegen Nachnahme. Falls nicht preisentsprechend, zahle Geld zurück. Umtausch gestattet, daher jedes Risiko ausgeschlossen. — Schuhwarenversand **H. Lischütz, Berlin N., Or. Hamburgerstr. 32. Wkt. 445**

**Bitte lesen! — Bitte lesen!**  
Die infolge ihrer hervorragenden Eigenschaften in Thorn sehr bekannt gewordene hervorragende  
**Dampf-Bettfedern-Reinigungsmaschine**  
aus Berlin  
**bleibt ständig in Thorn.**  
Gütige Anträge bitte stets vorher bei der Dampf- wäscherei und chemische Färberei „**E d e l w e i k**“, Graudenzerstr. 1/2, Telefon 476, anzumelden.

**4-Zimmer-Wohnung**  
von sofort zu vermieten  
**Labrecht, Schulstraße 9.**

**4-Zimmer-Wohnung**  
mit reichlichem Zubehör, mit auch ohne Pferdestall, vom 1. 10. 12 zu vermieten.  
**Kirste, Hanenstraße 4.**

**Laden**  
in der besten Lage der Innenstadt zu vermieten. Gef. Ana. u. R. Z. an die Geschäftsstelle der „Bresse“.

**Wohnungen**  
von 2 und 3 Zimmern sof. zu vermieten  
**Lipinski, Schulstraße 16.**

**Friedrichstraße 8:**  
Hochherrschafftliche  
**Wohnung,**  
8 Zimmer und sehr reichlicher Zubehör, von sofort oder später zu vermieten. Näheres beim Portier und  
**Vrombergerstraße 50.**

**Backestr. 13, 4 Zimmer**  
und großer Keller zur Werkstätte oder Lagerraum, per sofort oder später zu vermieten.  
Ankunft bei Eigentümer **Franz Jankowski, Waldstr. 15, 3 Tr.**  
Dabei ist Portierstelle zu belegen.

**4 Zimmer-Wohnung**  
mit Balkon, Gas und reichlichem Zubehör fortzugshalber von sofort oder 1. April zu vermieten  
**Wohmannstraße 18 (Eingang Taltir.)**  
M. Jim. sof. billig zu verm. Baderstr. 6, 2  
M. Jim. m. Penl. z. verm. Culmerstr. 1, I.

**Laden,** per sofort oder später zu vermieten. Ebenso  
gr. Arbeits- oder Lagerkeller mit besonderem Eingang  
**Junkerstraße 4.**

**Schulstraße 22, 1. Et.,**  
3 Zimmer, Balkon, Gas Bad u. Zubehör, eventl. Stall und Wagenremise per sofort zu vermieten.  
M. Jim. sof. a. verm. Gerstenstr. 16, I, I.

**Reines möbliertes Zimmer**  
zu vermieten. Strobandstr. 16, p., v.  
**Eine Wohnung**  
von 2 Zimmern, Kabinett, Küche und Zubehör, vom 1. Dezember zu vermieten.  
**Seglerstr. 12.**

**Herrschafftliche Wohnung**  
(Hochparterre)  
3 Zimmer, Badestube, Entree, Küche z., bisher von Herrn Art.-Major **Schultz** bewohnt, wegen Verlegung von logisch zu vermieten; auf Wunsch Pferdestall für 2 Pferde.  
**R. Schultz, Friedrichstraße 6.**

**Brombergerstr. 90, 2 Tr.**  
**6-Zimmer-Wohnung**  
mit reichlichem Zubehör und Pferdestall sofort oder später zu vermieten.  
**Scheffer, Schulstraße 29, 3 Tr.**

**1-2 gut sehr möbl. Zimmer**  
zu vermieten **Schuhmacherstr. 3, 1.**  
**1. Etage,**  
3 Zimmer, Entree, Küche und Zubehör, sofort zu vermieten.  
**Sohlestraße 1, Tuchmacherstr.-Ecke.**

**1. Etage,**  
4 Zimmer, Bad, zu vermieten  
**Tuchmacherstraße 8.**  
2 Zimmer, Küche und Zubehör,  
1 Zimmer und Küche  
an kleine Familie zu vermieten.  
**Weiss, Waldstraße 92,**  
an Hanenstraße.

**Neine Wohnung**  
sofort zu vermieten **Macienstr. 7, 1.**  
**Breitestr. 24, 2,**  
ist eine Wohnung von 5 großen Zimmern und vielem Zubehör von sofort zu vermieten. Zu erfragen dabeist.

**Herrschafft. Wohnung,**  
Wellienstraße 90, 1. Etage,  
6 Zimmer, Gas, elektr. Licht, Büchereigehäuse und Pferdestall, von sofort zu vermieten.

**Gut möbliertes Zimmer**  
sofort zu vermieten. **Baderstr. 15, 2.**

**Wohnung,**  
3 Zimmer, Entree, Balkon, Gas Bad sofort zu vermieten, auch Pferdestall.  
**Jablonski, Bergstraße 22a.**

**3-Zimmer-Wohnung**  
sofort zu vermieten.  
**Schillerstraße 4.**

**Wohnung,**  
5 Zimmer, mit Gasheizung, Balkon und Zubehör, elektr. Furbeheizung, vermietet von sofort oder später  
**R. Uebriek, Brombergerstr. 41.**

**1. Etage,**  
4 Zimmer, Gas, Bad und Zubehör, vom 1. 10. 12 zu vermieten  
**Taltstraße 30.**  
**Brombergerstr. 90, 3 Tr.**  
**3-Zimmer-Wohnung**  
billig zu vermieten.  
**Scheffer, Schulstraße 29, 3 Tr.**

# Preisermässigung!

während des Jahrmarktes!

Um mein aus dem Rathausgeschäfte zurückgebliebenes Lager zu räumen, werde ich auf dem Jahrmärkte ausstehen und empfehle zu

bedeutend herabgesetzten Preisen:

**Kropfstiefel, fahleiderne, 3/4 Stiefel, Knabenstiefel,**

**Holzschuhe, hoch und niedrig, Filzschuhe etc.**

Altstädt. Markt **Anton Szwaba** Altstädt. Markt 22.

Gegründet 1860 Schuhmachermeister. Gegründet 1860



# Wohlfeile Woche.

Sonntag den 27. Oktober bis Sonntag den 3. November.

In allen Abteilungen sind speziell während der wohlfeilen Woche Gelegenheitsposten, die ich erworben habe, ausgelegt; und biete ich damit meiner werten Kundschaft eine noch nie gefamte billige Einkaufsgelegenheit.

Ich führe nur erstklassige Waren und empfehle unter anderem:

## Damen - Konfektion.

### Spezialität.

- Serbi- und Wintermäntel aus modernen Stoffen 12.50 Mk.
- Frauen-Paletots, la schwarze Ware, alle Weiten 21.00 "
- Kostüm-Jacken, zum größten Teil auf Seide gearbeitet 29.00 "
- Sammet-Mäntel Ia Qualität 40.00 "
- Kostüm-Röcke, schön verarbeitet 5.75 "
- Blusen, reißwollener Popeline 5.25 "
- Blusen (Plaidstoffe) 5.90 "

## Herren - Konfektion.

- Serren-Mäntel 21.00 Mk.
- Serren-Paletots aus guten Stoffen mit Sammettragen 18.00 "
- Serren-Anzüge aus haltbaren Stoffen, ein Posten zum Ausuchen 13.00 "
- Jünglings-Anzüge, ein Posten zum Ausuchen 10.50 "
- Serren-Joppen, Loden, schwer gefittert 7.50 "
- Serren-Hosen, gute Stoffe, zum Ausuchen 4.50 "

## Kinder - Konfektion.

- Knaben Anzüge aus haltbaren, farb. Stoffen 3.75 Mk.
- Knaben-Anzüge aus la blauem Cheviot, reine Wolle 7.75 "
- Knaben-Pyjacks aus la blauem Cheviot 6.50 "
- Mädchen-Jackets aus gutem blauem Cheviot, alle Größen 4.95 "
- Mädchen-Kleid aus haltbaren Stoffen 3.50 "

## Wollwaren.

- Moufflon-Kollier, 175 cm lang 8.50 Mk.
- Moufflon-Kollier, 210 cm lang 13.50 "
- Fer-Schal 9.00 "
- Reizurmel-Kollier 14.00 "
- Stunfs-Kollier, 245 cm lang 57.00 "

Kleiderstoffe \* Baumwollwaren \* Wäsche \* Teppiche \* Gardinen.

Anprobe-Räume. \* \* \* \* \* Änderungs-Atelier.

Seglerstr. **M. Berlowitz**, Seglerstr. 27.

**Mein Zahn - Atelier**  
befindet sich in nächster Zeit wegen Vergrößerung der Praxis im Nebenbaue.  
**Breitestraße 33, 2 Tr.,**  
bei Herrn Kaufmann Seelig.  
**Frau Margarete Fehlaue.**

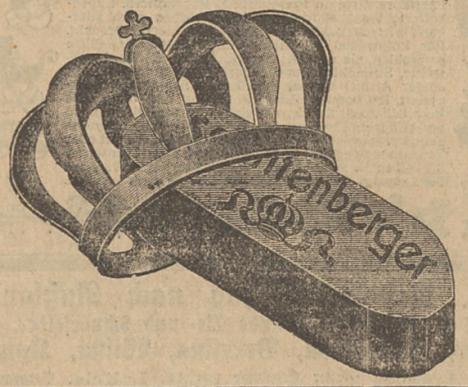
**Harneöhrenleidende**  
wenden sich sofort an Apotheker **Kaeschbach**, Schmiebinchen 147, bei Sommerfeld (Bez. Frankfurt Oder).  
Behelrende Broschüre von belanntem Berliner Spezial-Arzt kostenlos ohne jede Verpflichtung portofrei in verschlossenem Kuvert ohne Aufdruck.

**W. Kelling,**  
Färberei und chem. Wasch-Anstalt für Damen- und Herren-Garderoben, Möbel-Stoffe, Portiären usw.  
Gardinen-Wäscherei und Appretur.  
Aufträge vermittelt schnell und spesenfrei.  
**Julius Grosser**  
Thorn, Elisabethstr. 18.

**Damen-Frisier-Salon**  
Ondulation, Manikure und Schönheitspflege.  
**Marta Barschnick,**  
Brückenstr. 18, pt. Brückenstr. 18, pt.

In unserer diebes- und feuersicheren  
**Stahlkammer**  
vermieten wir  
**Schrankfächer (Safes)**  
auf beliebige Zeit  
von 3 Mk. pro Jahr aufwärts  
und übernehmen die  
Aufbewahrung von Silberkasten u.  
zu mäßigen Preisen.  
**Ostbank für Handel und Gewerbe**  
Zweigniederlassung Thorn,  
Gernruf 126 — Brückenstr. 25.

**Senffenberger**  
**Krone-Briketts**



**Jetzt beste Pflanzzeit**  
für Obstbäume, Beerensträucher, Zierbäume und Ziersträucher, sowie alle Baumarten.  
**A. Rathke & Sohn, Braust bei Danzig, Baumschulen,**  
Massenanpflanzung von Obst- und Zierbäumen, Beeren-, Frucht- und Ziersträuchern, Koniferen, Rosen, Erdbeeren und Stauden. Versand nach allen Gegenden.  
Neue, ausführliche Verzeichnisse auf Wunsch kostenlos.

**+ Frauen +**  
die bei Störungen schon alles andere erfolglos angewandt, bringt mein ärztlich glänzend begutachtetes Mittel sichere Wirkung. Überraschender Erfolg, selbst in den hartnäckigsten Fällen. Unschädlichkeit garantiert! Preis 3,40 Mk. Nachnahme. Hygienisches Versandhaus **S. Wagner, Nolln 428, Blumenhaffstr. 99.**

**Ammonit nicht! Auf Kredit! Auf Kredit!**  
Durch kleine wöchentliche oder monatliche Ratenzahlungen kann man seinen ganzen Bedarf an Herren- sowie Damen-Garderoben, Pelztragen, Bettfedern, Wands-, Wädel- u. Tischgehören, Silber-, Spiegel-, Musikwerken, Teppichen, Säueren, Tisch- u. Steppdecken, Gardinen, Portiären, Sport- u. Kinderwagen, sowie Möbel jeglicher Art, einzeln u. ganze Aussteuer, decken.  
**Erstes Thorners Waren-Kredithaus**  
**H. Kaatz, Inh.: R. Kontowski,**  
Brückenstraße 20.

**Zöpfe,**  
aus garantiert reinem Naturhaar, zu billigsten Preisen. Besonders günstiges Angebot in Zöpfen zu 3, 5, 8, 10 Mk. Loden, Turbanfrisuren, Unterlagen in bester Ausführung. Sämtliche Arbeiten werden auch von eigenem ausgekannntem Haar angefertigt. Auf Wunsch jede Katalog.  
**E. Lannoeh,**  
Brückenstraße 40.  
**Weißer Wjandottes.**  
Aus meiner mehrfach prämierten Spezialzucht gebe ich noch einzelne Hähne 11 u. 12 und auch ganze Stämme ab.  
**Frau Oberl. Thormählen,**  
Ostromeischo Wör.

Ziehung schon 2. November cr.  
**Kösliner Lotterie**  
der Gewerbe-Ausstellung 1911 4171 Gewinne i. Wertev.  
**60000 M.**  
15000 Lose M. 1.- 11 Lose aus verschiedenen Taus. 10 Mk.  
7500 H.C. Kröger, Berlin W 8, Friedrichstr. 193 a  
5000 Gus avPfordte Essen a. Ru  
sowie in allen durch Plakate kenntlichen Verkaufsstellen.

**Browninglinte**, vorzüglich erhalten, statt 185 Mk. 140.  
**Hammerless-Doppell. 16**, statt 150 Mk. 90.  
**Teschner-Doppellinte**, Kal. 3, statt 250 Mk. 100.  
**Zentralfener-Doppellinte 16**, statt 75 Mk. 30.  
Alle Sorten Jagd-Patronen 5-15 % unterm Fabrikpreis.  
**Ewald Peting, Waffengesch., Thorn, Schillerstr.**  
Telephon 874.

**Hermann Sawade**  
Färberei u. chem. Waschanstalt  
reinigt und färbt  
**Herren-Garderobe**  
Reparatur in eigener Schneiderwerkstatt.  
Nur bügeln, pro Anzug M. 1.-  
**Thorn, Neust. Markt 22.**

**Dr. Klebs Yoghurt**  
Präparate - von Ärzten selbst gebraucht u. verordnet - konzentrierte Reinkulturen. Diätetisches Mittel I. Ranges zur Reinigung der Säfte, zur Ausrottung der schädlichen Magen- und Darmbakterien, vorzüglich wirksam bei Magen- und Darmstörungen.  
Y.-Tabletten 45 St. = 2.50 Mk., 100 St. = 5.00 Mk.,  
Y.-Ferment zur Selbstherstellung von (ausreich. 3 Monate). In Apotheken und Drogerien. Proben mit Zeugn. über vorz. zügl. Erfolge kostenlos von  
**Bakteriol. Laborat. v. Dr. Ernst Klebs, München 33.**  
Alleinverkauf in Thorn: Adlerapotheke, Altstädt. Markt 4.

**Schallplatten,**  
25 cm groß, doppelseitig, bisher Stück 2.00 Mk.,  
ab heute pro Stück 85 Pfennig  
nur bei  
**Alex Beil,**  
Thorn, Bromberg,  
Culmerstraße 4, Brückenstr. 3,  
Telephon 834. — Telephon 1279. —

**Gesang-Unterricht**  
nach neuester Methode erteilt  
**Ottillie Rhensius,**  
Sängerin, Brombergerstraße 82, ausgebildet vom Sternschen Konservatorium, Berlin.

**Junge Leute** jed. Standes, von 14 bis 35 Jahr, welche fürstliche Lakaien, Diener, Kellner oder Stewards werden wollen, sucht zur Ausbildung **Brosiauer Dienerfachschule**, Gabitzstrasse 156. Eigene Villa. Eigene Luxusgespanne. Garantie für perfekte Ausbild. Prosp. gratis. Inh.: Kupka & Hartmann.

**Vertreterinnen,**  
bei besserer Privatkundschaft gut eingeführt, gesucht zum Verkauf eines erstklassigen, abrikates  
**Schweizer Wäschefabriken,**  
Koben, Blusen, Kinderroben u. Reichhaltige, anerkannt schöne Kollektion, billige Preise, hohe Provision. Anerbieten unter J. R. 7884 befördert **Rudolf Mosse, Berlin S. W.**

**Tapeten in jeder Preislage,**  
sowie  
sämtl. trockene u. frischfertige Farben empfiehlt  
**Marie Leppert,**  
Thorn-Moche, Rindenstr. 18.

**M. Hilmann,**  
Breitestraße 30, Ecke Schillerstraße, empfiehlt sich zur Anfertigung von **Damen- und Kinderkleidern,** gutfugend, zu billigen Preisen.

**Puppen - Klinik**  
**Paul Thober, Friseur,**  
Bathstr. 2 und Schuhmacherstr. 12.

Anfertigung sämtlicher  
**Drechslerarbeiten,**  
sowie Billardbezüge u. Erneuern der Bänder, Reparaturen schnell und billig.  
**A. Rokicki, Drechslermeister,**  
Mauerstraße 30,  
neben Schlosserei Marquardt,  
Dahlestr. 2  
ein Lehrling gesucht.

**80 Aufschwagen,**  
neue, moderne und wenig gebt. Sandauer, Phaetons, Coupés, Aufschieber, Jagd- und Pommagen, Dogtars, nur la Fabrikate und Geschirre. Berlin, Luisenstr. 21, H. Koffschalte.  
Frühe, gepresste  
**Pülpe**  
in jedem Quantum hat abzugeben  
**Stärkefabrik Thorn.**

Alle Verkaufsstellen tragen dieses Plakat. Bezugsquellen an jedem Platz weist ausserdem nach das Brikettsyndikat, Berlin N.W. 7.

# Die Presse.

(Fünftes Blatt.)

## Mit dem Motor ins innerste Afrika.

Von Oberleutnant Paul Graeb.  
(Nachdruck verboten.)  
Der Schiffsbuch der „Hygiama“.

Molundu, 12. August 1912.

Mit dem letzten Tageslicht des 11. August sauft die „Hygiama“ durch die Carnap-Schnellen, die letzte gefährliche Passage bis Molundu, das wir 7 Uhr abends zu erreichen hoffen. Ein Wetter zieht hoch. Blitze zucken durch die schwarze Nacht und blenden unsere Augen. Plötzlich sitzen wir fest. Eine Sandbank. Wir verfluchen das Fehlen des Rückwärtsganges, das wir den Grademotorwerken verdanken. „Alle Boys über Bord! Vorwärts!“ Wir greifen zu den Staatsstangen. Der Motor arbeitet mit ganzer Kraft; der Propeller schleudert den Sand hoch. Die ersten Regentropfen fallen. Rascher folgen die Blitze. Langsam, sehr langsam rutschen wir vorwärts. Plötzlich wird der Kiel frei. Wir haben Fahrwasser. Die „Hygiama“ schießt vorwärts in die Nacht. Die Boys hängen zappelnd am Bootsrand. Einen nach dem anderen hebe ich am Gürtel herein. Der Bliz zeigt uns Feuerbord eine Insel. Wir sehen kein Fahrwasser vor uns. Ich stelle den Motor auf halbe Kraft. Die Strömung ist hart hinter uns her. Zinko schreit von achter: „Ganze Kraft! Sonst kann ich nicht feuern!“ — Wieder ein Bliz. Gottlob, vor uns dehnt sich der Fluß — also vorwärts! Plötzlich ein furchtbarer Stoß, das Boot in allen Jagen erschütternd, ein entsetzliches, markerschütterndes Krachen. Ich stürze vorn über auf die glühende Schutthaube des Motors — Menschen, Koffer und Sachen fliegen wild durcheinander. Schreien und Rufen. Stoßfingere Nacht. Ich springe zurück und reiße den Kupplungshebel zurück. Einen Moment durchzuckt mich die Angst, der Kiel sei gebrochen, wir seien auf einem Steinwall aufgerannt. Ich lasse den Motor weiter leer laufen, er scheint unverfehrt; der Kiel muß heil geblieben sein. Da wirft das Schwungrad das Wasser empor — wie einst drohen im Quapula, als die „Sarotti“ den Baumstumpf rammt. Ich weiß Bescheid. Im Nu habe ich die furchtbare Wahrheit erkannt. Ich stoppe den Motor. Mit dem nächsten Griff erhasche ich die lange Staatsstange, die noch neben mir liegt, und suche Grund. Ich vermute das Boot auf einem Steinwehr sitzend. „Unter klar! Daß gehen!“ Zinko wiederholt laut, mechanisch das Kommando, nach vorn springend. Im Nu sauft der Anker nieder. Ich suche vergeblich nach Grund. Jesus, Maria und Josef! Wie tief ist denn das Meer hier? Zinko brüllt: „Wir sinken!“ Offenbar sind wir an einer Klippe gescheitert. Ich stehe bis an die Waden im Wasser, das in Massen hereinströmt. Das Led muß klugig sein. Das Boot schwoit langsam am Anker. „Eimer und Kochgefäße her! Schöpfen! Alle Mann schöpfen!“ Mit der Wut der Verzweiflung werfen wir das Wasser über Bord. Es geht ums Leben! Die Gefahr unserer Lage mit ihrer ganzen erdrückenden Schwere legt sich mir aufs Herz. Zinko schreit: „Wir müssen versuchen, ans Ufer zu kommen. Das Wasser strömt übers Kastell herein!“ — „Anker hoch!“ Mit der Kraft der Selbsterhaltung holt Zinko den Anker ein — vergebens. Der Anker sitzt fest. Wild entschlossen laßt Zinko mit einigen wuchtigen Hieben seines Standbauers das dicke Ankertau. Wir treiben stromab, unheimlich schnell. Das Wasser im Boot steigt. Wir werden alle in diesen Strudeln versauften — oder die Krokodile... Europäer paddeln — „Boys, weiter schöpfen!“ Wir begrüßen die Blitze, die uns das Ufer zeigen. „Josef, tupa maji ao tutakufa!“ Schöpf Wasser, oder wir sterben! Die Jungens begreifen. Aus Leibesträften drücken wir drei Männer das Boot näher und näher gegen die schwarze Uferwand. „Gnädige Frau, ruhig bleiben, es ist keine Gefahr mehr.“ Lüge ich laut. Zinko in seiner Ehrlichkeit schreit dagegen: „Gefahr ist schon!“ — „Feste, feste, Boys, was das Zeug hält!“ Wir hören das Rauschen des Flusses im Geäst. Es wird Zeit. Das Wasser im Boot steigt beängstigend. Da streifen wir das Laub. Ich greife in die Zweige, doch die Strömung reißt uns mächtig weiter stromab. Plötzlich lautes Krachen — wir treiben an einem toten im Wasser liegenden Baum entlang. Ein überstehender Ast hat den Mast gebrochen. Die obere Hälfte mit dem Klubwinpel geht über Bord — ein böses Omen! Ehe wirs uns versehen, ist Zinko mit einem tollkühnen Satz in den verdorrten Baumriesen gesprungen und schlingt das rettende Tau um einen Ast. Gott sei's gedankt, er fällt! Die Menschenleben scheinen wenigstens gerettet. Päng! Stettens erster Signalschuß kracht über das Wasser, der zweite mischt sich mit dem Gäh des ersten — päng, päng, päng. Wir wagen nicht auf die Antwort zu lauschen — wir müßten das Schöpfen unterbrechen. Wir können höchstens 4 Kilometer Luftlinie von Molundu entfernt sein; man muß die Schüsse hören. Ich habe den größten Eimer ergriffen und schöpfe auf Teufel komm raus. Die Boys müssen mit dem Schöpfen mein Tempo halten. Der Schweiß fließt. Stetten durchsucht

das Durcheinander im Boot nach Patronen. „Macht Licht!“ Die Finsternis ist schrecklich. Wir hatten während der Fahrt kein Licht unterhalten, um die Augen nicht zu blenden. Hol's der Böse! Alle Streichhölzer naß! Stetten holte aus seiner Brusttasche die einzige noch trockene Schachtel. Wie entsetzlich! Ein letztes, einsames Streichholz findet sich darin! Frau von Stetten hält die Lampe; sie gittert um das letzte Streichholz — ein kurzes Aufblätern, und es ist erloschen; es war unser letzter Hoffnungsschimmer, der da aufflammte und erstarb. Weiter im Dunkel! Zinko vertaut den Bug an dem trockenen Baumstamme. Die Menschenleben sind wohl jetzt außer Gefahr. Das Boot scheint verloren. Höher und höher steigt das Wasser, trotz unserer wahn sinnigen Anstrengungen. Die Stimme versagt mir. Die Kehle ist mir wie ausgedrückt. Da reißt mir Frau von Stetten den Wasserfackel — welches Labial! Diese tapfere Frau hat keinen Augenblick die Haltung verloren — eine Heldin im hehrsten Sinne des Wortes! Ruhig und umsichtig schaltet und waltet sie, die Gefahr nicht achtend. Im Wasser stehend bis über die Schöße zwischen Koffern und allerhand wüßt durcheinander liegenden Gerätschaften meldet sie den zunehmenden Wasserstand im hinteren Bootsraum, tümt sie die photographischen Artikel auf die obersten Koffer, reißt sie ihrem Gatten die Patronen. — Acht Stetten's Patronen donnerten schon durch die Nacht und noch keine Antwort! Schöpfschwerenot, man muß uns doch hören! Warum antwortet man nicht?! Es gibt doch altegediente Soldaten auf der Faktorei und dann auf dem Regierungsposten! — Zinko taucht jetzt unter das Boot, um das Led zu suchen. „Stetten, funkeln Sie ins Wasser gegen die Krokodile!“ — Endlich hat Zinko das Led gefunden, das neben dem Motor. Er reißt das Lateinsegel vom Maststumpf. Die Kasse wird am Auspuffrohr innen befestigt, um das Segel unter dem Boot hindurch und steuerbord hochzuziehen. Dann schmiegt sich das wasserdichte Segelstück unter dem Druck des Wassers gegen die Bootswand. Währenddessen schöpfen wir anderen mit letzter Kraft. Das Led segel läßt sich nicht unter dem Kiel hindurchlegen. Die Äste des alten Baumes sperren den Durchgang. Zinko wäre ein Haar ertrunken, als er sich quer über den Boot besand, ohne daß wir die leiseste Ahnung hatten, daß da unter uns einer mit dem Tode ringt. Seine Hosen, von dem jahtigen Geäst erfaßt, lassen ihn nicht wieder hochkommen. Mit letzter Kraft zieht er sich am Baum empor. Auf allen Vieren klettert er auf dem Baum ans Ufer. „Wir müssen versuchen, von dem Baum los und an Land zu kommen! Vorher muß das Loch von innen provisorisch verstopft werden, um den Wasserzufluß etwas abzumildern!“ Vier Stunden schöpfen wir bereits. Wir fühlen unsere Arme nicht mehr. Das Brett des Bodenbelags unmittelbar an der Bootswand ist festgenagelt. Mit übermenschlicher Kraft reißt Zinko das Brett hoch, dann werden alle Decken, Kleider, Wäschestücke auf das Led geworfen und mit den Füßen festgestampelt, — trotzdem vermögen wir des einströmenden Wassers nicht Herr zu werden. Immer und immer wieder krachen die Signalschiffe hinaus. Ein zweites Tau wird am Boot befestigt und am Ufer einen Baum geschlungen, ehe wir das andere Tau lösen und uns von dem rettenden Baumkabel fortwagen. Das haus hohe Ufer mit Wasserpflanzen, Wurzeln, Lianen, Bäumen und Sträuchern bekleidet, ragt senkrecht hoch. Zinko hat sich an das Strauchwerk festgeklemmt. Das Wasser ist hart am Ufer nur etwa 1 Meter tief. Dort soll die „Hygiama“ auf Grund gelegt werden. Wir schöpfen ohne Unterlaß weiter. Bald sind wir am Ende unserer Kräfte. Die Boys hält nur noch die Angst ums Leben aufrecht. Jetzt löst Zinko das Tau vom Stamm. — Durch all die Aufregungen, die Dunkelheit und die dadurch hervorgerufene Ungewißheit, durch das fortwährende Geschrei, das Fragen und Beraten, die Angst um die wackere Frau und all die Menschenleben, das scheinbar nutzlose Geschleife, der ohrenbetäubende Lärm der klirrenden und klappernden Schöpfgefäße und das fortwährende Plumpen der Wassermassen haben mich ganz benommen. Jetzt treiben wir ab. Wird das Ufertau funktionieren? Es strafft sich. Die äußersten Äste des toten Baumes trennen uns noch immer vom Ufer — endlich haben wirs geschafft. Wir ziehen uns am Tau näher ans Ufer. Äste knaden. Zinko hat sich entkleidet und steht bis zum Hals im Wasser, das Boot näher an Land ziehend. Noch einige Schiffe schlagen ins Wasser. Die Gefahr des Sinkens ist noch nicht vermindert. Also näher ans Ufer! Doch das Boot weicht keinen Zoll. Das überhängende Wachstum oder Krüppelzweige unter Wasser halten uns fest. Wir müssen um jeden Preis versuchen, Feuer zu machen. Eine Schrotpatrone wird entleert und auf petroleumgetränkte Watte abgefeuert — voll banger Spannung sind die Augen in das Dunkel gerichtet, wo wir Zinko an der Uferwand vermuten. Knallend flammt der Feuerschein aus dem Flintenrohr —

einige glühende Punkte, die sofort wieder erlöschen. Hätte ich jetzt einen meiner Awemba-Jungen hier, die droben am Quapula meiner harren, in fünf Minuten hätte er aus trockenem Holz das Feuer gerieben. Das Wasser im Boot steigt zusehends. Wir müssen ans Ufer. Zinko meint Stimmen zu hören. Taucht da stromauf nicht ein Licht auf? Totenstille — ein Leuchtfächer hat uns genarrt. Noch einmal wird der Kampf gegen das jähe Wachstum aufgenommen, das uns, dem rettenden Ufer so nahe, gefangen hält. Zwei Boys beginnen jetzt, das Boot zu entladen; wir anderen schöpfen. Zelt und Koffer werden auf einem schmalen Absatz des Ufers zwischen Kletterwurzeln gestaut. Vorwärts — vorwärts! Halt! Da! Das waren doch menschliche Stimmen! Wir wollen es alle gehört haben. Oder sind wir alle verrückt geworden? Wir lauschen alle auf den Fluß hinaus. Nur das Spiel des Wassers läßt sich vernehmen. Stetten donnert mit dem Her los. Friedhofsstille. Auf's neue enttäuscht und entmutigt geht es wieder ans Werk. Da! — das war keine Täuschung — nein, das war wirklich keine Täuschung — tiefes Schweigen. — „Halloo!“ langgezogen schallt es den Fluß herauf, — ein Licht! zwei Lichter!!! „Hurra!“ — „Hilfe!“ Die Boys jöhlen laut. Schon hören wir Stimmengewirr. Die kleine Frau ganz oben auf dem Wätschel, hodend, wohin sie vor dem steigenden Wasser geflüchtet, klatscht überglücklich in die Hände. Der Eindruck der nahenden Rettung hält uns derart gefangen, daß wir das Schöpfen vergessen. „Heia, Boys!“ Das Wasser ist fast bis zu den Sitzbrettern gestiegen. — „Vorwärts, Boys, schöpfen!“ Auf daß wir nicht noch im letzten Augenblick vor den Augen der Retter verfinstern. „Zinko!“ deutlich schallt der Ruf zu uns. Das ist Runge! Schon hören wir den Schlag der Riemen. „Macht Licht, zum Donnerwetter!“ — „Kein Licht!“ — „Schon gut!“ kommt es zurück. Jetzt hören wir trotz des Schöpfens deutlich, wie Runge die Schwarzen anseuert. Sein ehrliches Glücken tönt uns wie Kirchengeläute in die Ohren. Das Licht verschwindet plötzlich, dann kommt es zwischen den Zweigen ganz nahe wieder zum Vorschein. Runge mit dem langen Stahlboot. Er steht vorn und teilt mit den Armen die überhängenden Zweige eines quer über den Fluß gewachsenen Baumes. „Teufel, ist das hier ein Strom!“ Beinahe hätte es Runge über Bord gerissen. Von der Mitte des Stromes schwankt ein zweites Licht heran, ein Kanoe; vier Schwarze paddeln stehend wie wahn sinnig darauf los. „Schöpfen, Boys, feste schöpfen!“ Jetzt kommt Runge mit seiner vom Schweiß triefenden Mannschafft längsbeist. Sofort ist er im Boot mit einigen Jungens. Jetzt erfolgt die Entspannung der Nerven — wie im Weitsitzung lagen wir alle laut auf. Von Dank und Rührung überwältigt, drücken wir unserem Retter die Hand. Dann beginnen sofort die Rettungsarbeiten. Frau von Stetten wird in das Rettungsboot gehoben und sinkt von der Aufregung erschöpft auf einen Feldstuhl nieder. Während jetzt alles, was nicht nützlich und nagelfest ist, in das eiserne Boot fliegt, geht's ans Fragen: „Warum habt ihr nicht geschossen?“ — „Was?! Ganz Molundu hat geböllert! Ich habe noch während der Rauffahrt fortwährend geknallt, bis die letzte Patrone verschossen war. Wir hörten den Motor in der Ferne knattern und plötzlich verstummten. Dann fielen die ersten Kochschiffe — wieder Schiffe und immer wieder! Da ist ein Unglück passiert — ich frage alle Boys zusammen auf der Faktorei — zum Unglück haben wir Sonntag — und dann los, was die Riemen halten! An der Mündung des Bumba stießen wir auf das Cuvrys Kanoe. Vier Stunden haben wir gerudert wie toll — das war ein Strom! Eine zeitlang hörte das Schießen auf. Ich verzweifelte daran, Sie zu finden, und machte kehrt, als es plötzlich noch einmal kracht. Also wieder stromauf, — und hier sind wir!“ — „Ja, was ist denn eigentlich die Zeit? Wir haben jede Schätzung verloren.“ — „Mitternacht...“

der deutschen Wehrkraft auserlesener Erjag, an Anstand, Ehrgeiz und Können einer dem anderen gleich, — „Lieb' Vaterland, magst ruhig sein!“ — „Baiboy! Vorwärts! Fahrt zu! Wir hängen den Kahn an diesem Baume auf!“ — Und so geschieht's! Zinko legt das Tau über den mächtigen Stamm, der Lianenumschlungen winklings vom Ufer über den Fluß ragt. Wie unter der Kraft eines Flaschenzuges hebt sich jetzt der Bug der „Hygiama“, bis das Led aus dem Wasser taucht. Bohdonnerwetter — ist das ein Loch! Sieben Spanten sind eingedrückt. Das Zufuhrrohr der Wasserpumpe am Motor ist durch den Stoß beim Auffahren auf die Klippe gebrochen und sendet einen dicken Wasserstrahl ins Boot. Der Verschluss wird abgedreht. Dann geht es an das Verbinden der Wunde. Eine unserer Kamelhaardecken wird von außen achtfach über das Led gelegt. Das sog. Ledsegel, backbord am Auspuffrohr befestigt, wird unter Kiel steuerbord durchgezogen und mittels eines um den Motor geschlungenen Taues gestrafft. Das Werk ist vollendet. 3 Uhr nachts. Einige Setzpfropfen knallen. Fremdensalut, James serviert ein Konserven-Nachtmahl. Bei Zinko, der geradezu fabelhaftes geleistet hat, macht sich die Abspannung der Nerven und Kräfte fühlbar; er sinkt, vom Schlaf übermannt, auf Runge's Arnie. Die Boys haben ein zweites Feuer am Ufer angefaßt. Der grelle Schein greift durch das wirre Wachstum, das uns rings umgittert, belebt von tausenderlei Gewürm, allerhand kleinen kriechenden und flatternden Tierchen — Spinnen und Käfern. In der Regenzeit reißen die Wassermassen an all diesen Wurzeln, Zweigen, Winden und Büschen bis hinauf zum hohen Uferstrand. Die glühende Asche der niedergehenden Feuer erbläht vor dem Schein des erwachenden Tages. „Auf, Boiboy! Auf, nach Molundu!“ — Das Kanoe wird längsbeist genommen. Die Schlinge am Baum wird gelöst. Schwer legt sich der bandagierte Leib der „Hygiama“ auf das Wasser. Das Ledsegel hält dicht. Im Augenblick erfährt uns die Strömung und wirft das Boot mit solcher Gewalt gegen das Geäst eines überstehenden Baumes, daß das Verdeck weggerastert wird. Alle Mann an die Riemen! Auch Runge und Zinko stellen ihren Mann. Ich nehme das Steuer. Ein Leuchenzug! — Da kommt ein zweites Stahlboot den Fluß herauf. Welche Fahrt gegen den Strom! Sechszehn Baiboy's stehen im Boot, eine stattliche Bugwelle vor sich hertreibend — dann noch ein Kanoe mit den Tischlern der G. S. K. Das nennt man deutsche Hilfe! Herr Direktor Pfühner hat seinen Apparat gut im Zug, das muß man sagen. An der Dampferwerkstatt der G. S. K. wird die „Hygiama“ an Land gezogen. Runge gibt sofort für die Ausführung der Fidarbeiten die nötigen Anweisungen an die Handwerker, eiserne Spanten zu formen und Planken aus afrikanischen Mahagoniholz zu schneiden. Dann geht's hinauf zur Faktorei, wo man die armen Schiffbrüchigen mit wohlthuender Teilnahme empfängt. Unsere Schiffsaltsgeossen, Herr von Stetten und Frau, sind wohl auf. Den braven Zinko, der körperlich und seelisch wohl am meisten mitgenommen ist, wirft ein heftiges Fieber auf das Krankenlager.

## Die Sensation der Schachtheorie.

Schachspiel und Haft sind Gegensätze. Das Wort Carls, die Stille sei das schöpferische Element, gilt ganz besonders für dieses „königliche“ Spiel, das sogar Männern, die wie Napoleon I. vom Trübel der Weltgeschichte mitgerissen waren, Stunden der Ruhe, der ruhigen, gereiften Überlegung abzutrotzen vermochte. Es liegt somit im Charakter dieses Spieles, daß auch die Sensationen in der Geschichte seiner Theorie nicht von heute auf morgen entfielen. Und auch die große, schachtheoretische Entdeckung, über die hier berichtet werden soll, hat Monate gebraucht, bis sie hingedrungen ist in alle stillen Cafésäulchen, in alle beagelichten Studierstuden, wo kombinationsfreudige Köpfe diesem erstesten aller Spiele nachsinnen. Aber trotz der Skepsis, mit der jeder wahre Schachspieler dem Abenteuerlichen begegnet, ist jetzt — so schreibt die „Frankf. Ztg.“ — die gesamte Schachwelt von einer ziemlich einmütigen Bewunderung und Begeisterung ergriffen. Auf aller Lippen ist jetzt das neuentdeckte Schweizergambit, dieses „Saraktiri am Schachbrett“, wie man gesagt hat. Der österreichische Staatsbahnbeamte Alexander Wagner aus Stanislaw (Galizien) hat die so benannte Eröffnung zuerst am VII. Schweizerischen Fernturnier gebraucht. Es handelt sich um einen wahrhaftigen „Kolumbusei“-Zug, um einen einfachen Zug, der bisher von allen Schachtheoretikern übersehen wurde, um einen Zug, der gleich am Anfang die Partie unabwendbar zugunsten von Weiß entscheidet. Auf die Eröffnung 1. f2-f4, f7-f5 bietet Weiß das Opfer des Königsbauers (2. e2-e4, f5 : e4) an. Dieses Opfer wurde bisher als notorisch schlecht betrachtet und in den Lehrbüchern bloß als „abschreckendes Beispiel“ angeführt, da man als Fortsetzung auf die selbstverständlichen Züge 3. Sb1-



**Bekanntmachung.**

In unserer Gas- und Wasserwerkstätte ist die Stelle eines gewandten Schreibgehilfen zu belegen.

Bergrütung je nach Alter und Leistungen bis 90 Mk. monatlich. Bewerbungen mit Lebenslauf und Zeugnissen sind umgehend an uns einzureichen.

Thorn den 25. Oktober 1912.  
**Der Magistrat.**

**Bekanntmachung.**

In dem Verlage von Schlegel & von der Heyden in Jagen i. B. ist eine "Tabelle zur Invaliden- und Hinterbliebenen-Versicherung" erschienen, die bei den großen Schwierigkeiten, die die Invaliden- und Hinterbliebenen-Versicherung für die Versicherten bietet, ein hervorragendes Anschauungsmittel ist.

Sie will die Versicherten über ihre Pflichten und Rechte wie über die Wege unterrichten, die sie einzuschlagen haben, um der gelegentlichen und freiwilligen Leistungen der Versicherungsanstalten teilhaftig zu werden.

Die Tabelle eignet sich daher vorzüglich zum Aushang in Fabriken, Bahnhöfen, öffentlichen Warterräumen, Kranenhäusern, Kaminen u. s. w. Der Preis der Tabelle auf Karton gedruckt im Format 50/86 cm beträgt 50 Pfg., bei einem Bezuge von mindestens 100 Exemplaren 35 Pfg. Die Tabelle liegt im Bureau des Versicherungsamts zur Ansicht aus, daselbst werden auch Bestellungen entgegengenommen.

Thorn den 11. Oktober 1912.  
**Das Versicherungsamt.**

Am 29. und 30. Oktober 1912, von 9 bis 12 Uhr vormittags und von 1 Uhr nachmittags ab, werden bei den Stellen südlich von Bogorz, auf der Radialstraße nach dem Fort gleich von Jungingen jedesmal 125 Netz- und Zugperle öffentlich meistbietend gegen Barzahlung verkauft.

Thorn den 8. Oktober 1912.  
**Der Magistrat.**

**Stseesasanatorium**

**Zoppot.**  
Phys.-diät. Heilanstalt.  
Innere u. Nervenleiden.  
Man verlange Prospekte.

**Rasierapparate**

in Nickelstet mit 6 Klingen von 5 Mark an.

Rasierpinsel,  
Rasierkrème,  
Rasierseife,  
Rasiersteine,  
Rasierspiegel,  
Rasierschalen,  
Streichriemen  
in grosser Auswahl empfiehlt

**J. M. Wendisch Nachf.,**  
Seifenfabrik,  
33 Altstäd. Markt 33.



Spezialität: **Drehrollen.**  
**L. Zobel,** Maschinenfabrik Bromberg.

**Herren- und Knaben-Anzüge, sowie Paletots und Wlster**  
werden gutstehend angefertigt bei **Emil Lewandrowski,** Schneidermeister, Thorn-Möcker, Graudenzerstr. 84. Daselbst kann ein **Behrling** eintreten.



**Spratts Hundekuchen**  
fressen alle Hunde gern — seit 49 Jahren!

Sie bestehen aus garantiert reinem Fleisch und Weizenmehl — nicht aus gewürzten Abfällen wie die nur scheinbar billigen Futtermittel.  
Man verlange stets **Spratts Hundekuchen,** Geflügel- und Kückenfutter bei:  
**Heinrich Netz.**

**Bekanntmachung.**

Der in Gemäßheit des § 1 des Ortsstatuts, betreffend die gewerbliche Fortbildungsschule in Thorn vom 27. Oktober und 7. Dezember 1901 und des Nachtrages vom 27. Juni 21. August 25. September 1901 für das Winterhalbjahr 1912/13 der gewerblichen Fortbildungsschule Thorn festgesetzte Stundenplan wird nachstehend zur öffentlichen Kenntnis gebracht.

Klasse	Beruf	Wochentag	Uhrzeit	Zimmer
Klasse I	Bauhändler	Dienstag	von 2 — 6	Zimmer 5, II
Klasse II	"	Montag und Donnerstag	4 1/2 — 6	5, II und 3, I
"	"	Montag, Dienstag und Donnerstag	6 — 8	1 und 3, I
"	"	Montag und Dienstag	4 1/2 — 6	3, II
"	"	Donnerstag und Sonnabend	6 — 8	3, II
"	"	Montag und Freitag	6 — 8	2, I
"	"	Donnerstag	4 1/2 — 6	2, I
"	"	Dienstag	2 — 6	1, II
"	"	Freitag	3 — 6	1, II
"	"	Mittwoch und Donnerstag	4 1/2 — 6	2, I
"	"	Freitag	2 — 6	2, I
Klasse I	Malier	Dienstag und Mittwoch	6 — 8	Malieraal
Klasse I	"	Freitag	6 — 8	3, I
Klasse II	"	Dienstag und Mittwoch	4 1/2 — 6	3, I
"	"	Mittwoch	2 — 6	Malieraal
"	"	Freitag und Sonnabend	6 — 8	"
"	"	Mittwoch	6 — 8	"
"	"	Freitag und Sonnabend	4 1/2 — 6	Zimmer 3, I
"	"	Dienstag und Donnerstag	4 1/2 — 6	3, II
"	"	"	4 1/2 — 6	1, I
"	"	"	4 1/2 — 6	2, II
"	"	"	6 — 8	7, I
"	"	"	6 — 8	8, I
"	"	"	6 — 8	5, II
"	"	"	6 — 8	3, II
"	"	"	6 — 8	1, I
"	"	"	6 — 8	5, II
"	"	"	6 — 8	7, I
"	"	"	6 — 8	3, II
"	"	"	6 — 8	2, I
"	"	"	6 — 8	3, II
"	"	"	6 — 8	7, I
"	"	"	6 — 8	1, II
"	"	"	6 — 8	8, II
"	"	"	6 — 8	7, II
"	"	"	6 — 8	6, II
"	"	"	6 — 8	2, I
"	"	"	6 — 8	1, II
"	"	"	6 — 8	2, I
"	"	"	6 — 8	Ziichenaal
"	"	"	6 — 8	Zimmer 1, I
"	"	"	6 — 8	9, I
"	"	"	6 — 8	9, I
"	"	"	6 — 8	2, I
"	"	"	6 — 8	7, I
"	"	"	6 — 8	4, I

Das Wintersemester beginnt am 18. Oktober.  
Schüleranmeldungen werden nur Dienstag und Freitag, abends von 6—8 1/2 Uhr entgegengenommen.  
Thorn den 8. Oktober 1912.

**Der Magistrat.**

**Bekanntmachung.**

Das Christfest naht heran. Es ist in erster Linie ein Fest der Kinder, denen an diesem Tage die Liebe der Ibrigen durch Darbringung von Weihnachtsgaben das Herz froh macht. Allen soll bescheid werden. Da dürfen auch nicht die armen hilfsbedürftigen Kleinen zurückstehen, die bei dem Unvermögen der Angehörigen leer ausgehen würden, und um auch ihr Herz froh und glücklich zu machen, muß die öffentliche Liebesstätigkeit eingreifen und sich dieser Armen der Armen annehmen.

Zu diesem Zweck soll auch in diesem Jahre am Feste der Allerheiligen, Freitag den 1. November, in den hiesigen katholischen Kirchen nach dem Gottesdienste eine Kollekte zum besten armer Schulkinder durch die Herren Armendeputierten abgehalten werden, um demnachst einer größeren Anzahl armer Schulkinder durch Beschaffung der notwendigsten Kleidungsstücke zc. ein frohes Christfest befehen zu können.

An die Armenverwaltung werden wegen der großen Zahl der Armen und Hilfsbedürftigen hiesiger Stadt so große und mannigfache Ansprüche, um nur die dringendste Not zu lindern, gestellt, daß dieselbe trotz der ihr zur Verfügung stehenden Mitteln nicht in der Lage ist, diese Mehrausgabe allein zu tragen, sollen nicht die bisherigen Unterstüzungen eine Schmälerung erfahren.

Wir wenden uns deshalb vertrauensvoll an unsere stets opferwillige Bürgerchaft und bitten bei der bewährten Wohlthatigkeitssinn und christlicher Nächstenliebe wohl zuversichtlich hoffen, daß wir durch die Kollekte den gewünschten Zuschuß erreichen werden.

Die Herren Bezirksvorsteher, Armendeputierten und Schuldirigenten sind auch sonst jederzeit gern bereit, für den beregten Zweck geeignete Geschenke, namentlich auch gebrauchte Kleidungsstücke, zur demnachstigen Verteilung entgegen zu nehmen.  
Thorn den 3. Oktober 1912.

**Der Magistrat.**

**Persil**

für **Berufswäsche**

(Wichtig-lesen!)

Das selbsttätige **Waschmittel.**

Koch- und Konditor-Arztige, Operationsmittel, Metzgerschürzen und sonstige

stark schützende Wäsche, deren Reinigung schwer und mühsam ist, wäscht Persil spielend leicht, rasch und gründlich und verleiht ihnen frischen Geruch.

**Erprobt u. gelobt!**

Nur in Originalpaketen, niemals lose.  
**HENKEL & CO., DÜSSELDORF.**  
Alleinige Fabrikanten auch der allbeliebten **Henkels Bleich-Soda.**

Extra hohe **Kavalier-Uhren**  
Glashütter- und Schweizer-Fabrikate  
in Gold Silber, Nickel und Stahl.

**Repetier-Sport- u. Blinden-Uhren.**  
Taschen-Wecker mitadium-Leuchtblatt, 1. Reiser. Jagd- u. unentbehrlich.

**Tran-Ringe,**  
moderne Formen, feingest., feines Fabrikat,  
3 deutsche Reichspalente.

**H. Stig,** Uhrmachermeister,  
Thorn, Elsbethstr. 5,  
Telephon 542.

Spezialität allerersten Ranges  
**STOBBE'S**

extrafeiner Machandel No. 00 „Edel-Likör“.

Eingetragen am Institut für Gärungsgewerbe zu Berlin, sowie alle anderen Sorten Stobbe's Machandel, Liköre und Branntweine.

Alleiniger Fabrikant des echten Tiegenhöfer Machandels

**Heinr. Stobbe, Tiegenhof**  
Dampf-Destillation, Machandel-, Branntwein- und Likör-Fabrik.  
Gegründet anno 1776.

Originalflasche und Originalgläser gesetzl. geschützt. Preisliste und Versandbedingungen gratis und franko.

Vertreter für Thorn:  
**Walter Güte,** Alst. Markt 20.

**Chronische**

Haut-Varnleiden, ohne Einspritzung, o. Quecksilber bewährte 45jährige Provis.  
Direktor **A. Harder,** Berlin, Eichendorffstr. 1, am Stettiner Bahnhof. Auskunft unentgeltlich.

**Ideale Büste,**  
schöne, volle Körperform durch Nährpulver **„Grazinol“.**  
Durchaus unschädlich, in kurzer Zeit geradezu über- raschende Erfolge, ärztlich empfohl. Garantieheilmittel. Machen Sie einen letzten Versuch; es wird Ihnen nicht leid tun. Karton 2 Mk., 3 Mk. zur Kur erforderlich 5 Mk., Porto extra.

Distreter Versand.  
**Apotheker R. Müller,** Berlin E. 20, Frankfurter Allee 136.

**Husten- Qualen**

für Kinder Menthol-Bonbons B. 25, 30, 50, 1,00. In Apotheken zu haben.

**Behaglichkeit der Wohnung**

wer erstrebte sie nicht? Und doch verkennen so viele, dass sie vor allem dauernd warm den ganzen Winter hindurch sein muss, ohne zuviel Kohlen zu kosten. Das erreicht man am besten mit Winters

**Dauerbrandöfen Patent-Germanen**  
das beste, jahrzehntlang erprobte und bewährte Ofensystem. Mehr als 900 000 Stück sind im Gebrauch. Jede gute Hausbrandkohle, auch Koks kann geerntet werden. Wertvolle Aufklärung über Ersparnis an Kohleverbrauch und Originalverkaufsliste Ausgabe 1912 durch **C. B. Dietrich & Sohn**  
G. m. b. H.,  
Thorn, Fernruf 2, Breitestr. 35.

**Geld-Lotterie**

zugunsten der deutschen Südpolar-Expedition,  
Ziehung am 29. und 30. Oktober 1912.  
7770 Gewinne mit zusammen 200 000 Mark.  
**Hauptgewinn 60 000 Mark.**  
Lose à 3 Mark sind zu haben bei  
**Dombrowski,** königl. preuj. Lotterie-Einnehmer,  
Thorn, Katharinenstr. 4.

**Frau F. Friedewald Nachflg.,**  
Thorn, Seglerstr. 29,  
**Korsett-Spezial-Geschäft**  
ersten Ranges.  
Stets Eingang von Neuheiten vom einfachsten bis zum elegantesten Genre.  
**Fachkundige Bedienung.**  
Auswahlsendung stets gern zu Diensten.

Die erste und älteste  
**chemische Waschanstalt des deutschen Ostens**  
von **W. Kopp in Bromberg,**  
— Berliner Straße 33 —

reinigt und färbt alle Arten Kleidungsstücke in Wolle, Sammet und Seide, Vorhänge, Gardinen, Teppiche, Theater, Ball- und Wastenanzüge, seidene Bänder, Spitzen, Pelzfächer, Schirme, Federn, überhaupt alles, was der Mensch nur um und an sich hat. :: :: :: :: ::

**Filialen in Thorn:** Seglerstraße 22, Elsbethstraße 4.  
5 eigene Bäder in Bromberg, 2 in Danzig, je 1 in Hohenhausen, Graudenz, Allenstein, Gnesen und Culm.  
Möglichst schnelle Bedienung! Solide Preise!

**M. Boden,** Hoflieferant vieler Höfe, Fürstlich Sippescher Hof-Kürschnermeister.  
Breslau, Ring 38.

**Größtes Pelzwaren-Versandhaus.**  
Ständiges Lager von vielen hundert fertiger Damen- und Herren-Pelze, Jaketts zc. in allen Größen.

**Herren-Geh- und Reise-Pelze** von 75—90—105 Mark an,  
**Pelz-Reverenden** für Geistliche von 90 Mark an,  
**Offiziers-Pelze** mit Pelztragen für alle Truppengattungen von 165 Mk. an,  
**Automobil-Pelze** für Herren und Damen in allen Pelzarten,  
**Chauffeur-Pelze** mit grauem oder dunklem Bezug und Pelztragen 45—54—65 Mark,  
**Kontor-, Haus- und Jagd-Pelz- röcke** von 36 Mark an,  
**Elegante Damen-Pelzjaketts** von Berliner, Breitholzwanz, Herz, Merzurmarmel, Seals lam, ehl, Sealze, zu billigen Preisen,  
**Damen-Pelz-Jakets** von 24 Mark an,  
**Elegante Damen-Pelz-Mäntel** von 80 Mark an,  
**Aparie Solas, Muffen, Pelzhüte** neuester Fassons in allen Pelzarten,  
**Herren-Mützen und Auto-Kappen** zu billigen Preisen,  
**Pelz-Pelze** für Kutscher und Diener von 75 Mark an,  
**Lange Fußhände** von 21 Mark an,  
**Fußhände, Jagd-Muffen** von 4,50 Mark an,  
**Pelz-Teppiche** von 7,50 Mark an,  
**Wagen- und Schritten-Decken** in allen Größen,  
**Feder-Boas** in allen Preislagen.

Auswahlsendungen umgehend per Postfranko.  
Neubezüge von Pelzen, sowie Modernisierungen aller Pelzgegenstände, wenn dieselben auch nicht von mir gekauft sind, werden in meiner eigenen Werkstatt am billigsten und reellsten ausgeführt.  
Extra-Bestellungen auf Wunsch innerhalb 24 Stunden.  
Bestellurant, Pelzbezug und Pelzwerk-Proben franko.  
— Die Firma unterhält weder Reisende noch Agenten, noch Filialen. —

**J. G. Adolph, Thorn.**  
Gegründet 1809.

**Weine \* Liköre \* Zigarren**  
für  
Hochzeiten, Geburtstage, Taufen, Konfirmation, Dinors etc.  
— Billigste Preisstellung. —  
Weine und Liköre, soweit dieselben nicht verbraucht sind, werden gern zurückgenommen :: :: ::  
Fernsprecher 50. — | — Fernsprecher 50.

# ULSTER

für Damen, Backfische und Kinder  
.. .. in unübertroffener Auswahl .. ..

Aus gediegenen Flausch- oder gemusterten Stoffen  
Mk. **15 18 21 26 30 bis 75**

## Plüsch- und Samt-Mäntel

außerordentlich preiswürdig.

Auf die Ateliers für Anfertigung von franz. Kleidern, Kostümen, Reitkleidern und Paletots erlaubt sich die Firma ganz besonders aufmerksam zu machen.



## Herrmann Seelig, Modebazar.

Breitstraße 33 — Fernsprecher 65.

Infolge Erhöhung des Bankdiskonts vergüten wir für alle bereits eingezahlten und noch bei uns eingehenden

## Depositengelder

mit täglicher Kündigung	3 1/2 %
" monatl.	3 3/4 %
" dreimonatl.	4 %
" sechsmonatl.	4 1/4 %

in üblicher Weise.

**Ostbank für Handel u. Gewerbe**  
Zweigniederlassung Thorn.

Stets frisch:

## ff. Schokoladen und Konfitüren

nur erster Firmen.

Unter anderem sehr preiswert:  
**Deutschmeister-Schokolade**,  
ganz besonders hervorragend in Geschmack und Güte,  
pro Tafel nur 30 Pfg.

Ferner sehr beliebt:  
**Konfitüren, Thorner Mischung I**,  
pro 1/4 Pfd. 25 Pfg.,  
**Konfitüren, Thorner Mischung II**,  
pro 1/4 Pfd. 20 Pfg.

**Theater-Konfekt-Mischung**,  
pro 1/4 Pfd. 40 Pfg.

**Schokoladen-Bruchkuchen**,  
pro 1/4 Pfd. 20 Pfg.,  
**Bruch-Pfefferkuchen**,  
pro 1/4 Pfd. 15 Pfg.

empfehlen in allerbesten Qualität

**Honigkuchenfabrik Herrmann Thomas, Hoflieferant**,  
Thorn, Filiale Breitestr. 18.

## Stellung, Grifftenz, höheres Gehalt

erlangt man durch eine gründliche hauswirthschaftliche Ausbildung, welche in nur 3 Monaten erworben werden kann. Tausende jeden Alters fanden dadurch ihr Lebensglück. Bitte gratis Institutsnachrichten zu verlangen.  
Erstes Deutsches Handels-Lehr-Institut  
Danzig Otto Siede Elbing.

Nach dreijährigem Studium auf dem Ausstattungs-Seminar des Kindwirthschafts-Schwarzka'schen Konseratoriums in Berlin habe ich mich in Thorn als

## Klavierlehrerin

niedergelassen. Ich unterrichte im Klavierspiel, Harmonielehre, Theorie und Musikgeschichte und bitte um gest. Zuspruch.

**Anna Güssow, Brombergerstraße 62, pt.**

## Wer Luft hat,

sich zu verheiraten, findet stets bei mir großen Vorrat in massiv gold., sungenossen (D. R. P.)

## Trauringen

mit Stempel 333, 585, 750 u. 900 (Dufaten-gold) in Kugel- u. breiten Fassons.

Preise billigt von 10—65 Mk. das Paar. Gravieren frei.

## Louis Joseph, Uhrmachermeister,

größtes Uhren- und Goldwarenlager,  
Fernsprecher 589. 28 Seylerstraße 28. Fernsprecher 589.



## Färberei im Haushalt mit Brauns'schen Farben!

— Millionenfach bewährt. —  
1 Bluse kostet 10 Pf.,  
1 Kleid „ 25 Pf.,  
Bis 4 Paar Gardinen kosten 10 Pf.

**wie neu** aufzufärben.

Ausdrücklich fordere man **Brauns'sche Farben** in Päckchen mit Schellen-Schutzmarke.

Echte Brauns'sche Farben erhält man in Drogeriehdln., Farbenhdln., Apotheken.

## Dauerbrand-Oefen

bester Konstruktion,

## Kochherde, Petroleum-Heizöfen,

Ofenschirme, Ofenvorsetzer, Kohlenkasten, Kohlschaukeln

empfehlen in großer Auswahl zu billigen Preisen

**Alexander Mroczkowski,**  
Culmerstrasse. Eisenwarenhandlung. Telephon 47.

## Vorschuß-Berein zu Thorn,

Eingetragene Genossenschaft mit unbeschränkter Haftpflicht!

Wir verzinsen

## Spareinlagen

mit

**4 Prozent.**

Annahme von 1 Mark aufwärts auch von Nichtmitgliedern.

Der Vorstand.

## Bakteriologisches und Serum-Institut Thorn.

Fernspr. 425. 375. Inh.: Tierarzt Boese. St. Louis 1904: Silberne und Bronzene Medaillen.  
Tel.-Adresse: Tierarzt Boese. Gegr. 1901.

Rotlaufserum (staatl. geprüft) Mk. 25 pro Liter.

Polyvalentes Serum gegen	Schweineseuche,
"	Brustseuche,
"	Druse,
"	Geflügelcholera,
"	Kälberruhr,
"	Sept. Kälberpneumonie,
"	Kälberruhr u. Sept. Kälberpneumonie,
"	Kälberlähne etc.,
"	Hundestaupe.

Rattenpest- und Mäusetyphuskulturen.



**Eiserne Oefen, Petroleumöfen, Sparkochherde, kompl. Badeeinrichtungen**  
empfehlen als Spezialitäten

## Paul Tarrey,

Thorn,

Tel. 138. Altstadt. Markt 21.